



**Fortalezas, desafíos y oportunidades de mejora que resultan de la  
implementación del enfoque pedagógico de los Programas de Inglés en  
I y II Ciclos de la Educación General Básica**



**Informe final**

**Investigador**

**Álvaro Vargas Ocampo**

**2023**



428

V297f

Vargas Ocampo, Álvaro

Fortalezas, desafíos y oportunidades de mejora que resultan de la implementación del enfoque pedagógico de los Programas de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica / Dirección de Planificación Institucional, Departamento de Estudios e Investigación Educativa -- 1. ed. -- San José, Costa Rica. Ministerio de Educación Pública, 2023. Documento en formato digital. (186 p.; 21 cm.; 2742 Kb)

ISBN: 978-9977-60-500-5

1. INGLÉS. 2. ESTUDIO Y ENSEÑANZA. 3. ADQUISICIÓN DE UNA SEGUNDA LENGUA. I. TÍTULO.



## Tabla de Contenidos

Índice de figuras .....	3
Índice de tablas.....	4
Capítulo I. Introducción .....	7
1.1 Ubicación del tema y cómo surge .....	7
1.2 Antecedentes .....	9
1.2.1 Antecedentes históricos del currículo de Inglés. Métodos y planes de estudio en el sistema educativo costarricense.....	9
1.2.2 Estrategias nacionales que se desarrollan desde el Ministerio de Educación Pública para la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés. ....	16
1.2.3 Marco de acción de la enseñanza del Inglés en I y II Ciclos en el Ministerio de Educación Pública de Costa Rica .....	18
d. Programas de Estudio (currículo) para la Enseñanza del Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica.....	21
1.2.4 Investigaciones recientes que se relacionan con la enseñanza del idioma inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica .....	23
1.3 Justificación y viabilidad del estudio.....	30
Capítulo II. Problema .....	35
2.1 Planteamiento del Problema.....	35
2.2 Objetivos del estudio.....	41
2.2.1 Objetivo General.....	41
2.2.2 Objetivos Específicos.....	41
2.3 Categorías de Análisis de la investigación .....	41
2.4 Variables de investigación.....	42
2.4 Delimitación y alcances del estudio .....	43
2.4.1 Delimitación espacial, social, temporal y teórica.....	43
2.4.2 Alcances .....	45
Capítulo III. Marco Conceptual .....	46
3.1 Enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica.....	46
3.2 Estrategias para la enseñanza de la competencia lingüística, sociolingüística y pragmática del idioma inglés.....	51
3.3 Profesor de Idioma Extranjero I y II Ciclos de la Enseñanza General Básica .....	54
3.3.1 Rol de la persona docente .....	54
3.3.2 Saber pedagógico.....	55
3.3.3 Dominio del idioma inglés de las personas docentes.....	56
3.3.4 Experiencia docente .....	56
3.3.5 Mediación docente.....	57
3.3.6 Práctica pedagógica .....	59
3.4 Método del aprendizaje basado en proyectos .....	60



3.5 Recursos para el aprendizaje del idioma inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica.....	60
3.6 Evaluación de los aprendizajes para el currículo de Inglés de I y II Ciclos .....	61
3.6.1 Evaluación por competencias.....	62
3.7 Primer y Segundo Ciclos de la Enseñanza General Básica.....	63
3.8 Lengua extranjera en el plan de estudios de I y II Ciclos.....	64
3.9 Modalidades de la Oferta Educativa de I y II Ciclos .....	64
Capítulo IV. Metodología .....	65
4.1 Enfoque.....	65
4.2 Diseño y alcance .....	66
4.3 Descripción del universo, muestra .....	66
4.3.1 Universo.....	67
4.3.2 Muestra.....	68
4.5 Fuentes de información.....	76
4.6 Descripción de técnicas e instrumentos de investigación que se utilizaron .....	76
4.7 Validación de instrumentos .....	77
4.8 Descripción de la técnica de ordenamiento, exposición de los hallazgos y análisis de datos.....	77
Capítulo IV. Análisis de Resultados .....	79
4.1 Exposición cualitativa de hallazgos y análisis .....	79
4.2 Exposición cuantitativa de hallazgos y análisis.....	100
Capítulo VI. Conclusiones y Recomendaciones.....	136
4.1 Conclusiones.....	136
4.2 Recomendaciones .....	146
Referencias .....	155
Anexos.....	164
Anexo 1. ....	165
Guía de preguntas dirigida a personal docente de Idioma Extranjero Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica de las Direcciones Regionales de Educación de Aguirre y San José Oeste. ....	165
Anexo 2. ....	170
Cuestionario autoadministrado del personal docente de Idioma Extranjero Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica de las Direcciones Regionales de Educación de Aguirre, Peninsular, Zona Norte-Norte, Sulá y San José Oeste .....	170



## Índice de Siglas

ABI: Alianza para el Bilingüismo

CD: Compac Disc

CIDREB: Centro de Información, Documentación y Recursos Bibliográficos

CSE: Consejo Superior de Educación

DM: Despeacho Ministerial

DPI: Dirección de Planificación Institucional

DESLI: Docente de Enseñanza de Segunda Lengua Inglés

EGB: Educación General Básica

FEA: Festival Estudiantil de las Artes

ISO: Organización Internacional de Normalización

MCSP: Ministerio de Coordinación con el Sector Privado

MCER: Marco Común Europeo de Referencia

MEP: Ministerio de Educación Pública

MICITT: Ministerio de Ciencia, Innovación, Tecnología y Telecomunicaciones

MIDEPLAN: Ministerio de Planificación y Política Económica

MS: Ministerio de Salud

MTSS: Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

OEA: Organización de Estados Americanos

PNDIP: Plan Nacional de Desarrollo e Inversión Pública

PEPRI: Política Educativa de Promoción de Idiomas

PROLED: Programa de Lenguas Extranjeras para el Desarrollo

SIRIMEP: Sistema para la Recopilación de Información de la Evaluación de los Aprendizajes



UCR: Universidad de Costa Rica

UNA: Universidad Nacional de Costa Rica

UNED: Universidad Estatal a Distancia

UNESCO: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

TEYL: Teaching English to Young Learners

TIC: Tecnologías de la Información y Comunicaciones



## Índice de figuras

<b>Figura 1:</b> Instancias educativas de las que obtuvieron información las personas docentes del enfoque pedagógico del currículo de inglés en primaria.....	104
<b>Figura 2:</b> Instancias educativas de las que obtuvieron las personas docentes capacitación o inducción para la implementación del enfoque pedagógico del currículo de inglés en primaria.....	105
<b>Figura 3:</b> Aprendizaje dinámico, creativo y desafiante con el enfoque pedagógico del currículo de inglés actual.....	113
<b>Figura 4:</b> Comprensión del enfoque pedagógico del currículo de inglés de primaria.....	114
<b>Figura 5:</b> Percepción de la implementación del enfoque pedagógico de inglés en primaria.....	115
<b>Figura 6:</b> Herramientas digitales incorporadas en los procesos de enseñanza y aprendizaje de inglés en primaria.....	124
<b>Figura 7:</b> Roles con los que se siente más identificada la persona docente de inglés en primaria.....	126
<b>Figura 8:</b> Acciones con las que las personas docentes de inglés se identifican para asegurar que sus estudiantes realizaron con éxito una tarea al implementar el enfoque pedagógico en 2023.....	133



## Índice de tablas

<b>Tabla No.1</b> Categorías de Análisis y Variables del estudio.....	70
<b>Tabla No.2</b> Aspectos que se encuentran en el marco teórico, las unidades de los Programas de Estudio de Inglés y en las guías de planeamiento en 2023.....	106
<b>Tabla No. 3</b> Frecuencia con la que las personas estudiantes de segundo ciclo desarrollan varias acciones vinculadas con el enfoque pedagógico en 2023.....	108
<b>Tabla No. 4</b> Frecuencia con la que se presentan algunas características en las actividades que proponen las personas docentes de inglés a sus estudiantes de primer y segundo ciclos al implementar el currículum en 2023.....	111
<b>Tabla No. 5</b> Frecuencia con la que las personas docentes de inglés han propiciado acciones para implementar el enfoque pedagógico en los procesos de enseñanza y aprendizaje de I Ciclo en 2023.....	116
<b>Tabla No. 6</b> Frecuencia con la que las personas docentes de inglés han propiciado acciones para implementar el enfoque pedagógico en los procesos de enseñanza y aprendizaje de II Ciclo en 2023.....	117
<b>Tabla No. 7</b> Caracterización del currículo de Inglés para I y II Ciclos.....	118
<b>Tabla No. 8</b> Frecuencia con la que las personas docentes de inglés utilizan diversas estrategias de enseñanza en sus lecciones al implementar el enfoque pedagógico en 2023.....	120
<b>Tabla No. 9</b> Frecuencia con la que las personas docentes de inglés realizan diversas acciones para propiciar la articulación entre grados del I y II Ciclos de la Educación General Básica.....	123
<b>Tabla No. 10</b> Caracterización de la mediación pedagógica de las personas docentes de inglés de I y II Ciclos en 2023.....	128
<b>Tabla No. 11</b> Frecuencia con la que las personas docentes de inglés hacen uso de varias técnicas didácticas al implementar el enfoque pedagógico en 2023.....	129



<b>Tabla la No. 12</b> Frecuencia con la que se presentan varias características en las tareas que realizan las personas estudiantes al implementarse el enfoque pedagógico en 2023.....	131
<b>Tabla No.13</b> Medida en la que las personas docentes de inglés han registrado conductas de sus estudiantes al implementar el enfoque pedagógico en I y II Ciclos durante el 2023.....	134
<b>Tabla No. 14</b> Frecuencia con la que aplica en el desarrollo de cada unidad del programa de estudios diversas tipologías de evaluación.....	135
<b>Tabla No. 15</b> Frecuencia con la que aplica en el desarrollo de cada unidad del programa de estudios diversos instrumentos de evaluación.....	135
<b>Tabla No. 16</b> Medida en la que algunos aspectos se convierten en un desafío para que el docente de inglés implemente el enfoque pedagógico en inglés en I y II Ciclos en 2023.....	137



## **Presentación**

La presente investigación analiza las fortalezas, desafíos y oportunidades de mejora que resultan cuando las personas docentes de enseñanza de segunda lengua inglés, implementan para la enseñanza de la competencia lingüística el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica en el año 2023 como insumo para la toma de decisiones de las autoridades técnicas y administrativas del Ministerio de Educación Pública.

Con la realización de este estudio, el Departamento de Estudios e Investigación Educativa (DEIE) informa la claridad de la teoría, del enfoque pedagógico orientado a la acción y metodología que sustenta a los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica desde la mediación pedagógica y sus estrategias de enseñanza. Cabe agregar, que es la primera investigación que se realiza desde el año 2017, año en el que se oficializa el currículum de inglés para primaria en nuestro país. Esta investigación se realizó a solicitud de la Dirección de Desarrollo Curricular.

Este documento presenta seis capítulos. El primer apartado corresponde a la introducción del tema, el segundo aborda el problema de investigación, el tercero corresponde al marco de referencia, el cuarto describe la estrategia metodológica implementada en el proceso investigativo, el quinto presenta los hallazgos y análisis de resultados y el sexto las conclusiones y recomendaciones a partir de la información obtenida en el capítulo anterior.

Natalie Pickering Méndez  
Jefatura  
Departamento de Estudios  
e Investigación Educativa

María Fernanda Durán López  
Directora  
Dirección de Planificación Institucional



## Capítulo I. Introducción

### 1.1 Ubicación del tema y cómo surge

El currículo de Inglés para todos los ciclos de la educación primaria y educación secundaria, se rediseña a partir de la Política Educativa “La persona: centro del proceso educativo y sujeto transformador de la sociedad” (Acuerdo N° 03-65-2016 del Consejo Superior de Educación) y la Política Curricular “Educar para una nueva Ciudadanía” (Acuerdo 07-44-2016 del Consejo Superior de Educación); en el año 2016, de ahí que los Programas de Estudio para la Enseñanza del Inglés en I y II Ciclo (en el contexto de la educación costarricense, referirse a Programas de Estudio es lo mismo que al currículo) se oficializan en el año 2016 (MEP, 2016). El Programa de Estudios de Inglés en I y II Ciclos, al exponer su enfoque pedagógico, refiere al “Enfoque orientado a la acción o el Enfoque basado en tareas” así como el Enfoque del aprendizaje por competencias; esta exposición da lugar a que se interprete que dicho enfoque pedagógico está conformado por los anteriores.

La implementación del actual currículo inicia en el año 2017, pero se presentaron eventos fortuitos desde el año 2019 que han de considerarse. Cabe aludir, que el Centro de Investigación y Docencia en Investigación de la Universidad Nacional, realiza un estudio documental de los Programas de Estudio en este mismo año y en el informe señala los principales retos que enfrentarían quienes llevarían a la práctica la implementación de los programas en un plazo de seis años (Sexto Estado de la Educación, 2017). De manera sucinta, esta instancia académica de la educación superior expone que para implementar la propuesta, las personas docentes deberán romper paradigmas, mejorar su nivel de dominio de inglés, enseñar Inglés en idioma Inglés y no en idioma Español, tener claridad de la teoría que sustenta el programa de estudios, administrar el tiempo apropiadamente para que las personas estudiantes desarrollen las tareas asignadas de manera eficaz, añadir esfuerzo y compromiso al diseñar la planificación didáctica de manera que se evidencie secuencia y desarrollo de la competencia comunicativa; poseer conocimiento en fonología y uso de las tecnologías en el aula; además de desarrollar un papel protagónico con su mediación pedagógica de manera que genere cambios en la dinámica de aula. (Badilla, 2016, p.25)



Y es que los programas de estudio buscan remediar falencias derivadas de reformas anteriores y permitir que, al culminar la primaria, los estudiantes se ubiquen en los niveles A1 y A2 de dominio de la lengua, que corresponden a la categoría de “usuario básico” definida por el Marco Común Europeo de Referencia (MCER).

Dichas implicaciones y ya cumplidos los seis años de implementación del enfoque pedagógico orientado a la acción, de acuerdo con lo manifestado en consulta verbal a las personas Asesoras Nacionales de Inglés de primaria y secundaria de la Dirección de Desarrollo Curricular, por un lado, aún no se ha logrado la universalización: “un promedio de cuarenta mil estudiantes se encuentran en situación desventajosa, que llegan a secundaria y no tienen base en un segundo idioma y afecta la permanencia de estos” (Campos, A. Granados, M. y Centeno R, 2023, comunicación vía plataforma Teams, 3 de febrero de 2023, 30:3); de igual manera aluden a que las personas docentes de segundo idioma en I y II ciclos se apegan a la enseñanza tradicional, que se requiere la articulación entre Ciclos y las condiciones para que una Política Educativa y Política Curricular dé frutos a nivel nacional, es oportuno mapear la comprensión del enfoque de los programas de estudio a nivel nacional y regional y reconocer cómo se abordan los principios de mediación, así como sondear si las personas docentes hacen uso de los recursos metodológicos que se recomienda en los programas de estudio; reconocer, en el contexto de aula, lo que ocurre en la cotidianidad, su realidad y si existe coherencia entre el discurso y la práctica; un sondeo de dominio lingüístico de inglés de las personas docentes para reconocer qué necesidades tienen de formación y capacitación; considerar cuáles son los retos para desarrollar las habilidades, competencias de producción oral y escrita (que están bien secuenciadas en el currículo); mejorar el dominio lingüístico de las personas docentes en segunda lengua de I y II Ciclos.

Otro factor asociados a los que aluden las personas Asesoras Nacionales de Inglés, que inciden con la implementación de la enseñanza del Inglés en I y II Ciclos, se relacionan con la asignación de lecciones (40 minutos por lección) para impartir segunda lengua en los centros educativos de I y II Ciclos.

Se impartirá una lección diaria de Lengua Extranjera, completando cinco lecciones semanales; sin embargo, es posible asignar un máximo de 3 lecciones diarias, lo anterior en cumplimiento al Acuerdo 07-12-2012 del 2 de julio de 2012 del Consejo



Superior de Educación (Compendio de Ofertas y Servicios del Sistema Educativo Costarricense, 2016)

De ahí que, la Dirección de Desarrollo Curricular, solicita al Departamento de Estudios e Investigación Educativa, un estudio para contar con resultados de la implementación del enfoque pedagógico a nivel país ya que no existen datos sobre el nivel de apropiación de las personas docentes del Programa de Estudios de Inglés para I y II Ciclos. Un estudio, que permita identificar las áreas de mejora en el proceso de implementación, así como las fortalezas y desafíos que enfrentan las personas docentes con dicha implementación.

## 1.2 Antecedentes

Con el propósito de abordar el objeto de estudio y construir acertadamente conceptualizaciones que permitan comprender lo relacionado con la implementación del currículo y su enfoque pedagógico, se considera relevante indagar acerca del contexto histórico del currículo en Inglés en Costa Rica. De igual manera, permite reconocer si se han realizado investigaciones, acercamientos, procedimientos metodológicos; normativas, líneas de acción, políticas públicas, entre otros, a nivel nacional e internacional y que sirven para comprender, valorar y tratar aquellos elementos que se tratarán en el estudio y sirven de referencia para los objetivos de la investigación. Lo anterior, permite a la investigación enfocar la problemática y establecer un contexto temporal, espacial y contextual acertadamente, además de reconocer la viabilidad del mismo.

### 1.2.1 Antecedentes históricos del currículo de Inglés. Métodos y planes de estudio en el sistema educativo costarricense

En un contexto pluricultural y mediante las distintas ofertas educativas que imparte el Ministerio de Educación Pública, se propuso en el currículo desde los siglos XIX y XX, el desarrollo de una competencia multilingüe, que contemplaba la lengua materna (Lenguas indígenas y el Español), el idioma Inglés -que de acuerdo con Marín (2004, p.54) se oficializó en el año 1901- y el idioma Francés en 1892; más adelante, se posicionaron otros idiomas tales como el Italiano (CSE, 2003), el Alemán (Acuerdo CSE N°03-49-08 del 27 de octubre del 2008) primero en la educación secundaria y luego expandiéndose a la educación preescolar y primaria.



Desde el siglo XIX, Costa Rica incorpora en su currículo el Inglés como segundo idioma, para responder ante el orden económico, político, social y cultural internacional; de manera que compita con los mercados globales a partir de una fuerza laboral más calificada con dominio del idioma inglés. (Brant y Segura, 2022, p. 195) “El comercio y las oportunidades laborales parecen ser los factores más destacados para dar cuenta de la relevancia del idioma en la economía costarricense” (Brant y Segura, 2022, p.206) y por ello, en el caso particular del idioma Inglés, el país ha realizado durante muchos años inversiones millonarias y establecido acuerdos nacionales e internacionales; promoviendo en el Ministerio de Educación Pública, la consolidación de una cultura nacional orientada hacia el multilingüismo mediante estrategias para aumentar las competencias comunicativas “con la posibilidad de acceder a muchas fuentes de conocimiento y a mayores oportunidades para un buen desempeño en la interacción social y laboral.”(Ministerio de Educación Pública, 2015, p.206) como lo son varios proyectos y apertura de modalidades educativas como por ejemplo en secundaria los Liceos Experimentales Bilingües creados en 1995 (Acta N°19-95 del CSE) o la oferta de enseñanza del inglés en Preescolar y en I y II Ciclos.

De acuerdo con las investigadoras de la Universidad de Costa Rica, Córdoba et Al., 2005, “la primera referencia data del año 1825, cuando el Poder Ejecutivo decretó el reglamento interno de la Casa de Enseñanza Santo Tomás, iniciándose así el estudio de lenguas en forma institucional.”(p.3) Aluden que de acuerdo con González (1978, pp. 203-204), el plan de estudios ofrecía inglés con una metodología basada en la memorización de lecciones que se evaluaban oralmente y añaden que el tiempo dedicado al estudio del idioma inglés era de tres horas diarias. Citando a Quesada (1993) las investigadoras exponen que con la creación de los colegios primario - secundarios, las lecciones de inglés se vuelven parte de los planes de estudio, incluían tres clases de inglés a la semana y el método era el de Traducción Gramatical. Para 1887 se adoptó el Método Directo Alemán que establece que el aprendizaje de una segunda lengua debe ser igual al de la primera, espontáneo, con mucha actividad oral, sin usar la traducción y con poco o ningún análisis de reglas gramaticales. (Brown, 2000 citado por Córdoba et Al., 2005, p.4 )

Como respuesta al aprendizaje de un idioma extranjero a temprana edad; la enseñanza del Inglés en primaria si bien tiene sus inicios en 1944, con el fin de atender las necesidades e intereses de una población que evoluciona de la mano de la globalización,



ha requerido de modificaciones y mejoras producto de datos arrojados por diagnósticos centrados en resultados, datos estadísticos, registros anecdóticos de personas docentes o encuentros que se han realizado para vislumbrar un buen futuro en esa línea, desde el nivel central hasta el nivel regional y de centro educativo; se han concretado elementos que fundamentan teóricamente y dan valor práctico a la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés; tales como las competencias necesarias de las personas usuarias del sistema educativo para comunicarse en una variedad de contextos y tener éxito en la era de la información, los descriptores para que alcancen el nivel de dominio esperado; la articulación de los objetivos de aprendizaje, contenidos y evaluaciones a lo largo de los ciclos; especificación de la mediación pedagógica esperada (principios de mediación, estrategias de enseñanza, estrategias de aprendizaje, evaluación), los roles de las personas docentes y personas estudiantes; un enfoque pedagógico orientado a la acción y al aprendizaje en base a proyectos y ese perfil de salida de las personas estudiantes según el ciclo y que consideran las áreas de aprendizaje de idiomas (conocimiento declarativo, conocimiento sociocultural y conciencia intercultural), así como la especificación de la competencia lingüística, pragmática y sociolingüística y las habilidades para escuchar, hablar, leer y escribir comprendidos en el Marco Común Europeo de Referencia (Ministerio de Educación Pública, 2016).

Posterior a 1957 y para implementar los planes de estudio de idioma en secundaria, se impartían tres lecciones en lo que es actualmente el III ciclo y tres o cuatro en lo que es hoy Educación Diversificada y en los que se hacía uso del Método Audiolingual “con el fin de desarrollar cuatro destrezas básicas: comprensión oral, producción oral, comprensión de lectura y producción escrita. Para ello se aplica la repetición de patrones, memorización de diálogos y mímica.” (Córdoba et Al., 2005, p.5)

De manera más sistemática, los programas y metodologías para la enseñanza del inglés, toman en cuenta fonética, pronunciación, gramática, evaluación de los métodos de enseñanza (método directo, método gramatical y traducción), lectura en contexto, estudio de textos literarios (prosa y poesía) y la aplicación de un método mixto para 1958 (Marín, 2012, p.10). Ya para la década de los sesenta y para impartir los programas de Inglés, se asignaron dieciocho horas y para los setentas, un nuevo planteamiento curricular ofrece “la oportunidad de adquirir nuevos conocimientos, actitudes y destrezas en el campo de las



más significativas de las actividades humanas: la expresión y la comunicación.”(Marín, 2012, p.11)

Para 1987, de acuerdo con Marín (2012) se promueve el uso del enfoque comunicativo y se organizan nuevos programas de estudio y en 1988, dado que se restablece el examen de bachillerato, aumenta el número de lecciones semanales en la Educación Diversificada, y trae consigo cambios significativos en la metodología, tales como énfasis en comprensión de lectura y análisis de textos en inglés.

Lo que comprende a los años 90, se ven permeados de cambios en el currículo de inglés, ya que resurge el Programa de Inglés para las escuelas primarias del país y se elaboran otros planes que establecen nuevos objetivos, nuevas situaciones de aprendizaje y nuevas formas de evaluación. En 1994 inicia el programa de inglés PROLED (Programa de Lenguas Extranjeras para el Desarrollo) concentrado en 27 escuelas públicas rurales, turísticas y de zonas marginales. El enfoque se acerca más al Método Comunicativo (método que se mantiene hasta 2005 basado en el plan de estudios de inglés elaborado por la Comisión Asesora Evaluadora para la enseñanza del inglés del MEP) y, es así cómo, la parte oral juega un papel preponderante dentro de los planes establecidos.

Córdoba et Al. (2005), mediante un proyecto de investigación en la Universidad de Costa Rica, denominado “La enseñanza del inglés en Costa Rica y la destreza auditiva en el aula desde una perspectiva histórica” ofrecen una serie de eventos que realimentan la investigación en lo que comprende al uso de los métodos y planes de estudio de Inglés en el sistema educativo costarricense y por otra parte, Marín (2012) del Instituto Tecnológico de Costa Rica, presenta un artículo denominado “Cronología de la enseñanza del inglés en Costa Rica durante el Siglo XX”, documentos que permiten hacer un abordaje y tener una comprensión de las propuestas metodológicas.

Desde el año 2008, el Plan Nacional de Desarrollo tiene como objetivo primordial “Dotar a la población nacional con las competencias lingüísticas en el idioma inglés, que le permita un mayor desarrollo personal y profesional, aumentando sus posibilidades de acceso al conocimiento universal y a empleos de mayor remuneración” por lo que desde entonces se han sumado varios esfuerzos que han incidido en la enseñanza de un segundo



idioma en primaria. Se creó el programa Costa Rica Multilingüe, una iniciativa de los ministerios de la Presidencia, Educación, Comercio Exterior y el INA, con apoyo externo de la Asociación Estrategia Siglo XXI, a fin de fortalecer la enseñanza de inglés en todos los niveles educativos, desde preescolar hasta universitario

Para el año 2012, el Consejo Superior de Educación acordó flexibilizar el programa de estudios de Inglés para primero y segundo ciclos, de manera que la persona directora de centro educativo, distribuyera cinco lecciones por semana de acuerdo con el módulo horario de la institución, asignando un máximo de tres lecciones diarias (Acuerdo 07-12-2012, CSE, 2012). De acuerdo con el Programa Estado de la Nación (2017), la asignación y el cumplimiento de estas horas lectivas a la semana no se ha logrado en todos los centros educativos y que repercute en la calidad de la enseñanza de inglés.

A finales de 2014 y principios de 2015, el MEP aplicó un diagnóstico a diversos actores que tenían competencia en la enseñanza del Inglés, tanto del nivel central, regional y de centro educativo, con el fin de identificar debilidades de los programas vigentes hasta esa fecha y de requerirse, hacer una reformulación. Al revisarse objetivos, contenidos y enfoques; el planeamiento, la mediación pedagógica y los recursos utilizados por los docentes; número de lecciones y la evaluación, encuentran que se presenta una falta de integración de las habilidades lingüísticas, carencia de un marco de referencia internacional, ausencia de un perfil de salida de las personas estudiantes; escasa articulación entre temas, asignaturas y ciclos, la enseñanza de un vocabulario limitado, una mediación pedagógica suscrita a sugerencias generales, falta de claridad en las orientaciones e indicadores para la evaluación de los aprendizajes, escasa o nula relación entre la fundamentación teórica y la plantilla para planear la clase y ausencia de tareas integradoras para demostrar el logro del objetivo y la incorporación de TIC. (MEP, 2015)

De ahí que en 2016, se propone un currículo que pudiera atender las falencias encontradas en el currículo desarrollado en los años anteriores.

Actualmente y desde el enfoque del plurilingüismo, que se expone como enfoque mediador de la pluralidad en el mundo contemporáneo, a partir de lo programático, económico, político, ecológico, epistemológico y lo ético (Dahlet, 2008, p.13) el sistema



educativo otorga, además de la enseñanza de las lenguas mencionadas, otras lenguas tales como el idioma Mandarín (Acuerdo 02-48-2015 de fecha 27 de agosto del 2015) y el idioma Portugués (Acuerdo 05-72-2016 de la sesión ordinaria del 13 de diciembre del 2016), por ejemplo; dando lugar a la ampliación de vínculos culturales y al incremento de las "capacidades del talento humano, en un marco de reactivación económica, mediante el fortalecimiento de competencias lingüísticas y herramientas socio-emocionales para la empleabilidad." (Decreto Ejecutivo N° 41858-MTSS-MEP-MICITT-MCSP); que toma en cuenta competencias sociales y pragmáticas existentes, una forma de conciencia metalingüística e interlingüística y que perfecciona el conocimiento de cómo aprender y la capacidad de entablar relaciones con otras personas y situaciones nuevas (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. 2002, p.132) Por lo que el currículo que va desde preescolar y hasta la educación diversificada, se ha de alinear con la enseñanza, aprendizaje y evaluación para que las personas estudiantes logren los niveles mínimos de dominio del idioma.

La actual propuesta del currículo, conlleva a revisar el currículo implementado antes del año 2016, por lo que la revisión inicia con mesas de trabajo en las que participa el sector empresarial y sociedad civil. El apoyo para desarrollar la ruta de revisión y posible rediseño se obtuvo de parte de la Embajada de Estados Unidos y el propósito fue reconocer las necesidades que se tenían para la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés en Costa Rica, a partir de aquellas percepciones que tenía un grupo de personas docentes, un grupo de personas estudiantes, las universidades estatales, Asesores Regionales y Asesores Nacionales. Los resultados dieron a conocer el rumbo que debía seguir la enseñanza de Inglés. Once personas Asesoras Nacionales apoyados en personas expertas colaboran con el diseño del nuevo currículo y se enfocan en el "Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación, 2002" (En 2019 dicho Marco incorpora descriptores enfocados en la enseñanza de inglés en primaria en Costa Rica), es un referente porque define los niveles del aprendizaje del inglés sustentados en el plurilingüismo y expone los descriptores de competencia que respondía al contexto educativo costarricense.

El primer currículo presentó debilidades. Además, no se contaba con perfiles de salida de las personas estudiantes. Posteriormente se recopilan referentes teóricos internacionales para elaborar el actual currículo, que mediante un pilotaje con un grupo de seis docentes y estudiantes de I y II Ciclos, abordaron el enfoque presentando la



planificación didáctica en distintos niveles y llevando a la práctica lo planteado en dichos planes. Los resultados dieron a conocer el nivel de comprensión de las personas docentes y estudiantes en relación con la propuesta curricular. Posteriormente, se realizaron guías con la colaboración de las personas Asesoras Regionales y personas estudiantes.

Cabe acotar, en Costa Rica se implementan dos modalidades de la enseñanza del Inglés en I y II Ciclos en la dependencia pública, privada y subvencionada: Inglés presencial, que imparten docentes de Enseñanza de Segundo Idioma en todos los niveles educativos, desde Preescolar hasta la Educación Diversificada y el proyecto “Radio Interactiva” que tiene como propósito fundamental, permitir que estudiantes que asisten a escuelas Unidocentes y escuelas de Dirección 1, aprendan conjuntamente el idioma con sus docentes de aula regular (no especializados en la enseñanza de un segundo idioma) y haciendo uso de un CD con los programas. Este Proyecto inició con programas radiales que eran transmitidos dos veces por semana, por emisoras locales y nacionales. (Ministerio de Educación Pública, 2020, pp 9-10)

En cuanto a cobertura específicamente de la enseñanza del inglés en I y II Ciclos, el Departamento de Análisis Estadístico del Ministerio de Educación Pública, menciona que en el año 2022, se tiene un aumento de 0,7% de cobertura total, siendo un 94,8% el incremento de la cobertura en zona urbana y un 83,4% la cobertura en la zona rural, manteniéndose con alto rango en el año 2022, Occidente con un 98,2%, Santa Cruz con un 98,5% al igual que Alajuela; así como Sulá, Grande de Térraba y Zona Norte Norte se mantienen ese año con la cobertura más baja.

En lo que respecta al Programa de Radio Interactiva en los años 2021 y 2022, en relación con años anteriores, se obtuvo cobertura del 0,2% en la dependencia pública. Esta misma fuente del MEP, aporta datos en relación con la cantidad de docentes que en la dependencia pública, se encargan de la enseñanza del Inglés en I y II Ciclos, siendo 3 385 la totalidad de personas docentes nombrados en el año 2021 (1.811 en la zona urbana y 1.574 en la zona rural).

En enero de 2023 (documento Excel) indica que ha experimentado una ampliación significativa en los últimos años. En lo que respecta al año 2021, se obtuvo una cobertura total del 90,3%, donde el 94,3% comprende la zona urbana, en tanto un 82,2% es la cobertura que se presentó en la zona rural, distribuyéndose el porcentaje más alto entre las Direcciones Regionales de Educación de Occidente (98,1%), Santa Cruz (97,5%) y



Alajuela (97,2%) en el año 2021. Aquellas Direcciones Regionales de Educación que tuvieron un porcentaje muy bajo de cobertura en el año 2021, fueron Sulá (35,2%), Grande de Térraba (69,8%) y Zona Norte Norte (67,4%).

## 1.2.2 Estrategias nacionales que se desarrollan desde el Ministerio de Educación Pública para la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés.

### a) Alianza para el Bilingüismo

El 13 de agosto de 2018, los Ministros de Educación Pública, Trabajo y Seguridad Social, y Ciencia, Tecnología y Telecomunicaciones, y un representante del Sector Privado, firman la Declaración de apertura de la Alianza para el Bilingüismo (Abi), una estrategia multisectorial (empresas e instituciones de los sectores público-privado), que tiene como principal propósito el desarrollo de una Costa Rica bilingüe, con la que se pretende que todos los estudiantes entiendan, conversen y escriban un segundo idioma, como inglés, francés, portugués, mandarín, italiano o alemán, para el año 2040; siendo este segundo idioma, la herramienta para la reactivación económica, la ampliación de la empleabilidad y el impulso de los vínculos culturales de la población costarricense. Dicha estrategia, suscribe el compromiso del Ministerio de Educación Pública en lo que respecta a la universalización del inglés desde el nivel preescolar, incremento de pruebas diagnósticas complementarias al ingresar a secundaria y la extensión de cobertura de acciones para alcanzar niveles del Marco Común Europeo. (Decreto Ejecutivo N° 41858-MTSS-MEP-MICITT-MCSP, 19 de julio de 2019).

### b) Ruta “Hacia la Costa Rica Bilingüe

En el marco de la estrategia nacional Alianza para el Bilingüismo (ABI), el Ministerio de Educación Pública (MEP) presentó: “Hacia la Costa Rica Bilingüe”, la ruta de una reforma articulada que incluye procesos de inmersión de la población estudiantil, desde la educación preescolar hasta secundaria.

La meta es alcanzar una educación con un segundo idioma al 2040, para que todos los estudiantes entiendan, conversen y escriban en otro idioma como inglés, francés, portugués, mandarín, italiano o alemán, mediante siete ejes:



- ✓ Universalización de un segundo idioma en preescolar, primaria y secundaria.
- ✓ Fortalecer el perfil de contratación docente para preescolar, primaria y secundaria.
- ✓ Actualización de la malla curricular (modificación en las ofertas educativas de inglés que se requieran, aumentando también las lecciones de inglés en los niveles y modalidades que lo ameriten)
- ✓ Tecnologías Digitales para el Aprendizaje de una segunda lengua, mediante uso de softwares, procesos de capacitación, equipamiento tecnológico y el aumento de la banda de conectividad.
- ✓ Fortalecer la gestión administrativa y curricular en el nivel central, regional e institucional.
- ✓ Evaluación del dominio lingüístico del estudiantado, por medio de herramientas de evaluación en primaria y certificación del dominio lingüístico en secundaria.
- ✓ Formulación de un plan de seguimiento, monitoreo y evaluación para valorar el cumplimiento de las metas propuestas y ejercer la toma de decisiones. (MEP, 2020)

### c) Plan Nacional de Desarrollo e Inversión Pública 2023-2026

El Plan Nacional de Desarrollo e Inversión Pública 2023-2026 (PNDIP), como marco de gobierno para las políticas de gobierno y elaborado por el Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica (MIDEPLAN), menciona que la educación comprende un ámbito con importantes retos para la atención de la vulnerabilidad y promoción de la cohesión social. (MIDEPLAN, 2022, p.38)

En ese sentido y en relación con cobertura y dominio de un segundo idioma: la enseñanza del inglés tiene como objetivo incrementar las capacidades del talento humano, en un marco de reactivación económica, mediante el fortalecimiento de competencias lingüísticas y herramientas socioemocionales para la empleabilidad. La cobertura del inglés a nivel nacional, los datos para primaria pública registran 90,3% y 99,4% para la primaria privada.

Estos datos evidencian una brecha de cobertura en la educación pública y privada en los niveles de primaria pública. (MEP, 2022, p.42)



El Sector Educación, para atender la problemática tendrá el siguiente desafío estratégico: “Indicador de la meta: 18. Porcentaje de estudiantes que reciben préstamos para el aprendizaje del idioma inglés: 5%” (MIDEPLAN, 2022, p. 527)

### **1.2.3 Marco de acción de la enseñanza del Inglés en I y II Ciclos en el Ministerio de Educación Pública de Costa Rica**

#### **a. Política Educativa de Promoción de Idiomas**

Mediante la operacionalización de la Política Educativa de Promoción de Idiomas, se pretende asegurar que la población estudiantil adquiera las habilidades y aprendizajes necesarios que le permitan satisfacer las necesidades comunicativas en un segundo idioma con un nivel de usuario independiente para enfrentar los retos interculturales que demanda una sociedad globalizada.

En relación con el currículo, la Política invita a identificar en la malla curricular las oportunidades que favorezcan el aprendizaje de un segundo idioma, potencia la evaluación del dominio de una lengua extranjera y permite trascender el programa de estudio y orientarse a la valoración de las competencias y habilidades adquiridas. (MEP, 2021, p.64)

La política y su Plan de Acción 2021-2040 fueron recientemente aprobados por el Consejo Superior de Educación, mediante Acuerdo 03-08-2021.

#### **b. Política Educativa Curricular del Ministerio de Educación Pública**

El Consejo Superior de Educación toma el Acuerdo N° 03-65-2016 que dispone la elaboración de una nueva política educativa con el fin de orientar la educación costarricense en una novedosa etapa de su desarrollo” (Ministerio de Educación Pública, 2017, p.1) además enfatiza en

Orientar adecuadamente los procesos educativos requeridos para esta transformación curricular orientada hacia la conformación de una nueva ciudadanía, se ha establecido un diseño curricular a partir de habilidades, entendiendo esto como la capacidad para solucionar problemas y realizar tareas diversas, dentro de



una pluralidad de condiciones, ambientes y situaciones. Para ello, la persona necesita un bagaje de conocimientos, así como de destrezas, además la guía basada en una serie de valores” (p.28)

Y busca

La conformación de un nuevo sujeto social, capaz de trascender el individualismo, con el fin de asegurar una ciudadanía crítica, activa y propositiva ante sus propios desafíos, aprovechando las oportunidades que la sociedad le ofrece. Los procesos educativos de calidad privilegiarán la centralidad del aprendizaje de la persona estudiante con el fin de asegurar competencias que propicien la comprensión, expresión e interpretación de conceptos, pensamientos, sentimientos, hechos y opiniones, para permitirle a la persona estudiante interactuar en forma provechosa en todos los contextos posibles. (p.12)

La política educativa dictada en 2017 y denominada “La persona: centro del proceso educativo y sujeto transformador de la sociedad”

es un aporte relevante al sistema educativo nacional pues permite orientar la implementación de los nuevos programas de estudio y orienta una práctica pedagógica de todo el sistema desde una visión holista y con base en los Derechos Humanos y los deberes que exige el contexto actual. (CSE, 2016, p. 1)

Y señala que esta Política, es clara y coherente, promueve la flexibilidad curricular, la inclusión de todas las personas al proceso educativo y su progreso, con el fin de propiciar su desarrollo integral y que se asuman como protagonistas de los cambios individuales y sociales en sus contextos con visión planetaria. Para el éxito de su implementación es necesario que la política sea estudiada y analizada por toda la comunidad educativa. (CPE, 2016, p. 5)

Dentro de esta política curricular se establece el interés de forjar personas auténticas, autónomas, personas libres, decisivas, personas con la capacidad de profundizar en su contexto, además de tener la sensibilidad de percatarse de las



necesidades de otros, sin invadir, en otras palabras manteniendo siempre el respeto que toda persona merece, personas contributivas, dispuestas a contribuir en dar soluciones, personas colaborativas, creativas, investigadoras, personas sensibles capaces de valorar los recursos que les rodean, la política curricular establece que con una educación renovada, construimos una Nueva Ciudadanía para la vida; una ciudadanía global con arraigo local, una ciudadanía digital y para el desarrollo sostenible. (Ministerio de Educación Pública, 2015, p.10)

### **c. Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación.**

El Marco Común Europeo de Referencia (2002) “proporciona una base común para la elaboración de programas de lenguas, orientaciones curriculares, exámenes, manuales, etc, en toda Europa” (p.1) Dicho Marco describe lo que tienen que aprender a hacer las personas estudiantes para comunicarse, los conocimientos que adquiere, sus destrezas y los niveles de dominio lingüístico que ocurren en un contexto cultural; describe además, lo referido a la enseñanza de las lenguas que se sobreentiende es menester de la persona docente y la evaluación del aprendizaje de las lenguas. Por otra parte el MCER, establece una serie ascendente de niveles comunes de referencia para describir el dominio que la persona estudiante tiene de la lengua y que contribuye con lo que se espera que sea apropiado, en distintos niveles de aprovechamiento, tanto en lo que respecta a la comprensión auditiva, comprensión lectora, interacción oral, expresión oral, expresión escrita.

El MCER desea que se distinga entre lo que es el multilingüismo (la coexistencia de distintas lenguas a nivel social o individual) y plurilingüismo (el repertorio lingüístico dinámico y en evolución de un/a usuario/a y/o aprendiente). El plurilingüismo se presenta en el MCER como una competencia irregular y variable, en la que los recursos del/la usuario/a y/o aprendiente en una lengua o una variedad lingüística pueden ser de una naturaleza muy diferente de los que posee en otra. Sin embargo, la idea fundamental es que las personas plurilingües presentan un único repertorio, interrelacionado, que combinan con sus competencias generales y diversas estrategias para realizar tareas (sección 6.1.3.2 del MCER de 2001), se enfoca en ese aprendizaje de las lenguas que



ocurre en un contexto social, un entorno específico, en diversas circunstancias y dentro de un campo de acción concreto (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002, p.9), se orienta a la acción y lleva a la persona estudiante a desarrollar competencias generales, existenciales, comunicativas, lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas. Este enfoque, se adopta en los Programas de Estudio actuales para la Enseñanza del Inglés en I y II Ciclos de Costa Rica (Ministerio de Educación Pública, 2016, p.25). El enfoque que se orienta a la acción.

Los usos que se les da al MCER, se relacionan con la planificación de aprendizaje de lenguas centrado en el conocimiento previo y su articulación entre cada oferta educativa y ciclos por los que va transitando la persona estudiantes; la planificación de los certificados, la planificación del aprendizaje individual que supone despertar la conciencia de conocimientos actuales, objetivos viables y útiles, selección de materiales y autoevaluación; lo anterior de parte de la persona estudiante. (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002, p.6)

#### **d. Programas de Estudio (currículo) para la Enseñanza del Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica.**

Como parte de la transformación curricular impulsada por el Ministerio de Educación Pública (MEP), bajo el enfoque de “Educar para una nueva ciudadanía”, en el año 2017 se encontró la necesidad de rediseñar el currículo de Inglés en todos los ciclos, de ahí que se presentó ante el Consejo Superior de Educación, una propuesta mediante nuevos Programas de Estudio. Dichos Programas de Estudio (o currículo), se diseñaron con el fin de que el estudiantado posea los conocimientos, destrezas y habilidades del siglo XXI, de manera que pueda comunicarse con éxito en diferentes contextos y situaciones de la vida real.

El currículo sitúa el aprendizaje, dentro de situaciones auténticas, dominios y temas actuales, incorpora tres grandes dimensiones del enfoque de Nueva Ciudadanía: Ciudadanía Global con arraigo local, ciudadanía digital y desarrollo sostenible. También correlaciona saberes de las Ciencias, Matemáticas, Español, Estudios Sociales, Artes, entre otros, y propone el uso de las Tecnologías de la Información (TIC) para que cada estudiante pueda construir su propio proceso de aprendizaje.



Para concretar el currículo de inglés actual, desde la Dirección de Desarrollo Curricular se gestionó la aplicación de un diagnóstico de necesidades en el que tuvo participación una cantidad de 237 docentes, 19 Asesores Regionales de Educación, 321 estudiantes y 11 especialistas de universidades públicas y privadas. Posteriormente, para la elaboración y validación, se contó con la colaboración de Asesores Nacionales de Inglés, Asesores Nacionales de Inglés de Educación Técnica, Dirección de Recursos Tecnológicos, Instituto de Desarrollo Profesional, Dirección de Gestión y Evaluación de la Calidad, docentes de inglés de primaria y secundaria, estudiantes de preescolar, primaria y secundaria, profesores universitarios estadounidenses con pasantías Fulbright, especialistas de universidades públicas y privadas, especialistas nacionales e internacionales del ámbito académico y profesional, voluntarios del Cuerpo de Paz y expertos cuya participación fue posible gracias al apoyo de la Embajada de los Estados Unidos. Los Programas de Estudio rigen desde el año 2017 y se basan en la propuesta del MCER.

#### **e) Otras estrategias realizadas por el MEP y que inciden en la implementación de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos.**

El proyecto de Acción Social ED-3435 Programa de Evaluación y Capacitación en Lenguas Extranjeras es parte de un esfuerzo interinstitucional entre la Universidad de Costa Rica y el Ministerio de Educación Pública para determinar el nivel de dominio lingüístico en el idioma inglés de estudiantes de primaria. Consistió en una prueba de dominio lingüístico a 3011 estudiantes de II Ciclo de educación primaria, específicamente, estudiantes de quinto grado en el año 2021.

Esta evaluación es un diagnóstico que permitió conocer el nivel de dominio lingüístico de los estudiantes y el impacto del nuevo programa de estudio de inglés en primaria, implementado como parte de la transformación curricular impulsada por el MEP. Cabe destacar, que es una prueba que aplican las personas estudiantes de quinto grado de manera voluntaria.

La prueba se denomina TEYL (Prueba de inglés para aprendices jóvenes), por sus siglas en inglés, es elaborada por la UCR y evalúa las habilidades de lectura y escucha.



Es un instrumento estandarizado de evaluación, confiable, robusto, práctico y adaptado al contexto educativo.

Los resultados arrojados por esta prueba indican que:

Únicamente un 1% de los estudiantes evaluados se encuentran en la banda Pre-A1. En cuanto a los participantes ubicados en la banda A1, se encuentra una mayoría de 90%. Este grupo se puede dividir en los A1 denominados consolidados y los A1 superiores, o A1+. En el caso de los A1 consolidados se encuentra un 66% mientras que un 25% evidencia un dominio superior, por lo que se consideran A1+. Finalmente, un 8.6% del total de la población evaluada se encuentra ubicada en la banda A2. Es importante destacar que el perfil esperado para el grado que se evaluó es de A1+ por lo tanto se observa que 33.6 de la población ya alcanza el nivel esperado. (Ministerio de Educación Pública, 2022)

En 2022 se aplica de nuevo la prueba sexto grado se volvió a aplicar la prueba a estudiantes de quinto y sexto grado y los resultados que dio a conocer la misma, indican que la mayoría de los 6000 niños voluntarios de las 27 Direcciones Regionales de Educación se encuentran en el nivel de dominio Banda 2, perfil de salida pretendido para primaria.

De acuerdo con información suministrada por las personas Asesoras Nacionales de Inglés, a finales del año pasado se aplicó una encuesta remota a docentes de Segunda Lengua en I y II Ciclos de Inglés, en las que se consulta sobre los retos que habían tenido en relación con la implementación de los Programas de Estudio, sin embargo, para el momento en el que se presenta este estudio, no se cuenta con la sistematización de los resultados de dicha encuesta.

#### **1.2.4 Investigaciones recientes que se relacionan con la enseñanza del idioma inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica**

La indagación documental, devela que en los últimos cinco años no se han realizado a nivel nacional investigaciones relacionadas con el enfoque pedagógico de la enseñanza del idioma inglés en I y II Ciclos de la Enseñanza General Básica, ni de la implementación del currículum de inglés en I y II Ciclos de la Enseñanza General Básica. Aunque sí en otras ofertas educativas como lo es la oferta educativa de Preescolar y la oferta educativa



de III Ciclo y Educación Diversificada. La síntesis de las investigaciones más recientes se exponen con el propósito de visualizar la relevancia que tiene conocer algunos resultados o proyectos que si bien se dan en ofertas educativas distintas, el propósito que les une es el mismo y para que dicho propósito se alcance, debe evidenciarse la correlación que tienen las ofertas educativas y el progreso en relación con la enseñanza del Inglés en I y II Ciclos; tal y la planificación del aprendizaje a la que alude el Marco Común Europeo de Referencia en lo que respecta a la articulación de los ciclos y el aprendizaje obtenido por las personas estudiantes que transitan por ellos “sus planteamientos con respecto al conocimiento previo y su articulación con el aprendizaje anterior, sobre todo en los tramos de contacto entre la educación primaria, el primer ciclo de secundaria.” (Ministerio de Educación, cultura y Deporte, 2002, p. 6)

#### **a) Oferta educativa Preescolar**

López Montero en 2019, en su estudio “Enseñanza del inglés a nivel preescolar en un contexto de educación pública” de la Universidad de Costa Rica, tuvo como objetivo principal describir la situación de la enseñanza del inglés a nivel preescolar público pues se conoce poco de ella, al menos en el contexto educativo costarricense, identificando los mayores aciertos y desafíos, la metodología empleada y los campos de acción en los cuales puede intervenir la academia para su mejoramiento, mediante el análisis de un estudio de caso simple en el que se evalúa lo acontecido en una región educativa en el Pacífico Central de Costa Rica.

Es importante acotar, que durante los años 2016 y 2017, contexto temporal en el que se realiza el estudio, no todas los centros educativos públicos de Preescolar en Costa Rica contaban con un programa de enseñanza del inglés. La investigadora analiza cuatro Jardines de niños, ubicados en la provincia de Puntarenas, Costa Rica; cada uno de estos Jardines de Niños con una persona docente de inglés para la totalidad de la población estudiantil. Con el fin de corroborar los hallazgos, aplica dos técnicas: la observación no participante y la entrevista; se prepara un esquema de codificación el cual categoriza la información recopilada en tres ejes centrales: caracterización de la educación preescolar bilingüe, metodología empleada y campos de acción de la academia para el mejoramiento de la enseñanza del inglés a nivel preescolar. Los hallazgos más relevantes indican que,



si bien es cierto la enseñanza de un idioma es trascendental a nivel preescolar, aún falta mucho por hacer para fortalecer esta etapa educativa, como la facilitación de espacios para la capacitación docente en el área específica de inglés en preescolar y de material en inglés que no sea aportado por la docente. También, revela una metodología que incluye juegos, música, rutinas y lenguaje no verbal, para la adquisición de la lengua meta. el programa institucional establece: "Speaking is the ultimate goal of learning a language. Our program focuses on oral communication" (MEP, 2007, p. 11). Este es uno de los principios de los que, según el MEP, las personas docentes deben estar conscientes, con el fin de promover la producción oral en el aula. Sin embargo, debido a distintos factores ajenos a la docente, el tiempo de producción total de cada clase por parte del grupo en general es limitado, máximo 4 minutos por grupo. El modo más frecuente en el que los niños y las niñas producen el idioma meta es a través de canciones, las cuales forman parte de la rutina de cada clase. En algunos de los casos dichas canciones son acompañadas de lenguaje corporal, algo empleado de modo frecuente por las profesoras para evitar el uso de la lengua materna, como ya se ha establecido; sin embargo, en algunas ocasiones el mismo es empleado por las docentes para que el discente comprenda la información.

Dos conclusiones a las que llega el estudio realizado por López Montero y que son relevantes para este estudio, se refieren a la necesidad de condiciones idóneas para efectivizar el currículo de inglés en Preescolar, la cantidad de lecciones en las que se imparte la enseñanza. Agrega que si un estudiante de primaria ha recibido idioma inglés como segunda lengua en Preescolar, habrá labrado camino al estar en contacto con este "tanto porque ha recibido un estímulo lingüístico previo que le permitiría identificarse con algunas de las estructuras y patrones de pronunciación, como porque este contacto le permitirá una mayor recepción y apertura." (p..15)

## **b) Oferta Educativa I y II Ciclo de la Educación General Básica**

En el marco del proyecto "Una propuesta pedagógica para la contextualización de la enseñanza del inglés en escuelas unidocentes de Costa Rica: The Umbrella Teaching English Project" en el periodo 2020 – 2022, en el cual colaboran de forma interdisciplinaria la Universidad Nacional (UNA) y la asesoría de inglés del Ministerio de Educación Pública (MEP); las personas estudiantes Rivera – Solano, Campos -Centeno, Fonseca –



Benavides, Badilla – Zamora, Carrillo – Artavia y Fernández – Mena, de la Universidad Nacional, proponen una experiencia para favorecer el aprendizaje del inglés en el estudiantado de escuelas unidocentes de Costa Rica.

El proyecto tuvo como objetivos construir una propuesta pedagógica para la contextualización de la enseñanza del inglés en escuelas unidocentes y sistematizar la experiencia desarrollada en Costa Rica, en el marco del proyecto “Una propuesta pedagógica para la contextualización de la enseñanza del inglés en escuelas unidocentes de Costa Rica: The Umbrella Teaching English Project.

Dichas personas exponentes, realizaron un diagnóstico sobre la realidad situacional de la enseñanza del inglés en escuelas unidocentes y una entrevista a personas docentes de estos centros educativos para conocer su percepción, generando para ello diversos encuentros virtuales y presenciales para la sensibilización y reivindicación del papel protagónico de la escuela unidocente como corazón de las comunidades rurales y el respeto a su naturaleza pedagógica multinivel para las propuestas curriculares; organizaron entrevistas y visitas y entrevistas presenciales y talleres de manera remota con diferentes actores de educación, conferencias sobre temáticas de desafíos y oportunidades del aprendizaje del inglés en escuelas unidocentes, en el que uno de los actores lo fue la comunidad estudiantil.

El proyecto UMBRELLA colabora haciendo un reconocimiento de la realidad situacional de la enseñanza del inglés en escuelas unidocentes y proponiendo metodologías pedagógicas contextualizadas para fortalecer el proceso de aprendizaje y enseñanza, mejorar y brindar oportunidades más equitativas en el aprendizaje del inglés en dicho contexto. (Rivera, Campos, Fonseca, Badilla, Carrillo y Fernández, 2022, s.p)

Conclusiones a las que llegaron las personas autoras de este trabajo, son las siguientes:

- El porcentaje de escuelas unidocentes que no reciben inglés es muy alto; además, son pocos los unidocentes que utilizan el Programa Inglés Interactivo



para escuelas unidocentes. Dentro de las razones se encuentra el desconocimiento del idioma y del programa, falta de materiales, poco dominio del uso de la tecnología y multifuncionalidad laboral.

- Se trabaja en la implementación de una tercera fase del proyecto, la cual consiste en el pilotaje de una propuesta de desarrollo del currículo de inglés en las escuelas unidocentes a través de una persona docente de inglés remoto que imparta la clase de inglés de forma sincrónica con la colaboración de la persona unidocente.
- La propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en escuelas unidocentes que se viene gestando desde UMBRELLA destaca el rol de la persona unidocente, y de la persona docente de inglés, lecciones multinivel, material y planeamiento contextualizado, refuerzo de la identidad cultural y estímulo para la autonomía en el aprendizaje.

Una de las recomendaciones dadas por las personas investigadoras se dirige a la instancia central del Ministerio de Educación Pública que se encarga de la asignación de lecciones, por cuanto existe la necesidad del aumento de lecciones de inglés en Escuelas Unidocentes y mencionan en su disertación, que la comisión coordinadora del proyecto continúa actualmente con labores de pilotaje de la propuesta y fortaleciendo las escuelas unidocentes; perpetuándose con una renovación del proyecto durante los años 2023, 2024 y 2025. (Rivera, Campos, Fonseca, Badilla, Carrillo y Fernández, 2022, s.p)

#### **d) Ofertas III Ciclo y Educación Diversificada**

Arguedas Ordóñez y Medina Cantillo de la Universidad Técnica Nacional realizan en 2021 el estudio “Análisis de la mediación pedagógica del inglés con estudiantes de undécimo año del Colegio José María Gutiérrez de Guayabo, 2021” en el que el objetivo general reza:



Analizar la implementación de la mediación pedagógica aplicada por el docente para el desarrollo de las competencias lingüísticas contempladas en el Plan de Estudio para la Enseñanza del Inglés, a los estudiantes de undécimo año del Colegio José María Gutiérrez, Circuito Escolar 03 de la Dirección Regional de Educación Liberia, año 2020.(p.20)

Apicaron diferentes técnicas de investigación, exactamente la técnica de entrevista fue aplicada a una docente de Enseñanza de Segundo Idioma y a una Asesora Regional de Inglés y la técnica Ábaco de Régnier, aplicada a personas estudiantes de undécimo año. Además, la investigación se reforzó con fuentes bibliográficas. Para el desarrollo de la investigación, se analizaron tres variables: la estructura curricular, las habilidades lingüísticas y la mediación pedagógica.

Se hace relevante acotar que el enfoque pedagógico del del Plan de Estudios de Inglés para para la Educación Diversificada se centra al igual que en I y II Ciclos en el Enfoque orientado a la acción y el desarrollo de las competencias. Conclusiones relevantes a las que se llegó con este estudio, refieren a que las competencias lingüísticas que contempla el Plan de Estudio de Inglés permiten el desarrollo de habilidades comunicativas en los estudiantes, no se ven reflejadas en al menos un 40 % de los discentes. Esto, a pesar de que, más de la mitad ha logrado desarrollar las competencias lingüísticas, el resultado no es el esperado de acuerdo con lo que indica el currículo en el programa de inglés (p.92) se determina que la gran mayoría puede participar en una conversación con temas cotidianos, más no desenvolverse en la mayor parte de situaciones reales que conlleven conversaciones con hablantes nativos del inglés; además, señalan, que de acuerdo con la percepción de las personas estudiantes, estas consideran en relación con las habilidades lingüísticas que se encuentran muy bien respecto a comprensión lectora, la expresión escrita se encuentra en un nivel intermedio y la expresión oral es una de las habilidades lingüísticas con menor nivel de desempeño. Por último y no menos importante para este estudio, en relación con la mediación pedagógica, se tiene que existe una carencia del dominio del idioma en algunos casos, agregan que las personas docentes deberían, al menos, ser un B2 o mejor aún un C1 (p.97). Las personas investigadoras recomiendan que las estrategias de mediación deben de ser atractivas para los estudiantes y que consideren las situaciones de la vida cotidiana, que hagan uso de



actividades lúdicas desde una perspectiva holística, que se les advierta a las personas estudiantes las cuatro habilidades lingüísticas que comprende el idioma del inglés y cuáles competencias se deben desarrollar de acuerdo con lo indicado en el currículo.

### e) Importancia del inglés para la economía costarricense y plan de estudios

Marca Fonseca y Segura Arias, ambos de la Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica, realizaron un estudio de caso en el año 2022, denominado “Importancia del inglés para la economía costarricense y plan de estudios” que analiza el papel que del idioma inglés en la economía y el currículo costarricense. El análisis se hace basado en un marco referencia sobre la adquisición y aprendizaje de segundas lenguas con respecto a las teorías socioculturales y sociocognitivas, identidad y entidad, y la motivación.

En el estudio participaron cinco grupos conformados por personas estudiantes, personas docentes, padres de familia, empleadores y directores de programas de enseñanza de inglés a nivel nacional y de cinco contextos diferentes: Liceos públicos, Liceos privados, Universidades públicas, Universidades privadas e Institutos privados.

Algunas de las conclusiones a las que llegaron las personas investigadoras, relevantes para la presente investigación, tienen que ver con que “los padres y otros interesados en el currículo abogan por una mejor enseñanza del idioma inglés debido a la realidad sociocultural que requiere un buen dominio del idioma para participar activamente en el sistema.”(p.217); las personas estudiantes y otros participantes coinciden en el hecho de que necesitan poseer ciertas habilidades para tener éxito, despertando lo anterior, interés en el aprendizaje del idioma inglés; las personas estudiantes se exponen a un entorno que hace que su experiencia de aprendizaje sea significativa para la mayoría de las partes interesadas y por ellos mismos y parecen tener pocas opciones sobre su propio aprendizaje, ya que el currículo dicta cómo se espera que aprendan el idioma de destino y por qué deben aprenderlo (Marca y Segura, 2022, p. 218)

Deben realizarse investigaciones futuras para aumentar la conciencia sobre el hecho de que las políticas educativas y lingüísticas en general tienen implicaciones



en el aprendizaje de idiomas que pueden demostrarse a través de estudios basados en las teorías SLA (p.218)

### 1.3 Justificación y viabilidad del estudio

De acuerdo con la Ley Fundamental de Educación (Art. 13), la enseñanza primaria en el país tiene entre sus finalidades

Estimular y guiar el desenvolvimiento armonioso de la personalidad del niño; proporcionar los conocimientos básicos y actividades que favorezcan el desenvolvimiento de la inteligencia, las habilidades y las destrezas, y la creación de actitudes y hábitos necesarios para actuar con eficiencia en la sociedad; favorecer el desarrollo de una sana convivencia social; el cultivo de la voluntad de bien común, la formación del ciudadano y la afirmación del sentido democrático de la vida costarricense. (Asamblea Legislativa, 1957).

Esta oferta educativa tiene una duración de seis años y la población meta la constituyen todos los niños y niñas con seis años cumplidos al 15 de febrero, consta de dos ciclos de tres años cada uno y le corresponde al Consejo Superior de Educación (CSE) autorizar los planes de estudio y los programas que, según la Ley, variarán a lo largo del tiempo conforme a las necesidades del país y el progreso de las ciencias de la educación. Los planes deberán elaborarse tomando en cuenta las correlaciones necesarias entre los distintos ciclos, para asegurar la unidad y continuidad del proceso de la enseñanza.

En relación con la implementación efectiva del Acuerdo 34-97 del 08 de mayo de 1997, tropieza con un obstáculo objetivo: la infraestructura o capacidad instalada de los centros educativos que no permite el desarrollo óptimo del modelo aprobado por el Consejo Superior de Educación y ante esto, los centros educativos han optado por adecuar el modelo a sus condiciones reales; por ello presentan módulos horarios distintos para atender la matrícula que captan en cada uno de los centros educativos de las distintas regiones educativas costarricenses.



En esta oferta educativa y desde hace varias décadas se ofrece el currículo de inglés y sin embargo, ante el panorama anteriormente descrito, se presentan bemoles que no permiten ofrecer una educación de calidad en el primer y segundo ciclos de la Educación General Básica. Refiriéndose a la educación de calidad, el Objetivo 4 propuesto por la Organización de las Naciones Unidas indica que se debe “Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos”; y en respuesta a estos objetivos, el sistema educativo costarricense debe concentrar sus esfuerzos.

Y es aquí donde la enseñanza Inglés toma un papel preponderante, por cuanto al extender hacia ese sector de la población costarricense la posibilidad de adquirir una segunda lengua y las competencias lingüísticas para una efectiva comunicación y comprensión del mundo, introduce a la población civil desde temprana edad en un mundo plurilingüe y pluricultural, un desafío que la educación enfrenta con ahínco en este momento crucial de la humanidad.

El Departamento de Análisis Estadístico de la Dirección de Planificación Institucional, en 2021 indica que la red de escuelas diurnas de la dependencia pública ofrecía una cobertura del Programa de Estudio de Inglés en I y II Ciclos incluyendo el Programa de Radio Interactiva a una matrícula de 376.742 estudiantes con un total de 3.385 docentes de Segunda Lengua para I y II Ciclos, en tanto en el 2022, la matrícula fue de 375.074. Una cobertura aún no considerada dentro del parámetro de la universalización del currículo de inglés en primaria, por cuanto siguen existiendo brechas que se asocian a diversos factores y a la exclusión en la enseñanza primaria que de acuerdo con el Programa del Estado de la Nación, suele crecer en la medida en que aumentan la pobreza y la cantidad de estudiantes por aula, y disminuye en los centros educativos que imparten inglés (2017, p.56). De ahí que, “volver la mirada hacia la enseñanza primaria implica mejorar su eficiencia interna y elevar el desempeño del estudiantado, las prácticas docentes en las aulas y el acceso de la mayoría de los niños y niñas a una oferta formativa de calidad” De persistir, se propicia una ruptura entre los ciclos de la Educación General Básica y Educación Diversificada, por lo que



Conocer qué aprenden y saben los estudiantes de primaria es fundamental por varias razones. En primer lugar, para que los padres de familia tengan claro las habilidades, destrezas y conocimientos que obtendrán sus hijos al graduarse en esta etapa de formación. En segundo, por ser primaria una etapa clave para establecer las bases para el éxito de los estudiantes en los siguientes ciclos, ya que si no son buenas esto puede tener un alto costo para ellos y el sistema en general. En tercer lugar, para precisar mejor las medidas que desde la política educativa pueden tomarse para apoyar a los alumnos y lograr que mejoren sus conocimientos y habilidades. (Programa Estado de la Nación, 2017)

Y con el propósito de robustecer la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés en primer y segundo ciclos de la Educación General Básica, se cuenta con personal docente implementando el currículo desde el año 2017 y en relación con este actor tan preponderante en el escenario educativo, debe asegurarse no solo de que sus estudiantes posean un nivel de dominio, si no que este en primer lugar modele y cuente con su dominio del idioma, maneje con solvencia la teoría, administre el tiempo de manera apropiada, posea conocimientos de fonología y de tecnologías de la información y comunicación (TIC), para ampliar las oportunidades de aprendizaje de los estudiantes (Sexto Estado de la Educación, 2007, p.46.)

En los diversos escenarios donde ocurren las situaciones de enseñanza y mediación pedagógica, la persona docente además de considerar las necesidades, intereses, condiciones y particularidades del estudiantado, puede darse la oportunidad de reflexionar qué hace, cómo y para qué de su implementación de un enfoque pedagógico; de igual manera analiza si se encuentra satisfecha de su dominio cognitivo, si requiere prepararse más, adaptar, examinar, rediseñar, documentar, investigar, sistematizar, compartir con otros colegas y construir colegiadamente con sus colegas.



El proceso mediante el cual se adquieren competencias de las personas estudiantes, comporta múltiples elementos, entre los que se encuentra: el rol de la persona mediadora, las estrategias de mediación y la construcción colectiva de conocimientos; el diseño, ejecución y validación de las estrategias pedagógicas; la orientación de las situaciones que se proponen al estudiantado, si se generan comportamientos reflexivos y críticos, si se estudia la didáctica activa, si integra o correlaciona con otras asignaturas la que imparte, si consigue contextualizar el currículo; si consulta y se capacita cada vez que lo requiere.

Saber si lo que la persona docente de Idioma Extranjero (I y II Ciclos de la Educación General Básica) planifica de su didáctica dista de lo que ejecuta y al enfrentarse en su realidad con su quehacer y el contexto en el que ocurre el acto educativo; de ahí que, evoca el interés por agudizar la atención de estos aspectos mediante un estudio que desentrañe lo aparente y que conciba mediante la metodología investigativa, una conciencia autocrítica y epistemológica, que considere las condiciones externas que inciden en las decisiones de las personas docentes; de igual manera cabe hablar de experiencias exitosas posibles o lecciones aprendidas, tener en cuenta el contexto, perspectivas divergentes y diferentes tipos de datos con un enfoque de amplitud, profundidad y coherencia entre conceptos, técnicas y abordaje cuando se enfrenta el objeto de estudio. (Belén et Al, 2014, pp.18-23)

En sí, la exploración de investigaciones en la misma línea o similares que se hayan realizado en el contexto nacional, revela que no se ha profundizado en la hipótesis o perspectivas teóricas centradas en estrategias para la enseñanza lingüística del inglés y la implementación del enfoque pedagógico del currículo de Inglés, que posibilitan el desarrollo de la competencia en estudiantes de I y II Ciclos de la Educación General Básica y los datos que van a ser tratados, los hallazgos, análisis de datos y conclusiones, conllevan a discutir la construcción de un marco teórico; insumo para futuras investigaciones.

Metodológicamente la investigación contribuirá con la definición conceptual que se obtiene al analizar la persona docente cuando implementa el enfoque pedagógico para esa enseñanza del idioma inglés.



Desde el punto de vista logístico es factible y viable llevar a cabo esta investigación mediante el acceso no solo de fuentes confiables sino de las personas informantes, concretamente con quienes se tiene el acercamiento en los diversos escenarios en los que se ofrece la enseñanza del inglés en primaria.

Esta investigación tiene alta relevancia, por cuanto los resultados versan sobre el aprendizaje de las personas estudiantes y la enseñanza del inglés a cargo de las personas docentes que desde la implementación del enfoque pedagógico revelan sus condiciones y metodologías utilizadas para el aprendizaje de la lengua extranjera; además de sus fortalezas, desafíos y oportunidades de mejora encontradas cuando infieren la coherencia que se espera entre lo establecido en los Programas de Estudio y lo que se logra en los procesos de enseñanza y aprendizaje del Inglés; lo referido al acompañamiento y seguimiento que deben asegurar distintos actores de las distintas dependencias e instancias del Ministerio de Educación Pública, encontrar maneras para efectivizar la enseñanza de la competencia lingüística así como la mediación pedagógica y replicarlas en cada región educativa la apropiación y empoderamiento en la implementación de los Programas de Estudio, conseguir la universalización de la enseñanza del Inglés y la toma de decisiones en lo relacionado a la enseñanza y aprendizaje del inglés, invita a analizar el alcance que se propone del perfil de salida de las personas estudiantes, reconocer si la persona docente utiliza la metodología propuesta, aborda los principios que fundamentan el enfoque del Programa de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica; contribuye a mapear la comprensión del enfoque de los Programas de Estudio.



## Capítulo II. Problema

### 2.1 Planteamiento del Problema

A partir de un diagnóstico realizado a finales de 2014 y principios de 2015, en el que colaboraron educadores, estudiantes, Asesores Regionales y Académicos de las Universidades involucrados con los programas de preescolar, primero, segundo y tercer ciclos y enseñanza diversificada de Inglés, para determinar la efectividad de los programas de estudio vigentes en esos años. Centrándose en objetivos, contenidos y enfoques; el planeamiento, la mediación pedagógica y los recursos utilizados por los docentes, falta de integración de las habilidades lingüísticas esperadas, la carencia de un marco de referencia internacional, la ausencia de un perfil de salida de los estudiantes, la escasa articulación entre temas, otras materias y entre ciclos, la no incorporación de TIC, la enseñanza de un vocabulario limitado, una mediación pedagógica suscrita a sugerencias generales, la no incorporación de tareas integradoras para demostrar el logro del objetivo, la falta de orientaciones claras e indicadores para la evaluación y la escasa o nula relación entre la fundamentación teórica y la plantilla para planear la clase (Programa Estado de la Nación, 2017, p. 169) y se identifican algunas debilidades que conllevan a reformularlos.

Por lo que en el Marco de la Política Curricular “Educar para una Nueva Ciudadanía” acogida en noviembre del año 2016 por el Consejo Superior de Educación y mediante Acuerdo 07-44-2016 y como parte de la Alianza para el Bilingüismo (ABI), que sitúa al país en el compromiso de desarrollar la competencia comunicativa y articulada desde temprana edad para acceder a la comunicación mundial, al comercio internacional, al contexto intercultural, a la transmisión del conocimiento científico y académico y a la tecnología de punta, (MEP, 2016, p. 4) además proporciona herramientas para la colaboración, enfrentar y vencer prejuicios, discriminación y marginación en el contexto lingüístico, satisfacer necesidades comunicativas, comprender diversas poblaciones y sus maneras de pensar, conocer diversas culturas, atender los desafíos de movilidad internacional, ofrecer capital intelectual que se coloque en el mercado laboral y en la industria; se halló la necesidad de actualizar el currículo del segundo idioma inglés en todos los ciclos de las distintas ofertas educativas que permitiese a las personas estudiantes de I y II ciclo de la Educación General Básica alcanzar un nivel de dominio básico (A1 y A2) del idioma inglés y sean capaces de comunicarse en situaciones cotidianas mediante el uso de expresiones, gramática y



vocabulario básico, de ahí que en el año 2017, en primer lugar tuvo un proceso de construcción y consulta de los programas de estudio que se encontraban vigentes; en el que se aplicó un diagnóstico a 237 docentes, 19 Asesores Regionales de Educación, 321 estudiantes y 11 especialistas de universidades públicas y privadas y se obtuvo colaboración de Asesores Nacionales de Inglés, Asesores Nacionales de Inglés de Educación Técnica, la Dirección de Recursos Tecnológicos, el Instituto de Desarrollo Profesional, la Dirección de Gestión y Evaluación de la Calidad, Docentes de inglés de primaria y secundaria, estudiantes de preescolar, primaria y secundaria, docentes universitarios estadounidenses con pasantías Fulbright, especialistas de universidades públicas y privadas, especialistas nacionales e internacionales del ámbito académico y Profesional, voluntarios del Cuerpo de Paz y la Embajada de Estados Unidos.

Todo el equipo que participa del proceso, determina que el currículo anterior presentó debilidades; además, no contaba con perfiles de salida de las personas estudiantes; por lo que se ven en la necesidad de recopilar referentes teóricos internacionales para elaborar el actual currículo y establecen algunos elementos innovadores que definen el enfoque pedagógico: El enfoque orientado a la acción, donde el estudiante planifica, investiga, analiza, resuelve problemas, expresa intereses, trabaja colaborativamente utilizando el inglés; el enfoque basado en competencias, la articulación entre los ciclos, la incorporación de tres grandes dimensiones del enfoque de Nueva Ciudadanía: Ciudadanía Global con arraigo local, ciudadanía digital y desarrollo sostenible; toma en cuenta estándares internacionales de calidad, correlaciona saberes de las Ciencias, Matemáticas, Español, Estudios Sociales, Artes, entre otros. Este enfoque pedagógico se enmarca en escenarios reales dentro de situaciones auténticas, dominios y temas actuales; propone el uso de las TIC para la construcción del propio aprendizaje de cada estudiante y cada estudiante se asume como un agente.

Por diseñados los planes de estudio, se realizó un pilotaje que permitiese identificar la comprensión del enfoque pedagógico y su implementación; de ahí que a partir de una muestra, se invitó a un grupo de seis docentes de segunda lengua y estudiantes de I y II Ciclos, donde las personas docentes de distintos grados, incluían en su planificación didáctica los elementos que comprende el enfoque pedagógico de los



planes de estudio y posteriormente, ejecutaron con las personas estudiantes la planificación. La actividad, arrojó resultados óptimos en cuanto a la comprensión de este enfoque pedagógico. Posteriormente, se realizaron guías con la colaboración de las personas Asesoras Regionales de Educación y personas estudiantes. (Personas Asesoras Nacionales de Inglés, 3 de febrero de 2023)

Los programas de estudio se ven sustentados con la teoría socioconstructivista y la teoría de la pedagogía crítica; una visión desde la corriente holística, una metodología que requiere del diseño e implementación de situaciones reales concretas, significativas y relevantes y para ello la persona docente debe planificar con base en un texto, tomando en cuenta la naturaleza social de las acciones que se desprenden de la tarea y que requieren de diferentes niveles de interacción con sus compañeros. “Su cumplimiento implica la activación de competencias lingüísticas específicas, junto con una serie de competencias sociocognitivas.” (Estado de la Nación, 2017, p. 171) y una evaluación formativa, autoevaluativa, coevaluativa, por competencias lingüísticas y por desempeños. Definen una serie de principios que guían a las personas docentes en la manera en que debe darse la mediación pedagógica; se estructuran en seis unidades por grado, que debe cubrirse en seis semanas y en las que se desarrollan de tres a cuatro descriptores por semana posterior a ello se realiza la evaluación de los aprendizajes “y se realiza un miniproyecto que integra todas las habilidades desarrolladas en esta etapa” (p.171) “Los contenidos están relacionados con las etapas del desarrollo de los alumnos de manera articulada, no son repetitivos y demandan mayor comprensión dependiendo de la madurez y el desarrollo de los niños”. (Badilla, 2016, p.172)

El Programa Estado de la Nación, menciona en 2017 que los Programas de Estudio de Inglés para I y II Ciclos de la Educación General Básica debían concretarse en los siguientes seis años y nos encontramos exactamente en ese momento en el que se espera que la mediación pedagógica haya producido cambios en la dinámica de aula, que las personas docentes manejen con solvencia la teoría que sustenta la propuesta, la administración del tiempo, invertir en la planificación didáctica para procurar la secuencia de las actividades y desarrollar con éxito la competencia comunicativa; poseer conocimientos de fonología y uso de las TIC.



De esta exposición, presentada por el Estado de la Nación en 2017, cabe destacar para efectos de la presente investigación, lo mencionado como aquellos desafíos para las autoridades en esta línea y desde hace seis años, por cuanto tienen su implicancia en el desarrollo de los planes de estudio

- Realizar evaluaciones periódicas de su grado de dominio del inglés y generar acciones permanentes, principalmente en los docentes que se encuentran en las bandas A1 y A2.
- Una evaluación diagnóstica en el área pedagógica.
- Acompañar activamente a los docentes en el salón de clase de manera que garantice la ejecución esperada de los programas y su evaluación, de manera que se cumplan los objetivos propuestos. (p.173)

Es importante considerar que si bien los Planes de Estudio de Inglés para I y II Ciclos de la Educación General Básica se diseñan en el año 2016 y la pretensión del Ministerio de Educación Pública fue una implementación gradual y progresiva por año iniciando el 2017 con primer grado, no se pueden ignorar varios desafíos de circunstancias ocurridas entre 2018 y 2021 que interrumpen procesos de enseñanza y aprendizaje como lo fue lo provocado por las huelgas de los años 2018 (huelga indefinida de educadores 4 meses) y 2019 (huelga intermitente de sindicatos y protestas estudiantiles, 2 meses), en 2020 (suspensión nacional de lecciones y suspensión de clases presenciales (Resolución N.º MS-DM-2382-2020, el 16 de marzo, 2020) y en 2021 (suspensión del curso lectivo) que requirieron de la adecuación, contextualización, atención curricular a causa de la pandemia (COVID-19) mediante atención sincrónica y asincrónica y que requirió de diversas estrategias administrativas y curriculares, así como la generación de lineamientos orientadores para dar continuidad al servicio educativo en dos años mediante uso de tecnologías y la aplicación Teams para hacer uso de su plataforma virtual, diseñando caja de herramientas y guías de trabajo autónomo para estudiantes que no tenían tecnología o sabían usarla. (MEP, 2021, p.13)



Como se establece en la Resolución N° MEP-0065-01-2021 / MS-DM-1165-2021 y en el documento Orientaciones de mediación pedagógica para la educación combinada Estrategia Regresar Ciclo lectivo 2021, durante el ciclo lectivo 2021 el MEP estaría habilitando temporalmente la mediación pedagógica bajo la modalidad de educación combinada, entendida como la estrategia pedagógica que posibilita a las personas docentes ofrecer acompañamiento a la persona estudiante en dos ambientes de aprendizaje diferentes: el trabajo en la presencialidad, en subgrupos de acuerdo con los espacios de aula que cumplan con las normas sanitarias establecidas por el Ministerio de Salud de distanciamiento físico y protocolos sanitarios, así como el trabajo a distancia, utilizando los recursos tecnológicos, cuando sea posible, o el material impreso, privilegiando la posibilidad del acompañamiento docente que permite a la persona estudiante de los servicios educativos. (MEP, 2021, p.15)

Sin embargo, Mackinsey mencionado por Programa Estado de la Nación (2021) menciona que las dificultades enfrentadas para dar continuidad al servicio educativo a distancia

Dejaron claro un tema relevante: la educación remota no sustituye a la educación presencial, su implementación conlleva siempre a una innegable pérdida de aprendizajes, aún en los escenarios con mejores condiciones para enfrentar la virtualidad académica, y afecta especialmente a las poblaciones más vulnerables y con mayor desventaja económica y social (p. 39).

Por consiguiente y si bien hubo una intención concreta desde el año 2017 para implementar los programas de estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica, estas circunstancias calan en dicho propósito y tomando en cuenta que es hasta el año 2022, que se reanudan los servicios educativos presenciales en los centros educativos (Resolución N° MEP-003-2022 / MS-DM-1001-2022), y se extiende unos días el curso lectivo para “asegurar la recuperación pedagógica del servicio educativo público y privado, mediante la nivelación académica”(p.7), dicha implementación se ha caracterizado por desarrollarse en entornos y escenarios diversos.



Indistintamente hallan ocurrido estos eventos fortuitos, mediante el presente estudio, se realizará un acercamiento a las personas docentes de Idioma Extranjero (I y II Ciclos de la Educación General Básica) para describir algunos resultados de la aplicación de esta reforma curricular del año 2016, su propuesta pedagógica para implementar los programas de estudio y de formación a solicitud de la Dirección de Desarrollo Curricular y para ello se considerará la labor pedagógica que realizan personas docentes de Enseñanza de Segunda Lengua (I y II c. de la EGB) en centros educativos de primaria en donde según el Acuerdo 34-97 del Consejo Superior de Educación, desarrollan el Plan Básico: Escuelas Unidocentes, Escuelas de Atención Prioritaria, Escuelas Laboratorio, Escuelas de Educación Indígena, Instituciones de Educación General Básica y Unidades Pedagógicas y en el Plan Piloto Bilingüe Español- Inglés++ que se encuentra en proceso de institucionalización y formalización ante el CSE. (MEP, 2022)

Si la problemática persiste, imposibilita la identificación de las áreas de mejora en el proceso de implementación de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos, situación que imposibilita establecer una estrategia de fortalecimiento de la enseñanza y aprendizaje de este idioma y lograr la meta del bilingüismo establecida en la Política Educativa para la Promoción de Idiomas. De lo contrario, se conoce, se pone a prueba, valora y valida científicamente la teoría que sustenta el enfoque pedagógico, se logra conocer y comprender la realidad que vive la persona docente y describir el objeto de estudio.

Por su parte y de atenderse la problemática, los resultados de la investigación generarán un impacto en la tarea que se realiza en todos los niveles: central, regional y de aula, desde donde se piensa, sugiere, analiza, media y estudia la práctica pedagógica que ocurre en distintos escenarios de la educación pública, en igual forma, conllevarán a la revisión y aplicación de mejoras en los programas de estudio, elaborar planes de capacitación docente, elaborar recursos, planes de seguimiento y acompañamiento que apoyen la labor docente.



De acuerdo con los razonamientos anteriores, se propone investigar **¿Cuáles fortalezas, desafíos y oportunidades de mejora resultan de la implementación del enfoque pedagógico propuesto en los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica para la enseñanza de la competencia lingüística que realizan las personas docentes de Idioma Extranjero en el curso lectivo 2023?**

## 2.2 Objetivos del estudio

### 2.2.1 Objetivo General

Analizar las fortalezas, desafíos y oportunidades de mejora que resultan de la implementación del enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica para la enseñanza de la competencia lingüística que realizan las personas docentes de Idioma Extranjero en el curso lectivo 2023.

### 2.2.2 Objetivos Específicos

1. Describir las fortalezas encontradas por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica para la enseñanza de la competencia lingüística en inglés.
2. Identificar los desafíos encontrados por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica para la enseñanza de la competencia lingüística en inglés.
3. Describir las oportunidades de mejora para el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica desde la perspectiva docente.

## 2.3 Categorías de Análisis de la investigación

Las categorías de análisis surgen a partir de la revisión del estado del arte o del marco teórico y con ellas definen qué y cuáles son los conceptos que explican el tema de



investigación. Las categorías también delimitan cuales son los límites y alcances de la investigación.

Categorizar consiste en “ponerle nombre” y definir cada unidad analítica. Dentro de cada categoría se pueden definir subcategorías. La categorización puede realizarse de dos maneras distintas pero complementarias: deductiva o inductivamente. En la categorización deductiva, las categorías se derivan de los marcos teóricos. La categorización es inductiva cuando las categorías “emergen de los datos” con base en los patrones y recurrencias presentes en ellos. (Marín et Al., 2016, s.p.)

Las categorías de análisis del presente estudio son las siguientes:

- Implementación del enfoque pedagógico del currículo de inglés en I y II Ciclos.
- Fortalezas encontradas por las personas docentes en la implementación del enfoque pedagógico
- Desafíos encontrados por las personas docentes de la implementación del enfoque pedagógico
- Oportunidades de mejora para las personas docentes de la implementación del enfoque pedagógico

## 2.4 Variables de investigación

Los datos que trata la investigación, se organizan en variables que permitirán establecer relaciones entre sí. “Una variable es una propiedad que puede fluctuar y cuya variación es susceptible de medirse u observarse.” (Hernández, Fernández y Baptista, 2014, p.105) surgen de los objetivos específicos y los conceptos teóricos expuestos en ellos.

Las variables del presente estudio son las siguientes:

- Variable independiente: Fortalezas al implementar el enfoque pedagógico de inglés en I y II Ciclos.
- Variables independientes: Conocimiento, comprensión y aplicación del enfoque; estrategias para la enseñanza de la competencia lingüística, competencia



sociolingüística y competencia pragmática; estrategias de enseñanza para la articulación de objetivos de aprendizaje, de contenidos, entre ciclos y el uso pedagógico de las TIC.

- Variable independiente: Currículo de inglés
- Variables independientes: Rol de la persona docente, tareas para el aprendizaje colaborativo, evaluación basada en el desempeño, evaluación por competencias, saber pedagógico, aprendizajes propuestos por unidad.
- Variable independiente: Desafíos al implementar el enfoque pedagógico de inglés en I y II Ciclos.
- Variables independientes: Dominio del idioma, experiencia docente, integración de habilidades de las personas estudiantes, experiencia en el uso de la tecnología, presencia de tecnología en el aula, cantidad de lecciones, distribución de las lecciones, inclusión de estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad intelectual, evaluación de los aprendizajes.
- Variable independiente: Oportunidades de mejora en la implementación del enfoque pedagógico.
- Variables independientes: Conocimiento, comprensión y aplicación del enfoque; estrategias para la enseñanza de la competencia lingüística, competencia sociolingüística y competencia pragmática; estrategias de enseñanza para la articulación de objetivos de aprendizaje, de contenidos, entre ciclos y el uso pedagógico de las TIC.

## 2.4 Delimitación y alcances del estudio

### 2.4.1 Delimitación espacial, social, temporal y teórica

El estudio parte de lo que se descubre en el contexto que recibe su tratamiento el objeto de estudio y toma en cuenta los ángulos o dimensiones de la implementación del enfoque pedagógico propuesto en los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la



Educación General Básica para la enseñanza de la competencia lingüística y realizada por las personas docentes de Idioma Extranjero de I y II Ciclos de la Educación General Básica, quienes otorgan sus puntos de vista de aquellas experiencias, así como las fortalezas, desafíos y oportunidades de mejora que obtienen en distintos escenarios en los que laboran.

En lo que a distintos escenarios se refiere, si bien el campo de aplicación en el que se llevará a cabo la labor operativa y donde se realizará el levantamiento de la información respectiva son centros educativos de educación primaria, es importante acotar dos cosas, la primera de ellas, que de acuerdo con la cantidad de matrícula y planes de estudio, esta oferta educativa posee varias modalidades de acuerdo con su plan de estudio de I y II Ciclos, conocido como Plan Básico que con respecto a la población meta que atienden, aplican métodos y técnicas pedagógicas y ofrecen diversos servicios (Escuelas con horario regular, Escuelas Unidocentes, Escuelas de Atención Prioritaria, Escuelas Laboratorio, Escuelas de Educación Indígena, Instituciones de Educación General Básica y Unidades Pedagógicas y en el Plan Piloto Bilingüe Español- Inglés); y la segunda, que si bien en este momento se otorga el servicio educativo de manera presencial, no se prescinde del posible escenario de una educación impartida de manera remota (tal y como ocurrió en el momento en el que se presentó la pandemia por COVID-19) en tanto se presente en el momento del trabajo de campo y desarrollo metodológico un evento fortuito y así lo dispongan las autoridades.

El estudio, al considerar la amplia gama de modalidades de primer y segundo ciclos que se ofrecen en todo el territorio nacional, recurre al análisis estadístico para contar con una muestra representativa de aquellos centros educativos que se encuentran en las veintisiete direcciones regionales de educación, de manera que mediante muestreo probabilístico, se seleccionen algunas Direcciones Regionales de Educación que contengan diversidad de modalidades.

Para comprender la evolución y ubicar contextualmente el fenómeno u objeto de estudio, se considera el tiempo comprendido entre el 6 de febrero y hasta el 12 de diciembre del año 2023, tiempo en el que se ofrece el servicio educativo a la población costarricense, según el Acuerdo N° 05-30-2022 del Consejo Superior de Educación



Al mismo tiempo, se tomará una base de criterios teóricos desde el inicio y para organizarlos en secuencia lógica, orgánica y deductiva, se constituyen temas eje que parten de los objetivos específicos y las variables que se desprenden de ellos.

#### 2.4.2 Alcances

A partir de la realización del proceso investigativo y la obtención de resultados, la investigación beneficia en primer lugar, a las personas estudiantes, en quienes se invierte la enseñanza de la competencia lingüística del Inglés en el primero y segundo ciclo de la Educación General Básica en sus diversas modalidades; en segundo lugar a las personas docentes en aras de mejorar su desempeño profesional, en tercer lugar, a las autoridades técnicas y administrativas del Ministerio de Educación Pública encargadas de la toma de decisiones en lo referente a la enseñanza y aprendizaje del inglés, ya que provee insumos para la elaboración de un diagnóstico de necesidades y plan de capacitación o la necesidad de rediseñar el currículo de inglés; la investigación a su vez apoya la correcta interpretación y aplicación del enfoque pedagógico.



## Capítulo III. Marco Conceptual

### 3.1 Enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica

Un enfoque pedagógico es una manera de concebir la educación y se fundamenta en una o varias teorías del aprendizaje para enfocar y orientar la organización de la enseñanza y resolver las problemáticas durante el proceso. En este caso particular, el enfoque pedagógico del currículo de Inglés para I y II Ciclos costarricense, que se comprende como lo es en este caso, el enfoque que se aborda con el interés de

Desarrollar la competencia comunicativa de la persona estudiante, así como los conocimientos, habilidades, capacidades, valores y competencias de un ciudadano del siglo XXI. Esto requiere la implementación de un lenguaje comunicativo innovador. (Ministerio de Educación Pública, 2016, p.21)

hace uso de metodologías que contemplan los principios del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, el enfoque Socioconstructivista, el enfoque Orientado a la Acción y las políticas educativas costarricenses.

Sin embargo, se ha encontrado en la literatura, algunas diferencias o semejanzas conceptuales entre los dos primeros (Basado en Tareas y Orientado a la Acción) y en esta investigación se destaca lo que distintos autores mencionan en cuanto a ellos.

#### a) Enfoque basado en tareas

De acuerdo con Estaire (2007) citado por Armona (2016) “constituye un movimiento de evolución [...] dentro del enfoque comunicativo de la enseñanza de lenguas extranjeras” (p.23) y

Se caracteriza por dar un papel primordial a la actuación lingüística, es decir, al aprendizaje del idioma a través de su uso real en el aula, mediante una serie de tareas que constituyen el eje de la unidad didáctica. (Candlin, 1990; Estaire y Zanón, 1990; Estaire, 2007)



Al hacer uso de este enfoque, las tareas programadas por la persona a cargo de la enseñanza giran alrededor de un tema y conducen a la adquisición de conocimientos y habilidades para realizar una tarea final (entiéndese como la globalidad de la tarea) y la enseñanza, combina las dimensiones formal e instrumental de la lengua y parte de actividades que los alumnos deberán realizar comunicándose en la lengua. (Armona, 2016, p.23)

Armona citando a Estaire y Zanón (1990), caracteriza a la tarea como:

- Representativa de procesos de comunicación de la vida real.
- Identificable como unidad de actividad en el aula.
- Dirigida intencionalmente hacia el aprendizaje del lenguaje.
- Diseñada con un objetivo, estructura y secuencia de trabajo.
- Orientada a la consecución de un objetivo de manipulación de información/significados.

En esta línea, el Consejo de Europa (2002) menciona que “mientras la realización de estas tareas suponga llevar a cabo actividades de lengua, necesitan el desarrollo (mediante la comprensión, la expresión, la interacción o la mediación) de textos orales o escritos.”(p.15) y añade que las tareas de aula “exigen que los alumnos comprendan, negocien y expresen significados con el fin de alcanzar un objetivo comunicativo.” (p.155)

En una tarea comunicativa el énfasis se pone en que la tarea en sí llegue a realizarse con éxito. Como consecuencia de ello, al llevar a cabo sus intenciones comunicativas, los alumnos se centran exclusivamente en el significado. Sin embargo, en el caso de las tareas diseñadas para el aprendizaje de la lengua o para fines concretos de la enseñanza, la realización de la tarea guarda relación tanto con el significado como con el modo en que se comprende, se expresa y se negocia ese significado. (Consejo de Europa, 2002, p. 156)

## **b) Enfoque orientado a la acción**

Por su parte, el enfoque orientado a la acción toma en cuenta competencias generales como específicas, visualiza a las personas estudiantes como agentes sociales



que tienen que ser capacitados para actuar en la sociedad donde se encuentren mediante diversas tareas de distinta naturaleza y que hayan requerido de una planificación estratégica (Robles, 2017, p.287) “en una determinada serie de circunstancias, en un entorno específico y dentro del campo de acción concreto. Tiene en cuenta los recursos cognitivos, emocionales y volitivos, así como toda la serie de capacidades que un individuo aplica como agente social.” (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002, p.9)

Es un paradigma absolutamente comunicativo que toma la tarea como acción significativa que deben afrontar los alumnos. Esta ha de ser lo más real y motivadora posible para estimular el aprendizaje, lo que implica una priorización de las actividades comunicativas por encima de las de reflexión lingüística. (Robles, 2017, p.288)

De acuerdo con Robles (2018) el sentido de este enfoque, es proponer tareas que se ajusten a las necesidades de las personas estudiantes, “que los faculten para poder hacer cosas con la lengua que están aprendiendo.” (p.12)

De este modo, se superan metodologías basadas fundamentalmente en los componentes lingüísticos, en estructuras graduadas de menor a mayor dificultad lingüística y en listados de funciones con sus correspondientes nociones apartadas de las necesidades e intereses reales de los discentes; todo ello para insertarse en un nuevo paradigma dominado por la funcionalidad operativa y significativa de aquello que se enseña. (p.12)

### **c) Enfoque del aprendizaje basado en competencias**

Argudin (2001) mencionado por Giménez (2016) menciona que este enfoque persigue una convergencia entre los campos social y afectivo, así como las habilidades cognitivas, psicológicas, sensoriales y motoras del individuo, potenciando así “la integración de las disciplinas del conocimiento, las habilidades genéricas y la comunicación de ideas” (s.p.) en el que las personas estudiantes manejan saberes; tienen bajo control sus interacciones sociales, sus emociones y sentimientos, sus actividades “y son capaces



de reconocer, interpretar y aceptar las emociones y sentimientos de los demás” (Ortega citado por Giménez, 2016, s.p.)

Con un aprendizaje basado en competencias, las personas estudiantes se sienten motivadas porque le encuentran un uso práctico a los contenidos que se desarrollan con el Programa de Estudios, ya que la persona docente procura la armonía de estos con los objetivos de aprendizaje y criterios evaluativos; potencian su autoconfianza, autoestima, autoconcepto, una actitud positiva frente a los retos y la disminución de las resistencias frente a los cambios; además, son evaluadas según el nivel de dominio que tienen sobre una competencia utilizando una combinación única de recursos. Con este enfoque, las personas docentes toman en cuenta la diversidad de estilos de aprendizaje de sus personas estudiantes; coadyuvan con a resolver problemas reales, distinguir lo superficial de lo significativo y que reconozca a sí mismo, sus capacidades, cualidades y limitaciones. (García, 2011, p.7)

El modelo basado en competencias se ve apoyado con algunos principios tales como que la enseñanza tiene por objetivo que las personas estudiantes reconstruyan sus esquemas de pensamiento, provocar en ellas procesos de búsqueda, estudio, experimentación, reflexión, aplicación y comunicación del conocimiento, focalizar situaciones reales, proponer actividades auténticas que se vinculen con la vida cotidiana y social y que las conlleven a aprender en situaciones de incertidumbre y procesos permanentes de cambio; estimular la metacognición; favorecer la cooperación entre iguales, el debate, diálogo, respeto a las diferencias, saber escuchar, ofrecer con generosidad lo mejor de sí mismas; proporcionar un entorno cálido, seguro, libre; una evaluación formativa y una función tutorial. (Pérez, 2007, p.23)

En el caso particular del currículo de Inglés, para I y II Ciclos de la Educación General Básica de Costa Rica, toma en cuenta el enfoque del Aprendizaje basado en competencias y algunos elementos teórico-conceptuales expuestos por varias instancias tales como la Comisión Internacional sobre la Educación para el Siglo XXI (auspiciada por la UNESCO) y el Consejo de Europa. En la primera de ellas, el economista Jaques Deloires en 1996 define cuatro pilares que debían dirigir la enseñanza y que responden a los aprendizajes que se espera alcancen las personas estudiantes en el presente siglo:

- Aprender a conocer, es decir, a adquirir los instrumentos de la comprensión



- Aprender a hacer, la práctica demostrando dominio de técnicas y métodos para poder influir sobre el propio entorno
- Aprender a ser, actitudes y competencias sociales, desenvolverse emocionalmente ante la búsqueda de conocer y de hacer tanto de manera individual y grupal para participar y cooperar con los demás. (UNESCO, 1994, pp. 91-103)

Y en lo que compete al Consejo de Europa, esta instancia alude a

- Las competencias generales, que aunque no se relacionen con la lengua se puede recurrir a ellas para las acciones lingüísticas y se componen de los conocimientos declarativos, académicos, empíricos, de los valores y creencias compartidas por culturas de otras regiones y lingüísticos; destrezas y habilidades, la competencia existencial (suma de características individuales, rasgos, actitudes que tienen que ver con la autoimagen y visión que se tiene de las demás personas) y capacidad de aprender.
- Las competencias comunicativas, que posibilitan a una persona actuar utilizando medios lingüísticos: léxico, fonología, sintaxis; sociolingüísticos, es decir, condiciones socioculturales del uso de la lengua y pragmáticos, referidos al uso funcional de los recursos lingüísticos sobre la base de guiones o escenarios comunicativos. (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002, pp. 12-13)

### 3.1.1 Implementación del currículo

Se entenderá por implementación del currículo, la reflexión, propuesta y operacionalización que realiza la persona docente para efectivizar el currículo. Es decir, la persona docente, quien posee expectativas, reconoce las necesidades y los conocimientos previos de las personas estudiantes, toma los constructos teóricos y los lleva a la práctica haciendo uso de las metodologías y técnicas didácticas, en tanto tiene claro los objetivos y resultados de aprendizaje que se desea estos alcancen, un proceso observable y medible de manera que permite hacer seguimiento y realizar ajustes tomando en cuenta la secuenciación de los diferentes niveles educativos.

Al respecto, expone Martínez (2014)



La praxis pedagógica propicia espacios para comprobar que las distintas estrategias aplicables a la formación y el aprendizaje no dan los mismos resultados en los diferentes grupos porque su especificidad varía; es decir, la práctica no surte el mismo efecto en todas las circunstancias. Una buena teoría se aplica a situaciones y contextos distintos, pero su resultado no es el mismo en cada uno de estos, lo cual forma parte de la experiencia académicopedagógica permitiendo al docente crear, pensar y repensar su propia acción. (p.10)

La relación que existe entre los enfoques y conceptualizaciones del marco teórico con lo que se desarrolla en la nueva propuesta curricular es evidente, tanto así que un buen ejemplo de ésta, lo es la plantilla que se propone para realizar los planeamientos los cuales inician con una pregunta generadora; por ejemplo, ¿qué me hace especial? (Primera unidad, primer grado) el estudiantado debe describirse física y anímicamente y reconocerse como miembro de la sociedad donde comparte similitudes y aprende diferencias. El conocimiento se genera en el aprendiz y luego se pone en común como grupo. Está organizado en seis unidades por nivel, cada unidad dura seis semanas en las cuales se desarrollan tres o cuatro descriptores por semana, en las siguientes dos semanas se evalúa el proceso de aprendizaje de los estudiantes y se realiza un mini proyecto que integra todas las habilidades desarrolladas en la unidad, además de estar correlacionado con otras disciplinas, como es el caso de la materia de Español donde se hace hincapié en el desarrollo de la conciencia fonológica: la cual debe ser entendida como la base para empezar a leer y escribir, es la habilidad de reconocer y usar los sonidos del lenguaje hablado, segmentar las palabras y tener la capacidad de formar palabras nuevas mezclando sonidos individuales. Las acciones que conforma el enfoque, se centra en tareas de carácter comunicativo, las cuales son más complejas, duraderas y pueden repetirse en el transcurso de la semana.

### **3.2 Estrategias para la enseñanza de la competencia lingüística, sociolingüística y pragmática del idioma inglés**

Las estrategias para la enseñanza son aquellas que propone la persona docente para articular las metodologías, diversas técnicas didácticas, recursos y evaluación para los aprendizajes y que debe hilar tomando en cuenta cuatro momentos; la conexión,



colaboración, clarificación y construcción /aplicación. (Ministerio de Educación Pública, 2020, p.24).

Por su parte Gillespie, 2002, citado por Bautista (2018) expone,

Implica que los docentes esbocen con base en la información obtenida a partir de sus observaciones y el acercamiento a los conocimientos previos de sus alumnos para diseñar situaciones que combinen la vida cotidiana con los conocimientos históricos señalados en los programas de estudio. Las estrategias deberán superar prácticas como el copiado o privilegiar la memorización, para acercar a los alumnos a situaciones que les permitan investigar, explorar, buscar, justificar, reflexionar, comunicar lo que saben y compartir con los demás, motivando su curiosidad por explicar aspectos relacionados con los procesos y acontecimientos del pasado, favoreciendo su vinculación con el presente y ejemplificando o proponiendo algunas ideas (pp.149-150).

Otros autores como Montes de Oca y Machado (2011) exponen que “las estrategias docentes se diseñan para resolver problemas de la práctica educativa e implican un proceso de planificación en el que se produce el establecimiento de secuencias de acciones” (p.487) agregan que se interrelacionan dialécticamente en un plan global tanto objetivos como recursos didácticos, métodos de enseñanza-aprendizaje y las actividades pero a partir de fases relacionadas con las acciones de orientación, ejecución y control de la actividad de aprendizaje; que requieren de la elaboración de recursos didácticos que proporcionen información, motiven y desarrollen habilidades a las personas estudiantes, guiar aprendizajes, evaluar conocimientos (Montes de Oca y Machado, 2011); asuntos de los que se ve obligado a diseñar y rediseñar la persona docente cuando atienda diferentes grupos y contextos en los que se medie la enseñanza.

Y es que las personas docentes de inglés en I y II Ciclos debe procurar el desarrollo de la competencia lingüística, sociolingüística y pragmática y para ello debe valerse de distintas estrategias de enseñanza para el alcance de dichas competencias.



La competencia lingüística a su vez abarca una serie de competencias relacionadas con la:

- Competencia léxica: Vocabulario de una lengua y la capacidad para usarlo.
- Competencia gramatical: Capacidad de comprender y expresar significados reconociendo frases y oraciones bien formadas (morfología y sintaxis)
- Competencia semántica: Conciencia y control de la organización del significado.
- Competencia fonológica: Conocimiento y destreza en la comprensión y producción de unidades de sonido; rasgos, composición y reducción fonética.
- Competencia ortográfica: Conocimiento, percepción y producción de los símbolos de que se componen los textos escritos.
- Competencia orográfica: Articulación y pronunciación correcta partiendo de la forma escrita. (Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, 2002, pp. 108-115)

Además comprenderá lo que respecta a la producción y comprensión oral, producción y comprensión escrita, escucha, lectura, dialecto, acento, expresiones, convenciones y relaciones sociales, coherencia del discurso, conocimientos y procesos cognitivos respecto de la interpretación de la comunicación en contexto de los estudiantes.

Por su parte las competencias sociolingüísticas comprenden “el conocimiento y las destrezas necesarias para abordar la dimensión social del uso de la lengua. Comprende los marcadores lingüísticos de relaciones sociales, las normas de cortesía, las expresiones de la sabiduría popular, las diferencias de registro, el dialecto y el acento.” (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002, p. 116).

En tanto las competencias pragmáticas refieren al “conocimiento que posee el usuario de los principios, según los cuales los mensajes se organizan, estructuran y ordenan; se utilizan para realizar funciones comunicativas y se secuencian según esquemas de interacción y de transacción.” (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002, p. 116)



### 3.3 Profesor de Idioma Extranjero I y II Ciclos de la Enseñanza General Básica

De acuerdo con el Manual Descriptivo de Clases Docentes de la Dirección General de Servicio Civil y Resolución DG-256-2011, el puesto de Profesor de Idioma Extranjero I y II Ciclos (G. de E.) se caracteriza por

La ejecución de labores de enseñanza de un idioma extranjero en I y en II ciclos de la educación general básica. Su ejecución demanda dominio del idioma extranjero respectivo y de los métodos y técnicas pedagógicos para el proceso de enseñanza aprendizaje. (p. 78)

Además la persona que se nombre en dicho puesto deberá, entre varias tareas, planear, preparar e impartir las lecciones e instrucciones teóricas y prácticas, en el idioma extranjero pertinente, para el nivel que corresponda; considerar las diferencias individuales; velar por el cumplimiento de los objetivos del programa de enseñanza, siguiendo los planes establecidos; adecuar los contenidos curriculares, de acuerdo con las necesidades del entorno, confeccionar materiales didácticos, planificar las actividades pedagógicas que desarrolla diariamente en cada lección; mantener controles acerca de las actividades, aprovechamiento y progreso de los alumnos a su cargo, propiciar el aprendizaje del idioma extranjero mediante técnicas pedagógicas que faciliten su comprensión, pronunciación y expresión en el primer ciclo, y la expresión oral y la lecto escritura en el II ciclo, así como preparar, aplicar y calificar pruebas teóricas y prácticas. (Dirección General de Servicio Civil, 2011, p.77)

#### 3.3.1 Rol de la persona docente

La persona docente desarrolla una pedagogía activa, elabora proyectos educativos, trabaja y aprende en equipo, investiga, buscar, seleccionar y provee autónomamente la información requerida para su desempeño, ayuda a desarrollar los conocimientos, valores y habilidades necesarios para aprender, prepara a sus alumnos para seleccionar y utilizar críticamente la información proporcionada por los medios de comunicación de masas. (Mamani y Matos, 2021, p.98)



Rogers (1969) citado por Sánchez (2015, p.p. 177-178)) define al profesor como un “facilitador de aprendizaje” y el elemento clave para realizar este papel es la relación personal entre el facilitador y el alumno que, a su vez, depende de que este posea unas cualidades actitudinales: 1) autenticidad, 2) consideración positiva y 3) comprensión empática.

Para la implementación del enfoque pedagógico del currículo de inglés para I y II Ciclos, la persona docente requiere de un rol para conducir a las personas estudiantes al alcance de las competencias lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas del inglés y para ello, apoya a las comunidades de aprendizaje y autoaprendizaje en entornos colaborativos, favorece el aprendizaje significativo y reflexivo, promueve la apropiación de la pertinencia cultural e intercultural y para ello, debe conocer las políticas educativas, tener conocimiento y dominio del inglés habiéndose certificado como B2, conoce teorías y metodologías actualizadas para la enseñanza y aprendizaje del inglés, conoce de las TIC para la implementación de las unidades didácticas (MEP, 2016, p. 28).

### 3.3.2 Saber pedagógico

Restrepo (2004) citado por González y Ospina (2013) enfatiza al respecto al indicar que el saber pedagógico es la adaptación de la teoría pedagógica a la actuación profesional y que ese saber pedagógico se construye en la cotidianidad en un proceso de ensayo y error.

El saber pedagógico engloba en sí cualidades que las personas docentes desarrollan a través de su práctica cotidiana, que tiene que ver con su percepción del mundo, con su formación, su manera de actuar y de pensar, reflejándose en sus métodos y enfoques. Los autores Allmonacid, Merellano y Moreno (2014) mencionan que el saber pedagógico es lo que cada docente transmite en el ambiente educativo donde se desenvuelve, llega a ser el eje de los conocimientos pedagógicos en la práctica docente.

Al ser estos saberes un constructo creado a partir de la pedagogía es, por tanto, necesario que provenga de un “portador de un saber construido”, es decir, que haya una formación previa, que posea saberes prácticos pero que también existan saberes reflexivos, todos estos interrelacionados. (Allmonacid, Merellano y Moreno, 2014).



### 3.3.3 Dominio del idioma inglés de las personas docentes

El dominio del idioma inglés comprende conocimientos y habilidades en inglés de la lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral. Es un “proceso por el cual se consigue la capacidad lingüística como resultado de un proceso planeado, especialmente, mediante el estudio académico en un marco institucional” (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, 2002, p.137).

Con el dominio del inglés la persona docente favorece la transversalidad de su práctica educativa y la función social del idioma, se adapta con mayor facilidad a los cambios que se presentan a nivel global, se desenvuelve con mayor efectividad en los sistemas de comunicación e información, tiene acceso con mayor facilidad a materiales y recursos didácticos, desarrolla la enseñanza en inglés con mayor seguridad, comprende fácilmente los contextos en los que se hace uso del idioma y se desenvuelve y construye con la lengua. Las personas docentes contratadas como profesores de segunda lengua deben poseer dominio operativo eficaz con un repertorio lingüístico amplio. En el caso de las personas contratadas por el Ministerio de Educación Pública para ser nombradas como docentes de enseñanza de segunda lengua inglés, deben poseer dominio del inglés y haberse certificado como B2. (MEP, 2016, p. 28)

### 3.3.4 Experiencia docente

La experiencia es un concepto que puede ser estudiado desde muchos campos, pues ha sido relevante y crucial para entender comportamientos, ideologías o pensamientos. Hablar de experiencia, es hablar de sí mismo, según DeLarrosa la experiencia es “eso que me pasa” pero no se puede decir, que todo lo que nos sucede es considerado experiencia.

Para que exista una experiencia es necesario que haya un cambio o una transformación bi-direccional, es decir, que la experiencia toma en cuenta la interioridad y a la vez la exterioridad de los hechos o sucesos vividos por un sujeto.

Así pues, la experiencia pedagógica y el quehacer docente trabajan de la mano para formar y transformar, desde un proceso de preparación en el que el docente estudia para adquirir métodos, estrategias, saberes, pautas de comportamiento, teorías, valores etc.



A fin de saber cómo enseñar, pero no suele ser tan simple, ya que el problema inicia en el aula con los estudiantes, al conocer sus contextos y realidades, es ahí el gran reto del docente puesto que, es en la práctica donde el docente adquiere su experiencia la cual puede llegar a ser significativa y enriquecedora siempre y cuando se aprenda de ella.

#### **3.3.4.1 Experiencia en el uso de la tecnología**

Las tecnologías de la información y de la comunicación se valoran como recursos que permiten generar procesos más autónomos para el desarrollo del aprendizaje por parte de los estudiantes, y que ofrecen a los docentes formas o alternativas distintas para implementar opciones pedagógicas que respondan a la heterogeneidad de los contextos educativos en un sistema a distancia (CIDREB, 2005); y su implementación y maximización en la clase de inglés se vuelve imprescindible en el aprendizaje de las personas estudiantes, ya que se sensibilizan los sentidos y favorece la lectura y el habla del idioma cuando se utilizan distintos recursos tecnológicos y programas; tales como internet, televisión, películas, móvil, entre otros.

Garcés, Ruiz y Martínez (2014, p.219) exponen que

En el siglo XXI educar para una transformación pedagógica significa concebir el aprendizaje como un espacio de construcción social en donde se aprovechan las TIC con el fin de que el educando produzca, comparta y acceda a saberes, información y conocimientos relevantes que enriquezca su vivencia escolar (p.219).

Agregan que las personas docentes requieren competencias para evaluar recursos tecnológicos, diseñar situaciones de aprendizaje con TIC, generar ambientes de aprendizaje mediados por TIC, sepan hacer uso de las TIC (Garcés et Al, (2014, p.221).

#### **3.3.5 Mediación docente**

Según León y Meléndez (2019):

La mediación se basa en saber utilizar los contenidos y la forma de tratar diferentes temas con el fin de hacer del proceso de enseñanza y aprendizaje un momento de gran interés para el alumnado, en el que es un actor que puede opinar y expresar



sus experiencias, enriqueciendo la clase, además donde pueda utilizar su creatividad para hacer más agradable este proceso. (p.6)

La mediación pedagógica consiste en el espacio donde la persona docente trabaja, actúa creativamente, debe conocer lo que desea transmitir, es necesario que conozca y tenga claro las características de los educandos, así como del contexto donde trabaja con el fin de hacer no solo más pertinente y oportuno el acceso al conocimiento, implementación de habilidades y la exploración del fenómeno o situación de aprender, sino más significativo y edificante el proceso educativo. (Alzate & Castañeda, 2020, p. 5)

En la implementación del currículo de inglés, la mediación de tareas juega un papel preponderante y requiere antes de su operacionalización, de una planificación y revisión de textos. Particularmente, las tareas para el aprendizaje colaborativo, se refieren a aquellas tareas que adopta el modelo de aprendizaje interactivo, que invita a las personas estudiantes a construir juntas, conjugar esfuerzos, talentos y competencias, mediante una serie de transacciones que les permitan lograr las metas establecidas consensuadamente (Maldonado, 2007, pp. 263–278) y han resultado al implementar el enfoque pedagógico del currículo de inglés en I y II Ciclos de la enseñanza general básica y que integran la escucha, habla, lectura y escritura.

El enfoque pedagógico del currículo de inglés se basa para la mediación en algunos principios,

- La prioridad en la enseñanza del idioma debe ser la comprensión oral pero simultáneamente se debe exponer a los estudiantes a conceptos impresos.
- Las lecciones pueden seguir una secuencia basada en tareas centradas en elementos lingüísticos y no lingüísticos.
- Se realizan actividades previas a la lectura, escritura, escucha y conversación en las que la persona estudiante recuerda, interioriza y pronuncia palabras y frases.
- En la fase previa se presenta a la persona estudiante el objetivo y resultado de una tarea.
- Las personas docentes pueden seleccionar tres o cuatro metas por semana.
- Se puede tomar una lección para centrarse en los fonemas y concientización.
- Se inicia la semana con un calentamiento.



- La pregunta generadora y su comprensión perdurable son indispensables para integrar los tres aprendizajes.
- Las personas estudiantes tienen a la mano palabras útiles, frases, modismos para resolver las tareas.
- Las personas estudiantes resuelven tareas juntos y utilizando todos los recursos disponibles.
- La persona docente proporciona rúbricas para el desempeño de las tareas, practica la autoevaluación y evaluación de pares.
- La persona docente proporciona realimentación a acciones tales como escuchar, escribir, hablar, leer.
- Las personas estudiantes elaboran un mini proyecto al finalizar cada Unidad.
- La persona docente asigna tareas más complejas a medida que se desarrolla la competencia.
- Leer y escribir se presentarán progresivamente.
- El profesor preparará tareas para que los estudiantes desarrollen su competencia comunicativa.
- Enseñar inglés en inglés.
- Procurar que las personas estudiantes sean socialmente y cognitivamente comprometidos con su conocimiento. (Ministerio de Educación Pública, 2016, p. 35)

### 3.3.6 Práctica pedagógica

Serres (2007) citado por Jiménez y Sánchez (2018) define la práctica pedagógica como Acciones intencionadas que realiza el profesor con base en sus conocimientos, experiencias y formación académica, referidas antes, durante y después de la clase y se consideran un trabajo cíclico, pues incluyen la planificación, la ejecución y la evaluación (p.333).

Y menciona, que Díaz (2006) considera que,

La práctica pedagógica es la actividad diaria que desarrollan los profesores en sus aulas y fuera de estas, que son orientadas por el currículo y con el propósito de la formación de sus alumnos. Estas actividades están permeadas por componentes didáctico-pedagógicos, de alguna forma orientados por los fines y principios de



formación integral que establece el currículo, pero también por sus creencias y concepciones (p. 334).

### 3.4 Método del aprendizaje basado en proyectos

La metodología propuesta en el currículo de Inglés para I y II Ciclos, requiere del diseño e implementación de situaciones reales que sean concretas, significativas y relevantes para que el aprendiz demuestre sus habilidades lingüísticas en inglés mediante tareas. Lo cual implica el planeamiento de las mismas basadas en un texto (material) que puede ser desde una foto hasta un mensaje de voz, tomando en cuenta la naturaleza social de las acciones que se desprenden de la tarea y que requieren de diferentes niveles de interacción con sus compañeros para que genere un impacto en el estudiantado que la desarrolle. Estas tareas son primordiales para la mediación pedagógica. El logro de las mismas implica la activación de competencias lingüísticas específicas junto con una serie de competencias socio-cognitivas, con el fin de llevar a cabo un conjunto de acciones con un propósito en un dominio particular, con un objetivo claramente definido y un resultado específico.

### 3.5 Recursos para el aprendizaje del idioma inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica.

En el contexto de la pandemia por el COVID-19 y gracias a una nueva alianza público-privada que el Ministerio de Educación Pública (MEP) estableció con Alegra Learning, EduTech de Centro América, Age of learning y Joy School English y Pearson, se puso a disposición de la comunidad educativa diferentes recursos, de manera gratuita para personas estudiantes de preescolar, primero, segundo y tercer año de primaria. Los recursos coadyuvan con varias estrategias tales como desarrollar la producción oral del inglés y la alfabetización temprana del idioma. En el caso de Joy School English y Pearson, la herramienta posee la tecnología de reconocimiento de voz y verifica y ajusta el programa según la pronunciación del alumno, como un tutor real, además la plataforma ofrece videos y favorece el aprendizaje social y emocional, inspirando valores como la determinación, gratitud, empatía, bondad, autodisciplina, positividad, responsabilidad, valor y honestidad. También le permite al docente que la utiliza un plan de estudios automatizado, con actividades y lecciones prediseñadas y alineadas con la trayectoria de aprendizaje de los estudiantes.



Por su parte, Pearson English Portal, proporciona materiales, tecnologías y servicios educativos para profesores y alumnos; ofrece ejercicios guiados y de fácil acceso, de manera gratuita, también, incluye el uso de las plataformas “My English Lab”, como recurso de apoyo en el área de inglés y el fomento a la lectura y libros como “Poptropica”, “Big English” y “Now I Know”.

Otros recursos lo son aquellos interactivos y que se encuentran en la estrategia “Caja de Herramientas”:

- Clothes: Ofrece a los estudiantes de primaria que cursan la materia de inglés, un objeto de aprendizaje que les facilite la práctica de vocabulario relacionado con la ropa y el vestir, que les brinde ejercicios simples, mediante la práctica de actividades interactivas.
- Farm to table y Nature Trasures: Multimedial para el uso de estudiantes de cuarto grado con la guía del o la docente. Tiene como propósito desarrollar competencias tecnológicas para apoyar sus actividades de aprendizaje durante el desarrollo de las competencias lingüísticas en el área de inglés, presentes en el Programa de Estudio.
- Numbers 1 to 20: Facilita la práctica de vocabulario relacionado con los números del 1 al 20 mediante ejercicios simple y la práctica de actividades interactivas.

### 3.6 Evaluación de los aprendizajes para el currículo de Inglés de I y II Ciclos

La evaluación que implementa el enfoque pedagógico del currículo de inglés es la basada en el desempeño o auténtica y que se basa en tres pilares: diagnóstico, formativo y sumativo; fortalece la evaluación grupal formativa y la persona estudiante es participe en el aprendizaje, se auto-evalúa y se co-evalúa. La evaluación está en estrecha relación con los métodos y enfoques que sustentan la propuesta.

Ahumada (2005) expone en relación con la evaluación basada en el desempeño, que sus raíces se originan de Ausubel (1976), en la perspectiva cognoscitiva de Novak (1983) y la práctica reflexiva de Schon (1998). El movimiento inicia en la década de los 80 en las escuelas norteamericanas y rápidamente se conoció en el resto del mundo. Así por ejemplo Resnick (1987) y Wiggins (1993) consideran que la evaluación auténtica requiere que los estudiantes demuestren competencias relevantes mediante un logro significativo y



que valga la pena, Hart (1994) y Torrance (1995) consideran que la evaluación auténtica es sinónimo de evaluación del desempeño; Herrington y Herrington (1998) exponen que la evaluación auténtica tiene un énfasis especial en el valor real de la tarea y del contexto.

La evaluación auténtica, intenta averiguar qué sabe la persona estudiante o qué es capaz de hacer, utilizando diferentes estrategias y procedimientos evaluativos. Se trata de una evaluación centrada mayoritariamente en procesos, más que en resultados e interesada en que sea la persona estudiante quien asuma la responsabilidad de su propio aprendizaje y por ende utilice la evaluación como un medio que le permita alcanzar los conocimientos propuestos en las diferentes disciplinas de una educación formal.

Cuando se ejecuta este tipo de evaluación, la persona docente responsabiliza a las persona estudiantes de su propio aprendizaje en esa construcción y comunicación de significados; intenta aumentar la probabilidad de que todos los estudiantes eleven sus niveles de comprensión asegurando su permanencia y posterior aplicación, así como que les conduce al reconocimiento del error y estimula su superación; aprende de y con las personas estudiantes. Con esta evaluación se da un proceso colaborativo y multidireccional donde se da la evaluación diagnóstica y formativa; la autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación; evalúa desempeños y competencias y toma en consideración el contexto en el que ocurren los aprendizajes.

### **3.6.1 Evaluación por competencias**

Según cita Garrido (2020, s.p.) la evaluación por competencias es un proceso mediante el cual un profesor trabaja con un estudiante para colección evidencias de competencia, utilizando los estándares que definen precisamente esas evidencias.

De acuerdo con Aneca (2013) citado por Martínez (2017) la evaluación de competencias es el proceso de recopilación de evidencias que muestran los resultados del aprendizaje del estudiante por el que se le otorgan créditos que certifican un determinado nivel de dominio de las competencias.

Con este tipo de evaluación, para obtener evidencias con efectividad, los resultados del aprendizaje y los métodos de evaluación deben estar alineados. Simultáneamente a la formulación concreta de los resultados del aprendizaje, en un ejercicio interactivo, se debe pensar en qué herramientas y técnicas serán las más pertinentes para determinar el grado



en que el aprendizaje ha sido alcanzado por el estudiante, teniendo en cuenta el tiempo y los recursos disponibles.

Lo que se propone es una evaluación por competencias lingüísticas, por desempeños, con un énfasis marcado en el proceso, por lo que hay un componente significativo de evaluación formativa.

Cabe acotar que el Consejo Superior de Educación, está en el proceso de aprobación de cambios específicos para idiomas y así poder ser incorporarlos en el Reglamento de Evaluación.

### 3.7 Primer y Segundo Ciclos de la Enseñanza General Básica

De acuerdo con la Ley Fundamental de Educación (Art. 13), la enseñanza primaria en el país tiene entre sus finalidades

“Estimular y guiar el desenvolvimiento armonioso de la personalidad del niño; proporcionar los conocimientos básicos y actividades que favorezcan el desenvolvimiento de la inteligencia, las habilidades y las destrezas, y la creación de actitudes y hábitos necesarios para actuar con eficiencia en la sociedad; favorecer el desarrollo de una sana convivencia social; el cultivo de la voluntad de bien común, la formación del ciudadano y la afirmación del sentido democrático de la vida costarricense, además de capacitar para la conservación y mejoramiento de la salud; para el conocimiento racional y comprensión del universo; para una justa, solidaria y elevada vida familiar y cívica; para la vida del trabajo, para la apreciación, interpretación y creación de la belleza, así como para el cultivo de sentimientos espirituales y morales” (Asamblea Legislativa, 1957).

Esta oferta educativa que se brinda a los estudiantes del sistema educativo, tiene una duración de seis años. La población meta la constituyen todos los niños y niñas a partir de los seis años cumplidos al 15 de febrero de cada año.



La primaria consta de dos ciclos de tres años cada uno y le corresponde al CSE autorizar los planes de estudio y los programas que, según la Ley, variarán a lo largo del tiempo conforme a las necesidades del país y el progreso de las ciencias de la educación. Los planes deberán elaborarse tomando en cuenta las correlaciones necesarias entre los distintos ciclos, para asegurar la unidad y continuidad del proceso de la enseñanza. La edad de ingreso es de seis años y seis meses, aunque también se acepta como mínimo seis años y tres meses cumplidos al último día del mes de febrero.

### **3.8 Lengua extranjera en el plan de estudios de I y II Ciclos**

En Lengua Extranjera para I y II Ciclos se imparten cinco lecciones semanales, asignando un máximo de tres lecciones diarias (según Acta Ordinaria N° 12-2012, Acuerdo 07-12-2012 del 30 de abril del 2012 del Consejo Superior de Educación). No obstante, si se cuenta con imposibilidad para impartir dicha cantidad de lecciones por insuficiencia en la infraestructura se pueden impartir en Lengua Extranjera un mínimo de tres lecciones. Los estudiantes disfrutan de 30 minutos diarios de recesos.

### **3.9 Modalidades de la Oferta Educativa de I y II Ciclos**

Existen diferentes modalidades de la oferta educativa de I y II Ciclos que utilizan el Plan Básico. No obstante, estas poseen características especiales con respecto a la población meta que atienden, a los métodos y técnicas pedagógicas que aplican o a los servicios que brindan.

Entre estas se encuentran: Escuelas con horario regular, antes llamadas de Horario Ampliado que desarrollan todo el Plan Básico según el Acuerdo 34-97 del Consejo Superior de Educación, Escuelas Unidocentes, Escuelas de Atención Prioritaria. Escuelas Laboratorio, Escuelas de Educación Indígena, Programa Aula Edad y los Planes Piloto: Bilingüe Español- Francés y Plan Piloto Bilingüe Español- Inglés, que se encuentran en proceso de institucionalización y formalización ante el CSE.



## Capítulo IV. Metodología

### 4.1 Enfoque

La presente investigación se enmarcó en dos enfoques.

En primer lugar, atendió una realidad no atendida en otro momento, por cuanto explora por primera vez el objeto de estudio en el contexto de I y II Ciclos; se basó en una lógica y proceso inductivo, en la que las personas participantes interpretaron sus propias realidades, desde el contexto natural y cotidiano. El enfoque se basó en métodos de recolección de datos, donde se obtienen perspectivas y puntos de vista de los participantes, haciendo uso de entrevistas abiertas y valoraciones de experiencias personales (Hernández et Al, 2014, pp. 8-9).

En segundo lugar, la investigación buscó predecir y confirmar el fenómeno, las regularidades y relaciones causales, de manera que permitiese formular y demostrar la teoría (Hernández, Fernández y Baptista, 2014, p.6) por lo que se enmarcó también en el enfoque cuantitativo, por medio de mediciones y análisis estadísticos, los cuales fueron cuantificables, y su análisis partió de distintas variables. La recopilación de datos de forma estructurada se obtuvo mediante el uso de herramientas informáticas, estadísticas y matemáticas, que de acuerdo con Alan-Neil y Cortés-Suarez (2018) logra que la investigación sea determinante para obtener su objetivo, pues permite cifrar el problema para entender su generalización y proyección en una población mayor.

La metodología se abordó desde el enfoque cuantitativo, se fundamentó en aspectos observables y susceptibles de medirse, en la noción de validez y confiabilidad de los instrumentos de medición que se utilizan y en la adecuación entre el diseño de la investigación y los procedimientos de recolección de los datos. Este enfoque centra de manera predominante la investigación en los aspectos susceptibles de cuantificación de los fenómenos sociales. Busca verificar y comprobar variables y se fundamenta en el paradigma positivista.

Esta investigación resultó posible de investigar, porque atendió una realidad que se presentó en el contexto de la enseñanza primaria y en el que las personas docentes a cargo de la enseñanza y el aprendizaje del idioma extranjero inglés, implementan el enfoque pedagógico que comprenden los Programas de Estudio en centros educativos de



distintas regiones educativas del país y recopilará información de parte de esta población informante para demostrar la teoría, generar conocimiento y explicar cómo se concibe la realidad, ya que parte de un mundo social denominado por Hernández, Fernández y Baptista (2014) “intrínsecamente cognoscible” (p.6).

#### 4.2 Diseño y alcance

El diseño que este estudio utilizó, fue el descriptivo, ya que es útil para mostrar con precisión los ángulos o dimensiones de un fenómeno, suceso, comunidad, contexto o situación, mediante la descripción y detalle de cómo se manifiesta. “Pretende medir o recoger información de manera independiente o conjunta sobre los conceptos o las variables a las que se refieren.” (Hernández, Fernández y Baptista, 2014, p.92).

De igual manera, el estudio se caracterizó por poseer un alcance temporal transversal, por cuanto abordó el fenómeno social en un momento determinado y su finalidad será aplicada por cuanto tendrá como prioridad entender y discernir el problema presente en el fenómeno social y que los resultados que se generen permitan darle solución al mismo, “se orienta a la solución de problemas específicos; es decir, se investiga una realidad, un fenómeno o un objeto para obtener conocimientos que permitan modificar sus características o condiciones.” (Campos, 2019, p.88).

#### 4.3 Descripción del universo, muestra

Se consideraron cuatro criterios solicitados y manifestados por las personas Asesoras Nacionales de Inglés de la Dirección de Desarrollo Curricular (Grabación vía Teams, minuto 100, 09 de marzo de 2023) mediante plataforma virtual utilizada por el MEP y mediante mensajes de correo electrónico de la plataforma ministerial (10-03-2023, minuto 10: 50 a.m.) y (10-03-2023, minuto 03:01) y que versan sobre:

- a) Información del rendimiento académico de las personas estudiantes del país con bajos resultados en la asignatura de Inglés del I y II Ciclos de la EGB en el primer período del curso lectivo 2022 y que se concentran en cinco Direcciones Regionales de Educación, identificadas con los niveles de aprobación más bajos (plataforma SIRIMEP): Sulá, Aguirre, Peninsular, Norte-Norte y San José Oeste (Oficio DVM-AC-1198-11-2022)
- b) Centros educativos en los que se imparten 5 lecciones semanales, asignando un máximo de 3 lecciones diarias (Acta Ordinaria N° 12-2012, Acuerdo 07-12-2012 del 30 de



abril del 2012 del Consejo Superior de Educación) y centros educativos en los que se imparten 3 lecciones de Inglés por semana.

- c) Por las distintas modalidades que de acuerdo con sus planes se caracterizan por ofrecer Plan Básico, Escuelas Unidocentes, Indígenas, Instituciones de Educación General Básica y Unidades Pedagógicas, Plan Piloto Bilingüe Español- Inglés
- d) Se encuentren nombrados en condición interina o propiedad.

#### 4.3.1 Universo

El universo estuvo constituido por todas los individuos que conforman la unidad de análisis que es el centro de interés donde se encuentra el problema en estudio. Dicho en otras palabras, es el conjunto de sujetos de los que se desea conocer algo en una investigación (Pineda citado López, s.f). El universo de la investigación lo comprendió el personal de Idioma Extranjero de I y II Ciclos de la Educación General Básica de Inglés nombrado en cinco Direcciones Regionales de Educación para implementar el currículo de Inglés en los centros educativos donde se imparte la enseñanza general básica y que correspondía a un total de 186 docentes nombrados en el curso lectivo 2023 y entre las cinco Direcciones Regionales de Educación seleccionadas (Sulá, Peninsular, Aguirre, San José Oeste y Aguirre), información que suministró el Departamento de Asignación de Recurso Humano de la Dirección de Recursos Humanos y por consiguiente, se tomó en cuenta toda esta población para invitarles a participar voluntariamente del cuestionario autoadministrado.

En el estudio, el total de participantes en la entrevista a profundidad fue de 19 docentes de la Dirección Regional de Educación de Aguirre y 14 docentes de la Dirección Regional de San José Oeste y en la encuesta 61 docentes de la Dirección Regional de Educación de San José Oeste, 4 docentes de la Dirección Regional de Educación Sulá, 36 docentes de la Dirección Regional de Educación de Aguirre, 23 docentes de la Dirección Regional de Educación de Peninsular y 44 docentes de la Dirección Regional de Educación de Zona Norte-Norte; siendo un total de 201 personas informantes.



#### 4.3.2 Muestra

Para la aplicación de la técnica de entrevista grupal, se estableció una muestra por conveniencia, que de acuerdo con Battaglia citado por Hernández et Al., 2014, “está formada por los casos disponibles a los cuales tenemos acceso” (p.390).

Se solicitó colaboración de las Direcciones Regionales de Educación de San José Oeste y Dirección Regional de Educación de Aguirre para la conformación de dos grupos de diez personas docentes de Idioma Extranjero de I y II Ciclos de la Educación General Básica de Inglés y que pertenecieran a la diversidad de modalidades de la educación primaria.

Se tomaron en cuenta solamente dos Direcciones Regionales de Educación, bajo el criterio discrecional que subyace al convocar a las personas docentes que participan de las entrevistas grupales con el riesgo de que se vea interrumpido el servicio educativo (circunstancia que se desea evitar) en los centros educativos en los que se encuentran nombradas.

Se tomaron en cuenta diez casos en cada uno de los grupos para las entrevistas grupales. Siendo 40 docentes en total a quienes se les aplicaría la entrevista grupal, lo anterior como criterio que garantizara “un nivel de diálogo y discusión suficientes para producir la información grupal.” (Iñiguez, 2018, s.p.); sin embargo, la participación total fue de 19 docentes de la Dirección Regional de Educación de Aguirre y 14 docentes de la Dirección Regional de San José Oeste.



#### 4.4 Definición de categorías de análisis y variables

**Tabla No. 1**  
**Categorías de Análisis y Variables del estudio**

Objetivos Específicos	Categorías de Análisis	Variables	Indicadores	Definición conceptual	Definición instrumental	Informantes
1. 1. Describir las fortalezas encontradas por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica para la enseñanza de la competencia lingüística en inglés.	Fortalezas encontradas por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico.	Conocimiento, comprensión y aplicación del enfoque pedagógico.	Conocimiento del enfoque pedagógico. Comprensión del enfoque pedagógico. Implementación del enfoque pedagógico.	Se refiere a la fortaleza encontrada por la persona docente al dominar cognitivamente y aplicar el enfoque orientado a la acción y el enfoque del aprendizaje basado en competencias.	Guía de preguntas de entrevista grupal.  Cuestionario a docentes: Interrogantes.	Docentes de segunda lengua inglés en I y II ciclos de la enseñanza General Básica.
		Estrategias para la enseñanza de la competencia lingüística, sociolingüística y pragmática.	Léxico, semántica, gramática, fonológica, ortográfica, producción oral, comprensión y producción escrita, comprensión escucha, lectura, dialecto, acento, expresiones, convenciones y relaciones sociales, coherencia del discurso, conocimientos y procesos cognitivos respecto de la interpretación de la comunicación en contexto de los estudiantes.	Consiste en la efectividad de la aplicación de estrategias de enseñanza de la competencia lingüística, sociolingüística y pragmática al implementar el enfoque orientado a la acción y el enfoque del aprendizaje basado en competencias.	Guía de preguntas de entrevista grupal  Cuestionario a docentes: Interrogantes	
		Estrategias para la articulación de objetivos de aprendizaje, contenidos, evaluaciones entre	Articulación de lo contenido en la planificación didáctica. Articulación entre ciclos. Uso pedagógico de las TIC	Efectividad de la aplicación de estrategias para la correlación que puede darse desde lo contenido en la planificación didáctica y su	Guía de preguntas de entrevista grupal	



		ciclos y el uso pedagógico de las TIC		operacionalización, como de los aprendizajes entre el preescolar, primer ciclo y segundo ciclo de la enseñanza general básica.	Cuestionario docentes: Interrogantes	a
		Rol de la persona docente	Mediación docente Principios mediáticos Estrategias mediáticas. Apoyos didácticos. Método del aprendizaje basado en proyectos. Técnicas	“El rol central del docente es el de actuar como mediador o intermediario entre los contenidos y la actividad constructivista que despliegan los alumnos para asimilarlos”. (Martínez y Ávila (2014) citados por Rizo, 2020, p.2), así que comprenderá la habilidad que tiene la persona docente para ejercer su rol en la implementación del enfoque pedagógico de los programas de estudio de Inglés para I y II Ciclos.	Guía de preguntas de entrevista grupal  Cuestionario docentes: Interrogantes	a
		Tareas para el aprendizaje colaborativo	Tareas que integran la escucha, habla, lectura y escritura.	Se refiere a aquellas tareas que al adoptar el modelo de aprendizaje interactivo, invita a los estudiantes a construir juntos, conjugar esfuerzos, talentos y competencias, mediante una serie de transacciones que les permitan lograr las metas establecidas consensuadamente (Maldonado, 2007, pp. 263–278) y han resultado al implementar el enfoque pedagógico del currículo de inglés en I y II Ciclos de	Guía de preguntas de entrevista grupal  Cuestionario docentes: Interrogantes	a



				la enseñanza general básica.		
		Evaluación basada en el desempeño	Evaluación auténtica: Principios: diagnóstico, formativo y sumativo.  Evaluación por competencias	Se refiere a la evaluación de los aprendizajes aplicada por la persona docente y operativizada por las personas estudiantes al implementar el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés para I y II Ciclos.	Guía de preguntas de entrevista grupal  Cuestionario a docentes: Interrogantes	
2. Identificar los desafíos encontrados por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica para la enseñanza de la competencia lingüística en inglés.	Desafíos encontrados por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico.	Desafíos encontrados por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico	Experiencias difíciles o nuevas al implementar el currículo.	En el caso del estudio, se trata de aquellos desafíos que enfrentan las personas docentes que imparten inglés como segunda lengua, ante la implementación del enfoque pedagógico, en la cantidad de aprendizajes propuestos por cada unidad que conforma cada Programa de Estudios, ante la exposición del enfoque pedagógico en los Programas de Inglés para I y II Ciclos, ante la presencia y ausencia de tecnología en el aula, ante la Cantidad de lecciones asignadas para impartir inglés y ante la inclusión de estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad intelectual, ante el atender una población estudiantil que no había tenido antes un contacto con el idioma inglés y que además una	Guía de preguntas de entrevista grupal  Cuestionario a docentes: Interrogantes	Docentes de segunda lengua inglés en I y II ciclos de la enseñanza General Básica.



				gran parte habla la lengua materna indígena y el español es un segundo idioma	
		Saber pedagógico	Conocimientos Valores Ideologías Actitudes Prácticas	Saber obtenido de manera formal e informal; en un contexto histórico cultural, que son producto de las interacciones personales e institucionales, que evolucionan, se reestructuran, se reconocen y permanecen en la vida del profesorado (Suckel, et al., 2020, p.4)	Guía de preguntas.  Cuestionario a docentes: Interrogantes
		Cantidad de aprendizajes propuestos por unidad.	Aprendizajes por unidad en cada uno de los programas de estudio.	Comprenderá al desafío encontrado al desarrollar los pilares de aprendizaje que se exponen en al cada una de las unidades que comprenden los programas de estudio de inglés que corresponden al aprender a saber aprender a hacer y aprender a ser y vivir (UNESCO,1996).	Guía de preguntas.
		Comprensión de la exposición del enfoque pedagógico.	Conceptos y teorías que aluden a los enfoques. Metodología del enfoque pedagógico. Orientación didáctica	Comprenderá el desafío en relación con la comprensión que tiene la persona docente que imparte el currículo de inglés en I y II Ciclos, de la exposición del enfoque orientado a la acción y del enfoque del aprendizaje basado en competencias para su implementación.	Guía de preguntas de entrevista grupal  Cuestionario a docentes: Interrogantes



		Dominio del idioma	Dominio lingüístico mínimo del idioma inglés.	Comprenderá el desafío en relación con los aspectos lingüísticos que le permiten a la persona docente de inglés una formulación para expresarse con claridad y con un estilo apropiado sobre diversos temas generales, académicos, profesionales o de ocio sin la necesidad de restringir lo que quiere decir. (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002)	Cuestionario docentes: Interrogantes	a
		Experiencia docente	Experiencia acumulada de la persona docente.  Implementación del enfoque pedagógico en inglés. Implementación del enfoque pedagógico en español.	Se refiere al desafío los desafíos en relación con los conocimientos teóricos y prácticos para realizar la implementación del enfoque pedagógico del currículo de Inglés para I y II Ciclos.	Cuestionario docentes: Interrogantes	a
		Integración de habilidades de las personas estudiantes.	Integración de las habilidades lingüísticas. Integración de habilidades sociolingüísticas Integración de habilidades pragmáticas.	Comprenderá los desafíos en relación con la destreza y estrategia para lograr la integración de aquellas habilidades que poseen las personas estudiantes de I y II Ciclos.	Guía de preguntas de entrevista grupal	
		Experiencia en el uso de la tecnología.	Uso de herramientas web Uso de redes de aprendizaje Pizarras digitales interactivas Uso de conferencias y charlas on line.	Comprenderá los desafíos de la persona docente al enfrentar los conocimientos y la práctica que se requiere para hacer uso pedagógico de la tecnología.	Guía de preguntas de entrevista grupal  Cuestionario docentes: Interrogantes	a



			Programas de arte gráfico y audiovisual. Dominio del ordenador Programas de windows Red de juegos. Búsqueda de información en google.		
	Presencia de tecnología en el aula	Presencia del móvil Presencia de televisor Presencia de ordenadores		Comprenderá los desafíos que posee la persona docente cuando este carece del recurso tecnológico o sus estudiantes carecen de un recurso tecnológico para integrarlo a los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés.	Cuestionario docentes: Interrogantes a
	Cantidad de lecciones	Tiempo real efectivo en el que se desarrolla la lección.		Se refiere al desafío que aparece cuando la persona docente debe implementar los procesos de enseñanza y aprendizaje en una cantidad exacta de lecciones (tres lecciones o cinco lecciones de acuerdo con la matrícula y capacidad locativa del centro educativo).	Guía de preguntas de entrevista grupal  Cuestionario docentes: Interrogantes a
	Inclusión de estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad intelectual	Recursos accesibles Metodología		Se refiere al desafío de la persona docente para hacer accesible el currículo que imparte en el aula regular de I y II Ciclos de la Educación General Básica.	Guía de preguntas de entrevista grupal  Cuestionario docentes: Interrogantes a
	Evaluación de los aprendizajes	Evaluación del desempeño y evaluación por competencias		Lo que el agente social es capaz de hacer en escenarios o situaciones de la vida real y el proceso que requiere para	Guía de preguntas de entrevista grupal



				desarrollar las competencias.	Cuestionario docentes: Interrogantes	a
3. Describir las oportunidades de mejora en la implementación del enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica desde la perspectiva docente.	Oportunidades de mejora encontradas por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico.	Oportunidades de mejora en la implementación del enfoque pedagógico.	Resultados de aprendizaje de Sistematización de experiencias Lecciones aprendidas Experiencias exitosas Recomendaciones hacia el diseño y estructura del currículo de inglés.	Son oportunidades para aumentar la capacidad de los procesos y de lograr los resultados deseados. Se fundamentan en la consecución de objetivos que permitan maximizar el efecto de las buenas prácticas.	Guía de preguntas de entrevista grupal	Docentes de segunda lengua inglés en I y II ciclos de la enseñanza General Básica.

**Nota:** La tabla presenta las unidades de análisis y variables que se desprenden de los objetivos específicos y que coadyuvan con la elaboración de instrumentos para las técnicas aplicadas y el ordenamiento y análisis de los datos.



#### 4.5 Fuentes de información

Las fuentes de información resultan necesarias y fundamentales en esta investigación para la construcción de los Antecedentes, Marco Teórico y como apoyo en la interpretación de los resultados obtenidos. Miranda y Acosta (2018) señalan respecto al concepto de fuentes de información de una investigación: son todos aquellos medios de los cuales procede la información, que satisfacen las necesidades de conocimiento de una situación o problema presentado y, que posteriormente será utilizado para lograr los objetivos esperados (2018,p.2). Para el caso de esta investigación, los sujetos o participantes constituyeron la principal fuente de información sobre quiénes se recolectaron los datos, es decir, las personas docentes de Idioma Extranjero de I y II Ciclos de la Educación General Básica de Inglés. Fuentes secundarias: se utilizaron: resoluciones, convenios, decretos y otros documentos del Ministerio de Educación Pública, revistas, tesis, documentos en línea, políticas públicas costarricenses, marcos de referencia, Programas Educativos, investigaciones, datos estadísticos del Departamento de Análisis Estadístico, reglamentos, circulares y cualquier otra normativa vigente.

#### 4.6 Descripción de técnicas e instrumentos de investigación que se utilizaron

La investigación se valió de dos técnicas para la recopilación de información: La técnica de Entrevista Grupal y la técnica de Encuesta.

La Entrevista Grupal, como recurso técnico, es un medio de indagación que permite a la persona investigadora que el grupo genere un discurso “trata de entre ver lo que acontece en un grupo de personas o sujetos reunidos alrededor de un objetivo común. Al entrevistar, al entre ver, suponemos un saber y una disposición a construir un discurso alrededor de un tema que el grupo investigador propone.” (Vilar, 2019, p.42)

La entrevista fue semiestructurada “una guía de asuntos o preguntas y el entrevistador tiene la libertad de introducir preguntas adicionales para precisar conceptos u obtener mayor información.” (Hernández, 2014, p.403)

Por otra parte, la Encuesta cerrada es una de las técnicas para recolectar información de manera efectiva a una muestra específica de personas, que permite medir las variables que se presentan en el problema en estudio. La Encuesta recopila información “sobre opiniones, creencias y/o actitudes de los sujetos estudiados e indagar acerca de



temas múltiples. Brinda información acerca de cómo se manifiestan muchas propiedades (dimensiones, características o variables) en innumerables individuos.” (Blanco, 2011, p.71)

El instrumento utilizado en la encuesta consistió en un cuestionario diseñado mediante la herramienta Google Forms. El cuestionario estuvo formado por una serie de preguntas cerradas que al ser estandarizado permitió “una mayor celeridad en el tratamiento, análisis e interpretación de los datos recabados. Al mismo tiempo, la estandarización de las preguntas y opciones de respuesta facilitan la comparabilidad de los datos y permite evaluar la validez y fiabilidad del instrumento de medición” (Blanco, 2011, p.18). Fue un cuestionario en formato digital autoadministrado, que como señalan Hernández y Mendoza (2018, p.261) se le proporciona directamente a los participantes, quienes lo contestan sin intermediarios, mediante la herramienta Microsoft Form que permite responder de manera remota el cuestionario.

#### **4.7 Validación de instrumentos**

La validación de los instrumentos

consiste en la explicación de los procedimientos que se desarrollarán para garantizar que los instrumentos cuenten con validez interna y externa. Se sugiere que se utilice como técnicas de validación el juicio de experto, pero también las pruebas de consistencia interna y de confiabilidad (para los casos de investigaciones cuantitativas). (Campos, 2015, p. 92).

Por lo que para validar los instrumentos de este estudio, se tomó en cuenta como expertos a las personas Asesoras Nacionales de Inglés para I y II Ciclos.

#### **4.8 Descripción de la técnica de ordenamiento, exposición de los hallazgos y análisis de datos**

Para realizar el análisis de los datos, se recurrió al diseño exploratorio secuencial (DEXPLOS), que de acuerdo con su finalidad fue “Comparativo”: En la primera fase se recolectó y ordenaron los datos en hojas de Excel, se expusieron los hallazgos y se realizó el análisis de contenido, tomando en cuenta las respuestas a las interrogantes realizadas



en las entrevistas grupales y la teoría que sustenta la investigación; en la segunda fase se recolectó y ordenó la información mediante la tabulación de cada ítem de los cuestionarios. Posterior a la aplicación de la encuesta, los datos fueron codificados: las respuestas se transformaron a valores numéricos según su categoría de análisis. Para ello se ordenaron las respuestas registradas en la encuesta, ya codificadas, en el archivo Variables de la investigación. Finalmente, bajo el orden de variables del archivo, los datos fueron inscritos como valores numéricos. Se expusieron los hallazgos mediante cuadros y gráficos.

Posteriormente se analizaron los datos cuantitativos y dio lugar a otra base de datos. Los resultados de ambas etapas se compararon e integraron en la interpretación y elaboración del reporte del estudio. Se dió prioridad al análisis cuantitativo por cuanto tomará en cuenta una cantidad más amplia de información que corresponde a docentes de cinco Direcciones Regionales de Educación; en tanto que para el análisis cualitativo solamente se tomó en cuenta las percepciones y opiniones de cuarenta docentes de dos Direcciones Regionales de Educación. Sin embargo, se comenzó recolectando datos cualitativos “para identificar o restringir la dispersión posible de variables y enfocarlas.” (Hernández et Al., 2014, p.552).



## Capítulo IV. Análisis de Resultados

Este capítulo presenta el análisis desde el enfoque cualitativo de los resultados obtenidos en las entrevistas grupales aplicadas a las personas docentes de Idioma Extranjero Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica de la Dirección Regional de Educación de Aguirre y de la Dirección Regional de San José Central; así como el análisis desde el enfoque cuantitativo de aquellos resultados obtenidos en la encuesta y en la que participaron 168 docentes de Idioma Extranjero de I y II Ciclos de la Educación General Básica de Inglés de las Direcciones Regionales de Educación de Norte-Norte, Peninsular, Sulá, Aguirre y San José Oeste.

### 4.1 Exposición cualitativa de hallazgos y análisis

En este apartado, se exponen los datos obtenidos en las entrevistas grupales en las que tuvieron participación 19 docentes de la Dirección Regional de Educación de Aguirre y 14 docentes de la Dirección Regional de San José Oeste.

Los datos se ordenan de acuerdo con aquellas unidades de análisis que se establecen a favor del alcance de los objetivos específicos.

#### a) Conocimientos requeridos para implementar el enfoque pedagógico.

Las personas docentes mencionan que se requiere un conocimiento amplio de las estructuras gramaticales, poseer dominio lingüístico, didáctico, vocabulario, distinción de lo que son los fonemas, de un saber pedagógico, conocimientos para abordar de manera idónea la lectura y escritura en inglés, conocimientos para elaborar recursos didácticos y atender necesidades educativas especiales y conocimientos pedagógicos y en el uso pedagógico de la tecnología.

Yo tengo estudiantes con autismo y he llevado cursos aparte para poder atenderlos porque no estoy capacitada. Ya tenemos la inclusión en nuestras aulas, es muy difícil aplicarla y se nos piden resultados, saber cuáles estrategias utilizar. Yo no



tenía conocimiento de cómo hacerlo (DESLI, Dirección Regional de Aguirre, entrevista grupal, 6 de junio de 2023).

## b) Contenidos de los Programas de Estudio

En relación con los programas de estudio, algunos docentes comentan que les encanta lo que contiene “Al abrir nuevos escenarios nos permite ver muchas cosas, pero exige más tiempo. Con todas las particularidades que tiene lo que me gustaría es tener tiempo para desarrollarlo.” (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, entrevista grupal, minuto 19:18, 31 de mayo de 2023). Comenta una de las personas participantes de la entrevista que sus estudiantes ahora desarrollan procesos de lectura y escritura desde el primer grado (con el antiguo programa no) y que los estudiantes de edades más avanzadas al reconocer conscientemente que no se les evalúa todo, disfrutan más del proceso, lo anterior se refleja en las siguientes expresiones:

“El estudiante está viendo una palabra que no se va a evaluar, pero él no la descarta, la dicta para que yo la escriba, cuando llegue a cuarto... ya lo ha visto” (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, entrevista grupal, minuto 19:18, 31 de mayo de 2023).

“Depende del nivel vemos la mezcla de los sonidos, los consonánticos, pero son palabras aisladas, no es una estructura básica” (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, entrevista grupal, minuto 19:18, 31 de mayo de 2023).

Cuando la población docente entrevistada alude a los programas de estudio, no dejan ver con claridad si poseen conocimiento o no tan preciso del enfoque orientado a la acción. Lo referido a las dimensiones co-lingüísticas o co-culturales, no lo dejan ver con tanta claridad.

Las personas informantes del grupo 1 de Aguirre, dan a conocer que los contenidos de los programas de estudio incluyen fonética con la que el estudiante aprende escuchando, repitiendo y además, gramática. Mencionan quienes tienen más años de servicio, que si bien es cierto y no pude abarcarse todo “estos programas están mejor que



los anteriores” (DELI, Dirección Regional de Aguirre, entrevista grupal, minuto 19:18, 7 de junio de 2023)

A mí me gusta mucho lo contextualizado de los temas que toman en cuenta a Costa Rica; como la guía de “Tesoros Naturales” cuyos temas de la vida en los parques nacionales y que se presta para que se aplique vocabulario de la zona... He ido descubriendo poco a poco el programa. (DELI, Dirección Regional de Aguirre, entrevista grupal, minuto 19:18, 7 de junio de 2023)

Una de las personas docentes indica que en relación con lo que conforma las unidades, las hay muy atinadas, sin embargo, la Unidad 1 de sexto grado, se encuentra muy saturada, con bastantes textos y un nivel muy alto para el estudiantado que se encuentra en ese nivel.

### **c) Estrategias de enseñanza exitosas**

Desde sus experiencias de aula, mencionan las estrategias de enseñanza exitosas para el desarrollo de la competencia lingüística, sociolingüística y pragmática. Varias respuestas de las que otorgan las personas docentes de ambas Direcciones Regionales de Educación coinciden en que proponen estrategias lúdicas muy bien orientadas y organizadas, con las que sus estudiantes se enganchan con el guión y el tema que se desarrolla, les motivan, hacen durante esa práctica continua que las personas estudiantes se enamoren de la clase y se empaten con el enfoque pedagógico.

Algunos ejemplos, ilustran lo mencionado por las personas docentes de uno de los grupos entrevistados en la DRE San José Oeste:

“El uso de la tecnología les encanta a los niños. En segundo ciclo hago investigaciones, trato de que se haga uso de power point, videos, para ellos es muy satisfactorio, ya que a ellos les gusta mucho y se motivan a mejorar el idioma” (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, entrevista grupal, minuto 29:18, 31 de mayo de 2023).



“Lo tecnológico es una competencia que tienen que tener nuestros estudiantes ahorita, el estudiante debe conocerla, utilizarla, es una demanda de la sociedad y lo tenemos que pasar al aula. Se debe involucrar en el quehacer educativo. (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, entrevista grupal, minuto 19:18, 31 de mayo de 2023).

Utilizan canciones, películas en inglés, para estar escuchando. Hay una página que se llama Word Wall que trae ejercicios muy buenos, gramática, ciencias, vocabulario básico e intermedio, Yo tengo una regla en mi clase, que lo que ya la profesora explicó no se puede exponer en español. Aunque sea utilizan vocablos en contextos que no van. Van al comedor y saludan en inglés. (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, entrevista grupal, minuto 19:18, 31 de mayo de 2023).

Otras personas mencionan que utilizan estrategias participativas en las que sus estudiantes ponen en práctica sus conocimientos en herramientas tecnológicas y les ayudan a ellos haciendo uso de la computadora y video beam: “Nos apoyamos en sus conocimientos” (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, entrevista grupal, minuto 30:01, 31 de mayo de 2023). “Nosotros somos guías, ellos son los que construyen, los que aplican y nosotros les damos porras para que ellos puedan aplicarlos” (refiriéndose a los medios tecnológicos). (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, entrevista grupal, minuto 30:01, 31 de mayo de 2023).

Otras estrategias se refieren a las adecuaciones del currículum de inglés para atender por ejemplo población que presenta autismo u otra necesidad educativa especial.

Otras respuestas versan en el uso de videos apoyados en la técnica interrogativa, haciendo uso del medio escrito, de exposición; también hacen uso de la técnica grupal para desarrollar la habilidad colaborativa, juegos que impliquen movimiento y que contribuyan con el aprendizaje de vocabulario o el sonido de las palabras. Otros hacen uso del baile y del canto y aquellas personas docentes que tienen la posibilidad de sacar a sus estudiantes



del aula porque existen zonas verdes, los llevan a desarrollar la lección en espacios abiertos y donde la naturaleza es el paisaje.

De acuerdo con el Programa de Estudios de Enseñanza Inglés para I y II Ciclos, se espera que en los procesos de enseñanza y de aprendizaje de la lengua, se pongan en práctica estrategias directas que permitan desde lo cognitivo a que las personas estudiantes comprendan y produzcan su nuevo lenguaje, además, de que permitan el almacenamiento del conocimiento. Estrategias que son parte de la mediación. (MEP, 2016, p.48). Sin embargo, la consulta se centra en aquellas estrategias que, para la competencia lingüística, sociolingüística y pragmática, refieran a cómo las personas estudiantes desarrollan la escucha activa en sus interacciones con los otros, en donde la persona docente combina técnicas de escucha verbal y no verbal, técnicas donde se reconocen sonidos, se determinan patrones de entonación para la comprensión de significados en la estructura de una oración, frase o palabra. De igual manera refiere a la lectura interactiva y extensa, valiéndose de textos, diversos géneros literarios, en donde se espera que desarrollen conciencia fonémica; al discurso con el uso de transacciones, conversaciones y discusiones informales, discursos formales donde se dirigen a audiencias haciendo lectura de texto escrito; por último, la escritura, donde se hace uso de los grafemas, escritura creativa, guiada y libre.

#### **d) Correlación del currículo entre ciclos educativos**

Algunos elementos que toman en cuenta para correlacionar el currículo entre los ciclos educativos, los son el tomar en cuenta lo que tienen que aprender desde los otros currículos, Ciencias, Matemáticas y Estudios Sociales, por ejemplo. Acción con la que se puede obtener la conciencia metalingüística.

#### **e) Logro de resultados de aprendizaje**

Se consultó, cómo se garantiza el logro en los resultados de aprendizaje de las personas estudiantes al finalizar el curso lectivo. Al respecto, algunos aluden a la evaluación de los aprendizajes. Ilustra una de las personas informantes que sus estudiantes se enfrentan a pruebas sumativas con muchos indicadores, que en su clase sus estudiantes desarrollan las tareas y alcanzan sus objetivos. Otra persona informante expone que se hacen ejercicios y prácticas de conversación, aunque en ocasiones en las pruebas no se evidencia el dominio cognitivo porque se olvida, al no dársele continuidad.



Personas del grupo 1 de la DRE de San José Oeste entrevistado mencionan que con tareas cortas o con el hecho de agotar el tema hasta saber que más del 80% de los estudiantes haya adquirido el conocimiento; subrayan, además, que con mucha práctica y docentes del grupo 2 de la misma DRE, mencionan que con las personas estudiantes de I Ciclo utilizan una estrategia para revisar vocabulario y fonética. Otros comentan que deben utilizar estrategias para que se logre mayor participación de las personas estudiantes:

Solo uno o dos contestan y los demás son seguidores, entonces, lo que hago son preguntas personalizadas para asegurarme de si los estudiantes comprendieron el concepto. Muchos alumnos no tienen control de la frustración y cuando les pregunto se ponen a llorar, la frustración está muy latente y a un nivel tan grande de 35 alumnos... se debe tener cuidado con el bullying porque alguno no contestara bien. (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, entrevista grupal, minuto 30:01, 31 de mayo de 2023).

De igual manera, las personas docentes son empáticas, les cuentan anécdotas a sus estudiantes con el propósito de que comprendan que la persona docente experimenta algo similar a lo que ellos en su proceso de aprendizaje. Otras estrategias lo son el desarrollar tareas entre pares (de todas maneras, el enfoque pedagógico hacia eso apunta), con lectura de textos y juegos estilo competencias. Las realidades son diferentes para cada una de las personas docentes. Los docentes señalan: “Hay niños de todo tipo, con sus diferentes cualidades. Si hay un ejercicio... los que ya sé que dominan ellos colaboran a reforzar ciertas cosas que sus compañeros no dominan. Se debe enfrentar el conocimiento previo con el nuevo.” (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, entrevista grupal, minuto 40:00, 31 de mayo de 2023); “Se debe enseñar el concepto, se debe enseñar la palabra, como preguntar al niño, como trabajar el miedo escénico y muchas otras acciones que requieren tiempo. Los docentes tienen que dar motivación, apoyar, hay estudiantes que van solos al concurso del Circuito Educativo” (Docente de al lado. 44:52) Entre las áreas de lectura, escritura, escucha y conversación, exponen que se hace énfasis en lectura.



## f) Escenarios para abordar la dimensión social del uso de la lengua.

Al consultarles por escenarios que por iniciativa propia han utilizado para abordar la dimensión social del uso de la lengua en el 2023, comparten que estos se recrean según la realidad y contextos en los que viven las personas estudiantes. Una persona menciona: “En sexto se pueden solicitar las cuatro habilidades, correlacionarlas” (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, min 7, 09, 31 de mayo de 2023).

Otras personas docentes complementan:

Los escenarios se adaptan a la realidad de ellos...Lo que trato de hacer es dejar abierto la escogencia de escenarios para que ellos según su realidad hagan esos escenarios. De esta manera no se lesiona su integridad y se toma en cuenta el contexto. Uno no se imagina, por no estar inmerso en esos escenarios reales, lo que viven los estudiantes. Cuando se ven las profesiones se debe encausar, porque su sociedad es dura, difícil. Se les encausa para ver cómo pueden ellos mejorarla, transformarla (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, min 25:27, 31 de mayo de 2023).

En el tema de las profesiones les motivé a ser lo que quisieran ser, más en un país donde la educación superior no es tan barata. Ayer estábamos viendo “What to see” (¿Qué ver? en español) en la comunidad y uno me dijo que le tocaron la puerta y un sicario le mató al papá y si se le pide que exprese lo que siente por la familia mediante un dibujo, ilustra a una persona en moto disparándole a otra. (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, min 28:27, 31 de mayo de 2023).

Aunado, una de las personas informantes menciona que cuando desarrolla el tema de la familia, “algunos lo primero que exponen son situaciones familiares no tan apremiantes, dicen que uno de sus miembros está en la cárcel (DELI, Dirección Regional



de Educación de San José Oeste, min 29:09, 31 de mayo de 2023); “Las personas estudiantes viven en estructuras familiares muy diferenciadas. Se tocan emociones y tenemos que saber cómo abordarlo. De no ser así como organizar la enseñanza.” (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, min 30:00, 31 de mayo de 2023).

De acuerdo con lo que mencionan las personas docentes, la población estudiantil que se atiende es muy diversa. Atienden población urbana y rural y en relación con esta última, se presentan situaciones complejas relacionadas con vandalismo, drogadicción, pobreza extrema, entre otros. Por otra parte, se atiende población estudiantil que ha migrado de otros países, e inclusive población migrante cuya lengua materna no es el español.

Este año tenemos estudiantes de Rusia y de Croacia y vieran que interesante, porque en sexto está el ruso y en primer grado está el de Croacia pero para ellos se les es muy fácil aprender el idioma. Le envié a los padres el número de teléfono por si requerían apoyo. La comunicación es difícil. El papá me escribió a las 11 de la noche para indicarme que había visto que su hijo necesitaba ayuda, le agendé cita, los padres muy amables pero serios. El niño muy ameno. Le dije a los compañeritos que eran el bastión para ese niño extranjero. (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, min 30:00, 31 de mayo de 2023).

#### **g) Percepción de los mini proyectos**

En lo que respecta a los mini proyectos que desarrollan las personas estudiantes al finalizar las Unidades, quienes colaboran en los centros educativos de San José Oeste, mencionan que son una técnica buena, pero a la que no pueden dedicar tanto espacio ni tiempo por la cantidad de actividades extra y co-curriculares en las que participan. Agregan que el mini proyecto requiere verse apoyado de materiales, pero muchos estudiantes son de escasos recursos y no pueden alcanzar resultados óptimos en la tarea. “El mini proyecto resume la unidad, es un cierre y ellos deberían poner la práctica los aprendizajes vividos para cerrar, para mí es una evaluación formativa.” (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, entrevista grupal, min 34:00, 31 de mayo de 2023).



Para llegar al mini proyecto se debe hacer un proceso, pero es difícil por los tiempos. En mi caso creo que se debe hacer un cambio de cierre para hacer una actividad de 10 o 15 min para lograr avanzar. Si un mini proyecto me demanda dos o tres lecciones, yo debo formularlo de tal forma que se retome con otra actividad, porque me está tomando mucho tiempo para iniciar con una unidad nueva. (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, entrevista grupal, min 40:00, 31 de mayo de 2023).

Ellos afirman que deben desarrollar las unidades en un año, más la sexta y última unidad es la que queda inconclusa. Una de las docentes expresa: “De la unidad yo selecciono para de todo ver un poco. La parte que vienen de grammar es muy buena, pero es un reto porque requiere concatenar varios elementos; que en primer grado están aprendiendo a escribir.” (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, entrevista grupal, min 40:30, 31 de mayo de 2023).

#### **h) Actividades que propician la participación de estudiantes**

Al consultarles qué actividades han propiciado la participación de sus estudiantes gracias a los aprendizajes y competencias adquiridas en este año en el centro educativo y fuera de este en 2023, las personas docentes aluden al festival de inglés y al Spelling Bee, como actividades que no deberían planificarse para una única semana del año, sino que deberían desarrollarse durante todo el curso lectivo. Por otra parte, comentan, que incorporan el inglés en otras actividades como por ejemplo la celebración de una efeméride como lo es la Anexión del Partido de Nicoya, la semana cívica entre otras “Se ponen a cantar, se hizo el año pasado una pasarela de trajes típicos de diferentes países” (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, entrevista grupal, min 48:12, 31 de mayo de 2023), añade una de las docentes, que sus estudiantes hacen oración en inglés en actos públicos. Sobre la participación, exponen que no necesariamente se trata de un espacio para las personas estudiantes, sino que involucra a la comunidad educativa. Las personas docentes comentan:

“Los mismos estudiantes pueden invitar a otros estudiantes a participar.”



“En mi escuela tratamos de involucrar a todo el personal, coordinan los tres profes de inglés, pero se generan comisiones y todos se integran. Todos participan, el Festival de Inglés es una fiesta y es el momento en el que los niños pueden proyectarse.”

“Yo el día de la familia logré que los estudiantes cantaran. Se disfrutó mucho.”  
(DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, entrevista grupal, min 42:00, 31 de mayo de 2023).

### **i) Evaluación auténtica de los aprendizajes**

En lo que respecta a la evaluación auténtica en los procesos lingüísticos, sociolingüísticos y pragmáticos, no se encuentran familiarizados y en lo que corresponde a la evaluación formativa, la autoevaluación y coevaluación, las personas docentes de San José Oeste mencionan que están familiarizados con la evaluación formativa y que hacen uso de las escalas numéricas donde los niveles “logrado”, “no logrado” y “en proceso” son los que más frecuentan, así como listas de cotejo. “En segundo he logrado lo de la coevaluación, se enojan entre ellos si alguno les calificó mal.” DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, entrevista grupal, min 47:55, 31 de mayo de 2023).

Una docente amplía diciendo que el Comité de Evaluación le capacita y da ejemplos de rúbricas “Depende del comité de evaluación de cada escuela. De acuerdo con las necesidades y los indicadores utilizarán algunos instrumentos o no.” (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, entrevista grupal, min 48:00, 31 de mayo de 2023).

Otros docentes, refieren a la evaluación que se desarrolla mediante pruebas sumativas, en las que los niveles de logro o resultados no se acercan a los esperados: “Se indica a los padres de familia, estos mencionan que sus hijos no estudian, o estudian un día antes.” (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, entrevista grupal, min 49, 31 de mayo de 2023).



“Los estudiantes se enfrentan a pruebas sumativas con muchos indicadores. En la clase están bien, desarrollan y alcanzan sus objetivos. Las pruebas las elaboro con el material que he visto pero luego ellos se llenan de nervios y además uno se percata de que no se encuentran preparados. Muchas veces los exámenes no dicen nada, en clase los avances son los que hablan por ellos. (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, entrevista grupal, min 48:30, 31 de mayo de 2023).

A mí me paso en el examen anterior donde se lee al frente. Formulan las preguntas y respuestas, cercanos al examen practican conversación. Se hacen prácticas. Les di un ejercicio lo resolvimos en la pizarra y todos participaban. Pero llegan al examen y muchos lo dejaban en blanco. (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, entrevista grupal, min 48:00, 31 de mayo de 2023).

Una docente de uno de los grupos entrevistados en la DRE de Aguirre, opina que la evaluación debe ejecutarse diaria y constantemente, que se apoya con instrumentos para el registro y la medición como lo son las tablas de cotejo, escalas y rúbricas.

#### **j) Desafíos que enfrentan al implementar el enfoque pedagógico**

Sobre el particular, exponen que el tiempo es muy limitado para una cantidad de contenidos tan amplia; una escasa cantidad de lecciones por semana que les impide desarrollar las lecciones de manera eficaz, diseñar materiales didácticos, sistematizar experiencias, dar seguimiento a los estudiantes, hacer uso de registros de información para cada estudiante; la cantidad de estudiantes que atienden por centro educativo... “Yo tengo 30 lecciones, 270 alumnos y 15 adecuaciones significativas” (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, Entrevista Grupal, min 11:45, 31 de mayo de 2023); otra persona docente expresa: “En la Escuela sí hay tres en proceso (refiriéndose a estudiantes de alta dotación). Este año tengo segundos y primeros grados, laboro en otro centro educativo, entre ambas escuelas se tienen 330 estudiantes” (DESLI, Dirección Regional de San José Oeste, Entrevista Grupal, min 14:30, 31 de mayo de 2023).

Para quienes son itinerantes, el desplazamiento es otro de los desafíos para quienes deben completar lecciones de recargo en otra institución (docentes itinerantes); no se cuenta con tiempos reales efectivos para desarrollar las lecciones máxime si deben asistir



a actos cívicos o ferias dando al traste con que alguna de las secciones no reciba clases; colaborar con asuntos relacionados con decoraciones, atender solicitudes de las direcciones e incluso llevar a sus estudiantes al comedor para que reciban su merienda[...] “Se debe ir al comedor, participar de actos cívicos, hay muchas cosas que para nosotros se nos hace muy difícil... además de todo lo que pasa en la escuela.” (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, min 7, 09, 31 de mayo de 2023)

Dadas las consideraciones anteriores, si bien es cierto que los Programas de Estudio para ambos ciclos, indica que el tiempo que tardan las personas estudiantes en desarrollar la competencia lingüística (leer, escuchar, hablar, escribir) varía de los contextos y que la velocidad del aprendizaje dependerá de factores tales como la edad, motivación para el aprendizaje y conocimientos previos, también refiere a la atención individual, los dominios intrapersonal, transaccional y los niveles de dominio lingüístico A1 y B1 por Ciclo (Ministerio de Educación Pública, 2026, p53), pero en este caso de acuerdo con lo que menciona el personal docente entrevistado del factor tiempo, de desplazamiento, del desarrollar otras funciones inherentes al cargo, la colaboración que presta en el centro educativo para diversas actividades ajenas a su competencia docente y pedagógica, les imposibilita el alcance exitoso y eficaz de estos elementos expuestos en el curriculum de inglés.

De igual manera mencionan que se han visto en la necesidad de aprender sobre herramientas tecnológicas y su uso pedagógico, conocimientos relacionados con necesidades educativas especiales y la lecto-escritura en inglés; el enfrentarse con actitudes negativas de parte de los estudiantes quienes han perdido la práctica del juego, canto, son desordenados, muestran conductas indecorosas y aquellos que se encuentran en procesos iniciales no siempre se muestran anuentes a participar (incluso de edades más avanzadas no han perdido temor ante la burla o vergüenza de participar) o expresar verbalmente y desenvolverse cuando se han invitado a que desempeñen un rol en un escenario específico. Otros desafíos se asocian con el que las personas estudiantes no cuentan con bastos recursos didácticos o tecnológicos en el centro educativo y el que las personas docentes no cuenten con un aula fija para el desarrollo de las lecciones (situación que según mencionan da al traste con su salud al tener que trasladarse de aula en aula y cargar con ciertos recursos didácticos) y que les permita disponer de ella para distribuir sus



materiales y recursos, áreas de trabajo; además, agregan que no todos los estudiantes se preparan para las pruebas y que algunos lo que hacen es estudiar un día antes.

Las Unidades proponen que se abarquen en seis semanas y las personas docentes mencionan que no alcanza el tiempo para abordarlas. Las personas docentes de enseñanza de la lengua inglés de San José Oeste expresan: “Nunca me ha dado tiempo.” “Yo nunca he llegado a la Unidad 5 ni a la 6. La mayoría de los compañeros de inglés no ha llegado”. “Siento que por semana hay una saturación” “Como cuando se ven las formas verbales de los fonemas, en pasado simple, presente perfecto y futuro... Antes los tiempos los veía por cuatrimestre”

Se complementó la consulta a las personas docentes de inglés de la DRE San José Oeste, para reconocer con cuáles áreas en lo que va del año se han desarrollado más sus estudiantes, a lo que mencionaron: Listening and writing (escuchando y escribiendo) y Speaking and Listening (hablando y escuchando). Al respecto agregan que si con la lengua nativa (español) les cuesta escribir, en inglés es una traba.

La migración y traslados de estudiantes son otros factores que mencionan las personas informantes y que no les permiten dar un seguimiento a los procesos de enseñanza y aprendizaje, a los progresos y a otorgar a tiempo un expediente al día de esos estudiantes que se trasladan.

Mencionan que la Caja de Herramientas digital que se encuentra en la página web del MEP es muy ralita y que no cuentan con apoyo didáctico como textos. Agregan que las adecuaciones curriculares que tienen que realizar para estudiantes específicos en cada una de las secciones es otro desafío. Si se desea hacer uso de algunas herramientas tecnológicas donde se requiere además del internet, no todos los centros educativos lo tienen. Otros desafíos refieren a que los Directores de los centros educativos tienen la expectativa de que los docentes de inglés poseen conocimiento para atender estudiantes con NEE cuando no es así. Añade una de las personas docentes que no se siente preparada para desarrollar procesos de lectura y escritura en inglés, que requiere inducción o capacitación. Amplían que los padres de familia no ayudan “Muchos papás no se preocupan, más con el idioma inglés, y nosotros no les vamos a regalar las notas. Los



estudiantes no traen tareas” (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, min 16:09, 31 de mayo de 2023).

Docentes de ambas Direcciones Regionales de Educación consideradas en la entrevista grupal, coinciden en que la conducta de las personas estudiantes se convierte el día de hoy en todo un desafío para ellos: “Hay mala conducta, malacrianza, altanería, llevar la contraria, rebeldía, no hay apoyo de los padres de familia. Herradura es una zona de drogas, prostitución, lo que allá arriba no saben.” (la última frase la expresa en un tono despectivo aludiendo a las autoridades ministeriales). (DELI, Dirección Regional de Educación de Aguiire, min 16:09, 07 de junio de 2023). Otra persona docente complementa: “Los estudiantes conocen las leyes y las recitan y recalcan a los docentes, ellos saben sus derechos pero no atienden sus deberes.” (DELI, Dirección Regional de Educación de Aguiire, min 16:09, 07 de junio de 2023).

Desde la gramática, se presentan asuntos de gran relevancia tales como el que los estudiantes según el nivel cognitivo en que se encuentren, edad y dominio de las nociones de tiempo y espacio en su lengua materna, identificarán y conjugarán lo que se les solicite en tiempo pasado, presente o futuro, de lo contrario no. En lo que respecta al adjetivo comparativo o superlativo, no lo identifican. Por otra parte es complejo o difícil que alcancen un nivel cognitivo particular

Si en español ahora no se puede evaluar puntuación ahora en inglés no llegan ni a lo mas básico. Cuando hacemos exámenes de diagnóstico en sexto y no recuerdan cómo escribir el número 8 y desde primero no lo logran. Por más que usted les meta deletreo, juegos, cuesta porque ellos no lo ven importante, son nómadas. Hay muchos extranjeros. A los nicaragüenses no les importa otro idioma solo aprender a escribir y leer, se les dan permisos para faltar semanas porque van a Nicaragua de vez en cuando con sus padres y cuando regresan, se les ha olvidado lo aprendido, su nivel de aprendizaje del idioma es muy bajo y ¿cómo hace uno si se rezagan? (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, min 26:09, 31 de mayo de 2023).



Otra docente manifiesta su preocupación:

Los chicos tienen un retroceso, a mí me impresiona que las cosas que les hemos enseñado, vocabulario, ellos no están bien ni en su lengua materna, no saben hacer uso de la mayúscula, escribir, tienen debilidades en lo que respecta a la comprensión de lectura que yo he ido implementando. Nos piden que les hablemos absolutamente en inglés, eso ha ayudado un poco, pero es un proceso muy duro por la falta de interés de ellos mismos y sus familias. Para poder funcionar bien ahora se debe leer, aprender. Con ellos uno se tiene que estar devolviendo y recordando cosas que ya ha visto; los estudiantes no están guardando información. (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, min 39:09, 31 de mayo de 2023).

Opinan que el currículum de inglés está saturado y que debería exponer los elementos que lo comprenden de manera que la organización de la información les permita comprender fácilmente la ruta y resultados de aprendizaje de los estudiantes “Lo que hacemos es adaptarnos. Nosotros si enseñamos algo debería refrescarse, cada día. Es importante que se haga una revisión curricular.” (DELI, Dirección Regional de Aguirre, entrevista grupal, minuto 19:18, 7 de junio de 2023).

Agregan en relación con los contenidos del programa, que se le satura al estudiante y en tan poco tiempo que se desarrolla la lección, la persona docente se tensa y provoca tensión en sus estudiantes. Indican que los textos que se presentan para el cuarto grado son muy extensos y los estudiantes se frustran.

Se debe sacar mucho tiempo y a la hora de escribir. Hay cosas que se deben hacer y ver en una semana. A mí me pasa que en las escuelas donde estoy, aunque existe la flora, yo ellos no saben ni qué es un volcán; tuve que empezar qué es un parque nacional, reserva...todo eso se debe tomar en cuenta para poder



transformarlo (aludiendo a la contextualización curricular). (DELI, Dirección Regional de Aguirre, entrevista grupal, minuto 19:18, 7 de junio de 2023)

Aunado a ello, expone una de las personas docentes que requieren verse apoyados con el modelaje de como implementar el enfoque y desarrollar las unidades, el procedimiento. Otra docente aqueja que el programa es muy extenso o cargado en relación con la cantidad de indicadores, aprendizajes, lo referido a fonética y señala que es importante partir de que no todas las personas estudiantes poseen conocimientos del idioma inglés, de manera que puede ser pretencioso el que se adapten de un ciclo a otro, por ejemplo, siendo que las personas estudiantes promocionan de preescolar a primaria o de un grado a otro sin bases.

Las personas informantes no dejan de lado que se sienten preocupadas por el asunto de las pruebas a nivel nacional y que aunque se apliquen en secundaria, lo que comprende al abordaje del programa de estudios, que parece que no logra acabarse y conlleva a que en el proceso, no se logre el conocimiento básico que se requiere y que prepara a las personas estudiantas ante estas pruebas, puede llegar a ser el talón de aquiles más adelante si aplican pruebas en I y II Ciclos. .

Ni en la lengua materna están bien, en cuarto, quinto y sexto grado no saben escribir bien. Yo he tratado de fomentar la comprensión de lectura. Nos piden que se les hable solo en inglés, pero hay falta de interés, ayuda de la familia y uno debe estarse actualizando ya que tienen otra mentalidad y es frustrante porque se enseña algo y no lo logran y uno debe estarse devolviendo (refiriéndose a retomar lo que había cubierto del programa) ya que ellos no retienen información. (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, min 40:07, 31 de mayo de 2023).

Las personas docentes de inglés de la DRE de San José Oeste (aunque de manera individual por la dinámica de la técnica) señalan que, aunque cuentan con herramientas tecnológicas, como por ejemplo pantallas en las aulas, el programa de ABC. Mouse, tabletas con audífonos, proyector, computadoras (pero no en el mejor estado), sin embargo, no tienen la posibilidad de acceder a internet siempre: “Contamos con las computadoras de la Omar Dengo, cual es el problema que a veces no hay luz, el internet de la Omar Dengo



no tiene señal. Si usted no puede conectar algo entonces de qué sirve”. Siendo así, es el internet un elemento que para ellos se convierte en un desafío.

Lo que comprende a la inclusión de estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad, es también un desafío para el desarrollo de los procesos de enseñanza aprendizaje del aprendizaje del idioma inglés. Las personas docentes de enseñanza de segundo idioma inglés de ambas Direcciones Regionales de Educación expresan que no se sienten capacitados para brindar el mejor acompañamiento o mediación a esta población estudiantil por dos razones: creen en lo idóneo del proceso donde pueda darse la atención individualizada y luego, en la necesidad de poseer conocimientos para la debida mediación. Por otra parte, expresan con sus ejemplificaciones, cuál es el concepto que tienen de inclusión que, al parecer, más bien donde se hace valer el derecho de uno o unos cuantos, se desprotege a las demás personas, por consiguiente, a quienes entonces se excluye. Cuatro docentes de la DRE San José Oeste mencionan:

“Tengo varios estudiantes con problemas psiquiátricos, una alumna que le pega a los docentes y compañeros. Es complicado avanzar con un grupo. No se puede avanzar con un alumno así y se requiere avanzar con el programa.” (DELI, DRE San José Oeste, min 18:09, 07 de junio de 2023).

“El año pasado tenía una alumna con parálisis y uno se cuestiona hasta donde la inclusión hace que se dé un servicio a ella y al resto de estudiantes. Ella no pude producir y no había apoyo familiar. Yo me cuestionaba mi trabajo, pensaba que hasta dónde esa inclusión, respeta el derecho de los estudiantes, pero a cuáles sí o no como ese caso se puede incorporar, pero en ese caso la inclusión se ve fuera de contexto.” (DELI, DRE San José Oeste, min 14:30, 07 de junio de 2023).

“En un momento di a aula integrada. Uno se cuestiona profesionalmente, esos chicos no avanzaban. Y uno se cuestiona si es uno quien no lo está haciendo bien”. (Docente min 15) (DELI, DRE San José Oeste, min 16:09, 07 de junio de 2023).



“Yo tuve una con síndrome de Down. Uno se cuestiona sobre los veintitantos otros estudiantes y sobre la educación que les brindó por estar pendiente de estos casos donde casi no se avanzaba nada y ellos también ocupan apoyos, pero son solo 3 lecciones por semana” (DELI, DRE San José Oeste, min 16:29, 07 de junio de 2023).

Las personas docentes de Aguirre, mencionan la necesidad de recibir otros apoyos en los centros educativos y capacitación; incluso mencionan que han tenido que capacitarse por sus propios medios un poquito para atender a la población que lo necesita. Indican dos personas que han recibido capacitaciones del IDP, a nivel regional han recibido asesoramientos, otras personas docentes indican que los webinaros han sido muy buenos. Una docente expone que a nivel nacional no han tenido asesoramientos”.

Algunos docentes exponen que han pedido colaboración a otras compañeras que son del área de Educación Especial,

Yo tuve que investigar bastante, en 2019 estuve en un centro educativo grande, donde las docentes de educación especial eran fijas. Cada una en una rama. En esa escuela nos llegaban a apoyar a los de inglés. Uno puede decirle a ellas que cuál técnica puede utilizarse para abordar con estos estudiantes. No sabía que con estos estudiantes se debe hacer una prueba de valoración integral que los padres deben pagar por aparte, el MEP no la hace. (DELI, Dirección Regional de Aguirre, entrevista grupal, 07 de junio de 2023).

Sin embargo, no cuentan con el tiempo para colaborarles o hasta asesorarles en todos los temas, porque mencionan que no todas las personas que trabajan en los centros educativos dominan el abanico de necesidades educativas especiales.

Por último, se trae a colación un elemento más que se convierte en desafío para la población docente entrevistada y que se refiere a la evaluación de los aprendizajes, por cuanto aplicar la evaluación formativa o sumativa, por medio de la aplicación de pruebas o de los instrumentos evaluativos (escalas, listas, rúbricas) es complejo cuando se requieren mayores conocimientos de parte de las personas docentes para elaborar descriptores, indicadores, instrumentos de evaluación (manifestado así por ellos); aunado a ello los



estudiantes se ausentan y esto demanda tiempo para el rediseño y aplicación de pruebas por nivel más diferenciadas; de igual manera complejo lo es el dar seguimiento y evaluar individualmente a las personas estudiantes cuando se atiende en tan poco tiempo a una sección (una o dos lecciones por semana a diferencia de cinco lecciones por semana). Dos de las personas docentes indicaron: “No contamos con tiempo y espacios para aplicar pruebas orales, cuando usted se concentra en una prueba oral de una persona debe desatender al resto de estudiantes y controlar las conductas o que realicen las tareas es muy difícil” (DELI, Dirección Regional de Educación de San José Oeste, min 43:00, 31 de mayo de 2023).

Cabe destacar la importancia que tiene la instrumentalización en los procesos evaluativos y las pruebas, sean escritas u orales, ya que deben guardar ciertas condiciones tales como validez, confiabilidad, objetividad, representatividad, adecuabilidad, practicidad y las pruebas en exclusiva deben también tener su dificultad y discriminación (Santamaría, 2017, p.34); así como el conocimiento que la persona docente debe tener para determinar el uso de técnicas e instrumentos cualitativos que apoyan la evaluación de los aprendizajes, máxime cuando se trata del uso propicio de estrategias valorativas de autoevaluación y coevaluación.

#### **k) Oportunidades de mejora al implementar el enfoque pedagógico**

Con el propósito de describir aquellas oportunidades de mejora encontradas por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico, se le consultó qué se debería reforzar en los procesos de enseñanza y aprendizaje para la comprensión de textos en inglés, la escucha y la construcción del discurso verbal. Una de las personas docentes indica que hay ciertas cosas que están fuera de contexto. Indicaron que se requiere más apoyo teórico y didáctico para implementar sus lecciones, que, si bien el programa de estudios tiene una responsabilidad desde el nivel central, es importante que se tome en cuenta la opinión de los docentes.

Complementan que se requiere mayor presencia de los asesores regionales en las escuelas, que se dé más supervisión y acompañamientos. También exponen que si bien las personas estudiantes pueden elaborar los materiales, se requieren otros recursos didácticos de apoyo y que se sentirían más tranquilos si les explican cómo abordar en



concreto el Programa de Estudios de II Ciclo, apoyar con talleres lúdicos, capacitar lo relacionado con la escritura porque no lo tienen claro (algunas personas docentes de Aguirre han recibido capacitación, pero aun así no lo comprenden) no es como muy claro, es muy poco el tiempo que se tiene para desarrollarlo. Uno de los docentes de la DRE de San José Oeste, menciona que, para mitigar el impacto de los traslados nacionales y la continuidad de los contenidos o seguimiento de los procesos, el que se cuente con planeamientos regionales puede llegar a ser efectivo y más prácticas o ejercicios y estrategias que favorezcan tareas para la comprensión de textos.

Agregan que el desarrollo de la creatividad es indispensable, de ahí que no dejar de propiciar las dramatizaciones; por otra parte, las exposiciones refuerzan la verbalización, la realimentación que debe dársele a la persona estudiante. La conciencia de la persona docente de que debe hablarles en inglés para reforzar la escucha y la interpretación, la correlación de contenidos con otras disciplinas para desarrollar tareas dosificando acciones.

Exponen, además, que como estrategias de mediación pedagógica que ayudarían a mejorar el nivel lingüístico de los estudiantes, lo es la motivación con la que logran la atención y participación del estudiantado:

Pasó con el tema de la contaminación en la comunidad, que hicieran un robot con materiales de desecho. Me quedé asombrado con los robots y las exposiciones, esos chiquillos se lucieron. Y ellos involucraron hasta familiares. Se hizo con cosas básicas. Se invitó a la Directora. Utilizaron material de desecho y reciclable. Un estudiante expuso la contaminación del agua. Los robots se van a exhibir en la feria científica de este año. (DELI, Dirección Regional de Educación de Aguirre, min 16:09, 07 de junio de 2023).

Mencionan que hacen uso de algunas aplicaciones y programas de internet para hacer más atractivo el proceso, por ejemplo haciendo uso del Duolingo, que logran con aquellas personas estudiantes que tienen internet en sus móviles; otro lo es Cabun (ruletas, estilo tribia), Tik Tok de Instagram sin embargo, indican que deben tener cuidado para evitar una demanda. “Yo bajo en mi casa todos los videos que voy a necesitar porque no hay



conexión en la escuela.”, “Yo hago con mi propia voz, grabaciones”. (DELI, Dirección Regional de Educación de Aguirre, min 45:09, 08 de junio de 2023).

Las personas docentes de San José Oeste por su parte comentaron algunas estrategias que han resultado de sus lecciones aprendidas, tales como: resguardar material didáctico que han encontrado valioso y funcional, incentivar a las personas estudiantes, modelarles a los estudiantes con la actitud, la condescendencia, muestras de cariño y la empatía con las personas estudiantes; la celebración de los logros y el reconocimiento público de las cosas que hacen; destinar tiempo para elaborar recursos didácticos o que los elaboren las personas estudiantes; reforzar los procesos de lecto-escritura y otros contenidos que se aprenden desde la lengua materna favorecen la comprensión desde lo que se enseña de la segunda lengua.

Las personas docentes acuñan que debe hacerse una revisión y exposición de la congruencia entre lo que se enseña en la educación superior y lo que se imparte desde el nivel de aula, por cuanto sienten que no se está capacitado para enfrentar el enfoque pedagógico o en sí el desarrollo del programa de estudios actual. Agregan que si tienen una persona que les apoye en los procesos sería mejor, por lo que la apertura de la práctica docente en los centros educativos de aquellas personas estudiantes en formación universitaria privada o pública y que contribuyan con el personal docente de inglés en primaria, sería idóneo. Máxime si se trata de estudiantes universitarios que deben hacer horas. Que se tome en cuenta desde la programación presupuestaria, el que cuenten con dos lecciones semanales para el planeamiento didáctico, que se les capacite más, se apoye con textos elaborados desde el Ministerio de Educación Pública para uso no solo de la persona docente, sino de las personas estudiantes y que contenga enlaces a videos o códigos QR.

Agregan que se mejora si el programa de estudios expone la orientación metodológica, que las Direcciones Regionales de Educación asesoren más en evaluación (oral y escrita) de cómo aplicar las pruebas orales y su abordaje, porque el estudiante no puede tener distractores, contar con un espacio y tiempo específico y la persona docente tiene que ver qué hace con los estudiantes que no están aplicando dicha prueba; hacer talleres que abordan el diseño de pruebas específicas para estudiantes con apoyos significativos.



## 4.2 Exposición cuantitativa de hallazgos y análisis

El total de participantes en la encuesta fue de 61 docentes de la Dirección Regional de Educación de San José Oeste, 4 docentes de la Dirección Regional de Educación Sulá, 36 docentes de la Dirección Regional de Educación de Aguirre, 23 docentes de la Dirección Regional de Educación de Peninsular y 44 docentes de la Dirección Regional de Educación de Zona Norte-Norte; siendo un total de 168 personas informantes, de los cuales el 19,6% se encuentra en un rango de 0 a 5 años de servicio docente, un 27,3% entre 6 y 10 años; un 16,6% en el rango de 11 a 15 años y un 36,6% posee de 16 a más años de laborar en la docencia.

En relación con la última certificación obtenida en relación con el nivel de dominio del idioma inglés de estos 168 informantes, una persona tiene certificación C2, 37 docentes cuentan con certificación C1, 79 docentes poseen B2, 29 docentes B1, 20 docentes A2 y 2 docentes con certificación A1. Dichas personas participantes implementan el currículo de inglés en el presente curso lectivo desde primero y hasta sexto grado, siendo el rango de estudiantes que atiende de 1 a 50 (un 8,9%), de 50 a 100 (un 22,6%), de 100 a 300 (el 52,9%) y más de 300 estudiantes el 15, 4% de las personas informantes.

En cuanto a la modalidad de la oferta de I y II Ciclos de la Educación General Básica en la que implementan el currículo de Inglés, el 84,5% de las personas informantes lo implementa en centros educativos de Educación General Básica I y II Ciclos, el 11,3% Escuelas de Atención Prioritaria, un 6,5% en Escuelas Unidocentes y un porcentaje menor en Unidades Pedagógicas (2,9%), Escuela con Plan Piloto Bilingüe Español- Inglés y Escuela Indígena no Unidocente (1,1%, respectivamente).

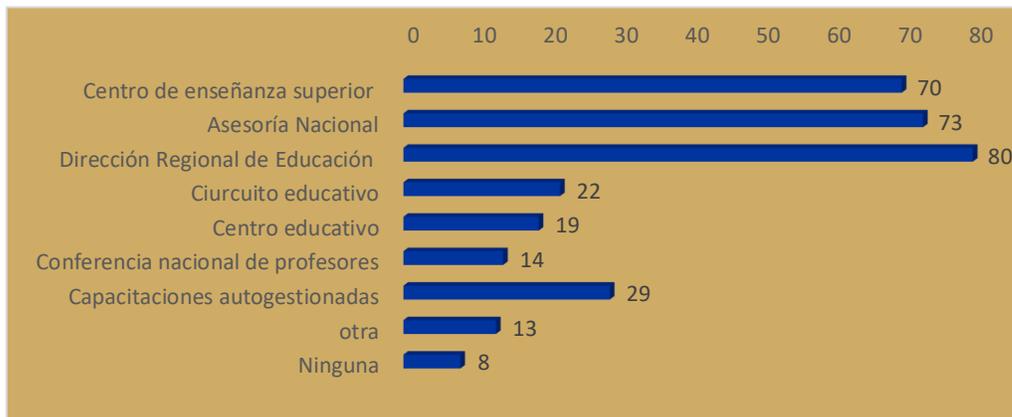
A las personas participantes se les consultó por la cantidad de centros educativos donde implementan las lecciones de inglés, siendo que el 52,3% de los docentes labora en un centro educativo, el 45, 23% en dos centros educativos y solamente un 2,3% en tres centros educativos.

De igual manera se les consultó, desde hace cuánto tiempo se imparte el currículo de inglés en el centro educativo (o centros educativos) de primaria donde labora y un 57,1% (96 docentes) de las personas informantes respondió que desconoce, sin embargo, el



26,1% (44 docentes) respondió que desde hace seis años y en un porcentaje menor respondieron que cinco (4 docentes), cuatro (8 docentes), tres (7 docentes), dos (5 docentes) y hace un año (3 docentes).

**Figura 1.** *Instancias de las que obtuvieron las personas docentes información del enfoque pedagógico del currículo de inglés en I y II Ciclos.*

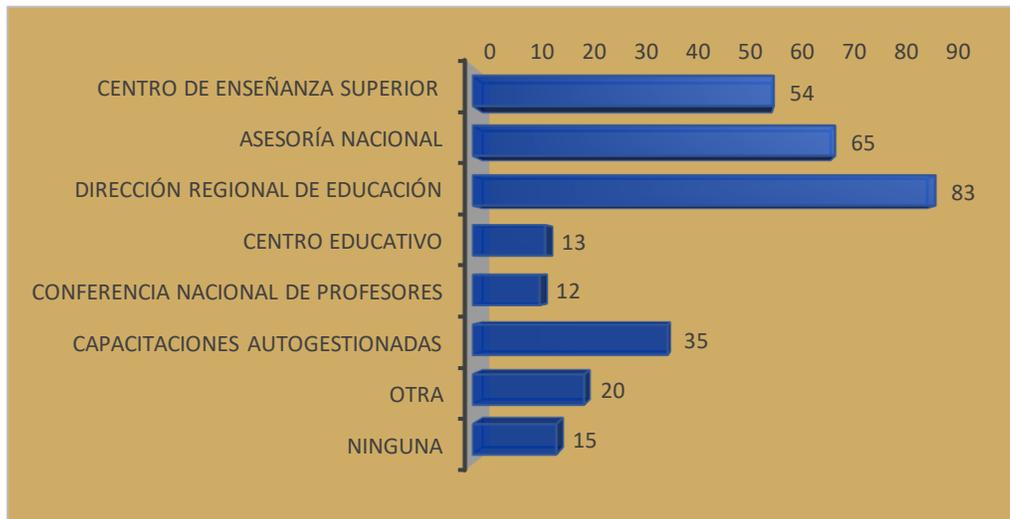


**Nota:** Elaboración propia, DEIE.

Con el interés de indagar desde cuál instancia educativa obtuvieron información y capacitación o inducción del enfoque pedagógico del currículo de inglés y su implementación (dato que advierta al nivel central del MEP sobre ello), se realizaron dos consultas al personal docente de idioma extranjero inglés para I y II Ciclos de la Educación General Básica. Con la posibilidad de seleccionar varias opciones, las respuestas más sobresalientes que refieren a la información indican (Ver figura 1) en un orden de mayor a menor, que dicha información se obtuvo desde la instancia propiamente de la Dirección Regional de Educación (47,6%), la asesoría nacional del Ministerio de Educación Pública (43,4%) y de los centros de enseñanza de la Educación Superior durante sus procesos de formación académica (41,6%). De igual manera, indican en un porcentaje mayor, que es de parte de las mismas instancias educativas han obtenido capacitación e inducción. (Ver figura 2)



**Figura 2.** Instancias de las que obtuvieron las personas docentes capacitación o inducción del enfoque pedagógico del currículo de inglés en primaria.



**Nota:** Elaboración propia, DEIE.

Con el propósito de descubrir fortalezas y oportunidades de mejora al implementar el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica para la enseñanza de la competencia lingüística en inglés, se realizaron consultas muy precisas de acuerdo con las variables establecidas.

**a) Variable: Aspectos presentes en el marco teórico, unidades de los Programas de Estudio de Inglés y en las guías de planeamiento.**

**Tabla No. 2**

**Aspectos que se encuentran en el marco teórico, las unidades de los Programas de Estudio de Inglés y en las guías de planeamiento en 2023**

ASPECTOS QUE EFECTIVIZAN LA IMPLEMENTACIÓN DEL ENFOQUE PEDAGÓGICO	Completament e de acuerdo		De acuerdo		Indiferente		En desacuerdo		Completam ente en desacuerdo	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Exposición clara y ordenada de los elementos que	24	15,1	64	53,0	14	8,4	14	8,4	24	15,1



conforman el enfoque pedagógico.										
b) Descripción detallada de cómo se correlacionan los elementos que contiene cada unidad.	20	12,0	85	51,5	20	12,0	18	10,8	22	13,8
c) Refiere textos, bibliografía y otros recursos didácticos que complementan el abordaje metodológico	19	11,5	81	49,1	21	12,7	18	10,9	26	15,8
d) Refiere a videoconferencias o tutoriales del abordaje e implementación.	16	9,7	70	42,4	32	19,4	17	10,3	30	18,2
e) Conlleva exclusivamente al desarrollo de habilidades de las personas estudiantes	24	12,0	83	50,6	14	8,4	23	13,9	24	15,1
f) Contienen orientación metodológica y procedimental.	20	12,0	90	54,2	19	11,4	115	9,0	22	13,3
g) Introduce detalladamente cada una de las unidades.	30	18,4	79	48,5	15	9,2	17	10,4	22	13,5
h) Explica el Modelo Pedagógico.	21	12,7	75	45,5	32	19,4	15	9,1	22	13,3
i) Expone metodología clara para desarrollar habilidades lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas en estudiantes.	29	17,5	70	42,2	19	11,4	23	13,9	25	15,1

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que adoptan una posición ante aspectos que se encuentran en el marco teórico, las unidades de los Programas de Estudio de Inglés y en las guías de planeamiento. Se excluyen en la tabla la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar en valores absolutos y relativos. Elaboración propia, DEIE.



Tal y como se observa en la tabla No. 2, con la posibilidad de seleccionar varias opciones, los porcentajes más altos se sitúan entre los criterios “Completamente de acuerdo” y “De acuerdo”, que al sumarse permiten determinar que entre un 51% y 68% de la población docente indica que los aspectos descritos en la consulta, se encuentran en estos apartados de los Programas de Estudios de Enseñanza de Inglés en I y II Ciclos.

De esta manera, el contenido de orientación metodológica y procedimental (54,2 %), la exposición clara y ordenada de los elementos que conforman el enfoque pedagógico (53%) y la descripción detallada de cómo se correlacionan los elementos que contiene cada unidad (51,5%) son aquellos aspectos que han sido indicados en un alto porcentaje. Otros valores altos permiten interpretar, que lo expuesto en dichos apartados, expone una metodología clara para desarrollar habilidades lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas; conlleva exclusivamente al desarrollo de habilidades de las personas estudiantes, refiere textos, bibliografía y otros recursos didácticos que complementan el abordaje metodológico; refiere videoconferencias o tutoriales del abordaje e implementación, introduce detalladamente cada una de las unidades, así como que explica detalladamente el modelo pedagógico. Más como entre el 32% y el 50% de las personas participantes, indican que los aspectos citados en la consulta que están “en desacuerdo” y “completamente en desacuerdo” en que los aspectos consultados se encuentran en el marco teórico, las unidades y en las guías de planeamiento; es un dato que puede tomarse en cuenta para hacer las revisiones correspondientes en dichos apartados de los Programas de Estudio de Inglés para I y II Ciclos.

Si la persona docente no logra evidenciar en los programas de estudio o diseño curricular (asignatura que imparte), el marco teórico y conceptual, el marco filosófico y el modelo educativo que se pretende desarrolle desde su mediación pedagógica; difícilmente, concebiría la orientación, la organización de sus prácticas de enseñanza, el modelo pedagógico, establecer las estrategias de enseñanza y las de aprendizaje, analizar y reflexionar su pedagogía, determinar el abordaje del enfoque pedagógico y sensibilizar a esa diversidad de grupos de estudiantes que atiende cada hora o cada dos horas permitiendo una reacción favorable al aprendizaje y su valoración.



**b) Variable: Acciones vinculadas con el enfoque pedagógico**

En cuanto a la frecuencia con la que las personas estudiantes de segundo ciclo desarrollan varias acciones vinculadas con el enfoque pedagógico, la tabla No 3 expone que en una escala de 1 a 5 , siendo 1 menor grado y 5 mayor grado, destaca el rubro 4 donde se ubican algunos porcentajes altos de respuestas que refieren al desarrollo de tareas que requieren de la capacidad emocional y cognitiva (37,6%), la autovaloración de los aprendizajes obtenidos (35,5%), utilizan diferentes tipos de textos, orales y/o escritos (35,3%) y participan verbalmente en las actividades (33,1%). Se destacan dos valores altos en el rubro 3 para las acciones que se refieren a que las personas estudiantes toman en cuenta lo que saben, hacen para comunicarse con éxito cuando desarrollan una tarea (40,1%) y resuelven con facilidad problemas que se le presentan en inglés (39,8%). Cada una de las opciones seleccionadas en la frecuencia por el 100% de los participantes y para dar a conocer las acciones desarrolladas por las personas estudiantes, se distribuye en alto porcentaje entre los grados 2, 3 y 4, siendo el grado 3, aquel en el que dichos porcentajes son los mayores. Esto da a conocer, que es en un término intermedio que se presentan estas acciones y sí se requiere que se presenten en los procesos educativos porque ellas permiten efectivizar la implementación del enfoque pedagógico propuesto, es relevante atender que sus estudiantes participen expresándose más verbalmente en inglés y de manera fluida; logren ser autónomos, practiquen la interlocución, resuelvan problemas en inglés, expongan su satisfacción o insatisfacción por las tareas que realicen y valoren los aprendizajes de otros compañeros y compañeras.

**Tabla No. 3**

**Frecuencia con la que las personas estudiantes de segundo ciclo desarrollan varias acciones vinculadas con el enfoque pedagógico en 2023**

ACCIONES QUE SE VINCULAN CON EL ENFOQUE PEDAGÓGICO	Frecuencia									
	1		2		3		4		5	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Toman en cuenta lo que saben y hacen para comunicarse con éxito cuando desarrollan una tarea.	8	4,8	29	14,7	67	40,1	45	26,9	18	10,8



b) Participan verbalmente en las actividades.	8	4,8	40	24,1	44	26,5	55	33,1	19	11,4
c) Interactúan verbalmente y por medio de la palabra escrita en inglés con el resto de la comunidad estudiantil.	21	12,6	43	25,7	55	32,9	34	20,4	14	8,4
d) Utilizan diferentes tipos de textos, orales y/o escritos	7	4,2	31	18,6	45	26,9	57	35,3	25	15,0
e) Desarrollan tareas voluntariamente.	17	10,2	42	24,7	35	21,1	54	32,5	19	11,4
f) Desarrollan tareas que requieren de la capacidad emocional y cognitiva.	8	4,8	28	16,4	27	28,5	62	37,6	21	12,7
g) Desarrollan tareas que demandan la interlocución y resolución de problemas	17	10,2	34	19,8	49	29,3	49	29,3	19	11,4
h) Manifiestan autonomía	15	9,0	42	24,6	54	32,3	44	26,3	13	7,8
i) Se expresan verbalmente en inglés entre personas de varias culturas nacionales	34	20,5	48	28,3	53	31,9	24	14,5	8	4,8
j) Expresan satisfacción o insatisfacción por las tareas.	14	8,5	29	17,0	45	27,3	56	33,9	22	13,3
k) Autovaloran los aprendizajes obtenidos.	14	8,4	35	20,5	47	28,3	59	35,5	12	7,2
l) Valoran los aprendizajes de otros compañeros y compañeras.	14	8,4	33	19,2	58	34,7	49	29,3	14	8,4
m) Resuelven con facilidad problemas que se le presentan en inglés.	16	9,6	35	20,5	66	39,8	42	25,3	8	4,8
n) Se expresan en inglés haciendo uso de detalles.	29	17,4	43	25,1	56	33,5	30	18,0	10	6,0



ñ) Construyen paulatinamente un repertorio de frases, vocabulario, significados, más amplio que en el primer ciclo.	14	8,4	38	22,2	50	29,9	47	28,1	19	11,4
o) Se expresan con fluidez.	27	16,2	60	35,3	51	30,5	25	15,0	5	3,0
p) Hacen uso de las TIC	30	17,5	30	17,5	49	29,5	45	27,1	14	8,4

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia en una escala donde 1 es menor grado y 5 mayor grado. Se excluyen en la tabla la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar en valores absolutos y relativos. Elaboración propia, DEIE.

### **c) Variable: Características presentes en las actividades propuestas**

Quando se trata del enfoque pedagógico, este se logra gracias a un conjunto de actividades con características muy particulares. De acuerdo con lo indicado por las personas participantes, en una frecuencia de uno a cinco (Ver Tabla No.4) son los grados 3, 4 y 5 aquellos en donde se presentan los porcentajes más altos en toda la consulta, indicando de esta manera, que esas características se presentan entre un medio y alto grado en las actividades, sumando un promedio de 80%. De esta manera y aunque entre los grados 1 y 2 llegue a encontrarse el 20% restante de las respuestas, no es un 100% el que marca entre 4 y 5 o solamente 5; dato que suministra información relevante a las personas interesadas de abordar el objeto de estudio y a las personas docentes de idioma extranjero inglés en I y II Ciclos.

Tres datos sobresalientes lo son, el que un 41,3% de las personas docentes, favorecen la adquisición y perfeccionamiento de conocimientos generales y conocimientos comunicativos, un 40,7% correlacionan conocimientos y experiencias previas con las nuevas y que un 37,3% evidencian la evaluación por competencias.



**Tabla No. 4**

**Frecuencia con la que se presentan algunas características en las actividades que proponen las personas docentes de inglés a sus estudiantes de primer y segundo ciclos al implementar el currículum en 2023**

CARACTERÍSTICAS DE LAS ACTIVIDADES PROPUESTAS	FRECUENCIA									
	1		2		3		4		5	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Recogen los contenidos lingüísticos, nocionales y funcionales (elementos de la lengua que el estudiante deberá adquirir).	3	1,8	31	18,6	59	34,7	46	27,5	29	17,4
b) Incluye tareas e instrumentos de evaluación sobre el proceso de aprendizaje de la persona estudiante. (autoevaluación, coevaluación)	7	3,6	18	10,8	34	20,5	52	31,3	56	33,7
c) Correlacionan conocimientos y experiencias previas con las nuevas.	4	2,4	19	10,8	36	21,6	68	40,7	41	24,6
d) Aseguran la participación recíproca y cooperativa, así como el intercambio de roles.	6	3,6	22	13,3	41	24,1	59	35,5	39	23,5
e) Exponen distintos escenarios contextualizados y de la vida real.	6	3	24	14,5	41	24,7	54	32,5	42	25,3
f) Exponen tareas a ser resueltas mediante competencias lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas.	5	3	28	16,8	48	28,1	52	31,1	35	21
g) Procuran el uso de las TIC	11	6,6	29	16,9	46	27,7	52	31,3	29	17,5
h) Evidencian la evaluación formativa	6	3,6	25	15,1	33	19,9	57	34,3	45	27,1
i) Evidencian la evaluación por competencias.	7	4,2	19	10,8	43	25,9	62	37,3	36	21,7
j) Exponen mini proyectos de manera integrada.	7	4,3	21	12,2	48	29,3	60	36,6	29	17,7
k) Se realizan colectiva y colaborativamente.	8	4,8	19	10,8	51	30,5	49	29,3	41	24,6
l) Integran dimensiones co-lingüísticas y co-culturales	9	5,4	22	12,6	49	29,3	57	34,1	31	18,6



m) Conducen a la elaboración de textos orales y escritos por las personas estudiantes.	8	4,8	31	18,6	45	26,9	57	34,1	26	15,6
n) Proponen estrategias de pensamiento metacognitivo, crítico y reflexivo.	8	4,8	25	15,1	52	30,7	51	30,7	31	18,7
o) Favorecen la evaluación auténtica.	9	5,4	22	13,3	51	30,1	50	30,1	35	21,1
p) Favorecen la adquisición y perfeccionamiento de conocimientos generales y conocimientos comunicativos.	7	4,2	24	14,4	42	24,6	69	41,3	26	15,6
q) Evidencian un proceso.	6	3,6	19	10,8	38	22,2	62	37,1	44	26,3
r) Las actividades previas invitan a recordar, interiorizar, pronunciar palabras y frases útiles.	5	3	15	9,1	36	21,8	53	32,1	56	33,9

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia en una escala donde 1 es menor grado y 5 mayor grado. Se excluyen los valores absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.

Las características expuestas en la consulta, refieren al modelo y enfoque pedagógico, por lo que de estar presentes en las actividades, coadyuvan con la consecución de las habilidades perseguidas por los estudiantes cuando se encuentran en los procesos de enseñanza y aprendizaje de este segundo idioma. Reforzar y revisar desde el diseño de las actividades, la propuesta de estas en el planeamiento didáctico y luego evaluar contra desarrollo de las mismas y los resultados obtenidos, asegura que las actividades constituyan dichas características poco a poco. Una sola actividad no debe contener varias características como regla, se trata de que la persona docente cuente con y proponga una diversidad de actividades que a su vez contenga cada una de ellas, una de esas características y en el proceso -según el logro de aprendizaje esperado y objetivo- permita la adquisición del conocimiento y aprendizaje de la lengua.

De acuerdo con el Plan de Estudios de Inglés para el I y II Ciclos, la expectativa es que cada persona docente al planificar las actividades, posea claridad de los contenidos lingüísticos, nocionales y funcionales; los conocimientos generales y comunicativos; la capacidad lingüística y las competencias lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas que han de adquirir las personas estudiantes.



De igual manera, el que las personas docentes estratégicamente aseguren la participación cooperativa e intercambio de roles, expongan una diversidad de escenarios contextualizados a la vida real, el desarrollo del pensamiento metacognitivo, crítico y reflexivo y los mini-proyectos, la integración de dimensiones co-lingüísticas y co-culturales; que evidencien un proceso, la elaboración de textos orales y escritos y además, determinen en qué momentos se procede con la evaluación formativa, evaluación auténtica y por competencias.

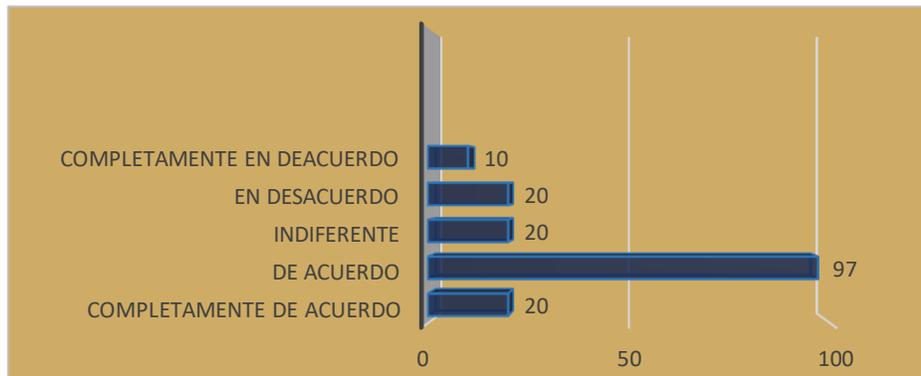
Ahora bien, nada de ello es posible si la persona docente no establece la didáctica para “facilitar procesos educativos que permitan al estudiantado generar, elaborar, construir y emplear conocimientos” (Seas Tencio, 2017, p.23), determinar el “cómo” (método) y el “mediante qué” (técnicas) se desarrollan esas actividades de manera individual o colaborativa, elementos pedagógicos que mediante las estrategias de enseñanza y estrategias de aprendizaje logran responder ante un objetivo de aprendizaje o meta semanal, los contextos o situaciones del uso del idioma inglés y que otorgan autenticidad a las tareas lingüísticas y el resultado esperado de la tarea. Retomar lo que Ursua (1993), Sanguineti (2005) y Fóurez (2008), entre otros, aluden del conocimiento para que las personas docentes de inglés, procuren que este sea representacional, individual y social, lingüístico, emocional, dinámico y estático e intencional (Seas Tencio, 2017, p.25).

#### **d) Variable: Aprendizajes**

Al consultarles si con el enfoque pedagógico actual, las personas docentes propician un aprendizaje más dinámico, más creativo y desafiante, a lo que un 11,90% de las personas informantes indican estar completamente de acuerdo, un 57,73% de acuerdo y el 11,30% en desacuerdo. (Ver figura 3)



**Figura 3.** Aprendizaje dinámico, creativo y desafiante que propicia el enfoque pedagógico del currículo de inglés.

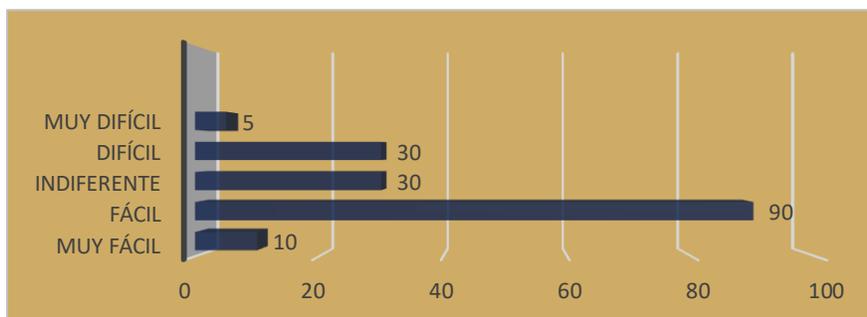


**Nota:** Se excluye en los datos la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.

**e) Variable: Comprensión del enfoque pedagógico**

En específico se consultó, cómo resulta para este personal docente la comprensión del enfoque pedagógico del currículo de inglés. En lo que compete a la comprensión y tal y como se observa en la Figura 4, un 53,5% indica que fácil, en tanto el 17,3 % muy fácil y un 5,9% difícil y en relación a cómo resulta para este personal la implementación de dicho enfoque, se destaca que un 50% indica que difícil y el 44% indica fácil.

**Figura 4.** Comprensión del enfoque pedagógico del currículo de inglés.



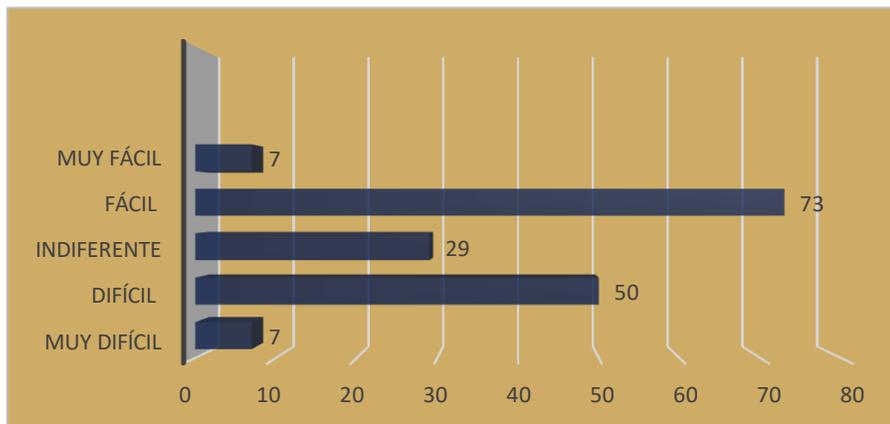
**Nota:** Se excluye en los datos la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.



#### f) Variable: Implementación del enfoque pedagógico

En lo que respecta a la variable implementación del enfoque pedagógico, resulta que para el 43,4% de las personas docentes es fácil y el 29,7 % indica que difícil. (Ver figura 5). Una vez más se tiene que, lo que comprende al 70,2% de la población docente de las Direcciones Regionales de Educación Norte-Norte, Peninsular, Sulá, Aguirre y San José Oeste y que participó de esta encuesta, el enfoque pedagógico no es fácil o muy fácil de implementar. Dato notable y que invita a realizar una indagación más exhaustiva quizás con el seguimiento desde la Dirección Regional de Educación o bien con otra técnica investigativa como lo es la observación que aborde el objeto de estudio desde una mirada diferente.

**Figura 5.** Percepción de la implementación del enfoque pedagógico del currículo de inglés de I y II Ciclos.



**Nota:** El gráfico muestra la cantidad de docentes de inglés que indican cómo resulta la implementación del enfoque pedagógico. Se excluyen los datos correspondientes al personal docente que se abstuvo de marcar. Elaboración propia, DEIE.

En los centros educativos de primaria, implementar el enfoque pedagógico del currículum de inglés es un acto individual, máxime que su marco conceptual y orientación en ningún momento sugiere la implementación desde lo colectivo, cooperativo, colaborativo o el aprendizaje dialógico (entre pares) para implementarlo a nivel de aula; ocurre en la cotidianidad de la persona docente y por ende la percepción que se tenga de su abordaje es una realidad única. Si se comparten las lecciones aprendidas o desafíos en espacios



que los centros educativos o la Dirección Regional de Educación definen, los insumos se convierten en apoyos pedagógicos entre colegas de enseñanza de segunda lengua inglés y quizás el abordaje del currículum se vuelve una tarea sencilla de implementar y en su momento de requerirse, rediseñar; porque son las personas docentes quienes desde esa realidad exponen las fortalezas, oportunidades de mejora o debilidades.

**g) Variable: Acciones de la persona docente**

En lo que respecta a las acciones que han propiciado en 2023 para implementar el enfoque pedagógico en los procesos de enseñanza y aprendizaje de primer ciclo, (Ver Tablas No. 5 y No. 6) las personas docentes indican en mayor grado (47,9% en I ciclo y 48,8% de las personas consultadas en II Ciclo) que propician el que sus estudiantes recuerdan información previa cada vez que van a realizar nuevas actividades, (46,3% en I Ciclo y 48,8% de las personas consultadas en II Ciclo) propician el uso del idioma inglés pese a errores o limitada expresión oral de sus estudiantes, así como la interacción entre estudiantes (43,9% en I ciclo y 44,4% de las personas consultadas).

**Tabla No. 5**

**Frecuencia con la que las personas docentes de inglés han propiciado acciones para implementar el enfoque pedagógico en los procesos de enseñanza y aprendizaje de I Ciclo en 2023**

ACCIONES QUE PROPICIAN EN LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE	Frecuencia									
	1		2		3		4		5	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Recordar y aplicar información previa en nuevas actividades.	11	7,2	9	5,4	25	15,1	41	24,7	79	47,6
b) Uso del idioma inglés pese a errores o limitada expresión oral.	11	7,3	8	4,8	22	13,3	47	28,5	76	46,1
c) Interacción con compañeros y compañeras.	12	7,3	8	5,5	26	15,8	45	27,9	72	43,6



d) Control y regulación de emociones.	11	6,6	8	5,4	27	16,3	53	31,9	66	39,8
e) Autorregulación del aprendizaje.	10	6,1	8	5,5	32	19,6	56	34,4	56	34,4

Nota: La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia en una escala donde 1 es menor grado y 5 mayor grado. Se excluyen los valores absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar.

**Tabla No. 6**  
**Frecuencia con la que las personas docentes de inglés han propiciado acciones para implementar el enfoque pedagógico en los procesos de enseñanza y aprendizaje de II Ciclo en 2023**

Acciones propicias para la implementación del enfoque pedagógico	Frecuencia									
	1		2		3		4		5	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Recordar y aplicar información previa en nuevas actividades.	9	5,4	7	4,8	26	15,6	43	25,7	81	48,5
b) Uso del idioma inglés pese a errores o limitada expresión oral.	9	5,4	8	5,4	20	12	48	28,7	81	48,5
c) Interacción con compañeros y compañeras.	10	6	6	4,2	33	19,8	50	29,9	67	40,1
d) Control y regulación de emociones.	9	5,5	6	4,2	33	20	54	32,7	62	37,6
e) Autorregulación del aprendizaje.	9	5,5	8	5,5	30	18,2	57	34,5	60	36,4

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia en una escala donde 1 es menor grado y 5 mayor grado. Se excluyen los valores absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.

#### h) Variable: Caracterización del currículo de inglés

En una frecuencia de “siempre”, “algunas veces” o “nunca” se destaca que un 66,1% siempre invitan a la práctica de la escucha reactiva, intensiva y receptiva; un 64,2% siempre generan espacios para la exposición de ideas y opiniones de sus estudiantes, un 62,7% adecuan el currículo en relación con las necesidades de sus estudiantes y un 57,2%



media actividades donde se realizan transacciones y la conversación informal; así como que activa esquemas para la interpretación de textos. (Ver Tabla No.7) En cambio se destaca que algunas veces determinan referentes culturales, normas y convenciones que determinan los comportamientos (48,2%), proponen actividades que requieren de la discusión y entrevistas (45,8%) y el 41,2% de la población docente, algunas veces contribuye con que sus estudiantes identifiquen las propias actitudes y motivaciones en relación con las culturas a las que se aproxima y realizan actividades en donde se propicia la autogestión del aprendizaje.

**Tabla No.7**

**Caracterización del currículo del idioma Inglés para I y II Ciclos**

CARACTERIZACIÓN DEL CURRÍCULO DE INGLÉS EN I Y II CICLOS	FRECUENCIA					
	Siempre		Algunas veces		Nunca	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Se adecua en relación con las necesidades educativas de sus estudiantes.	104	62,7	59	35,5	3	1,8
b) Genera espacios para la exposición de ideas y opiniones de sus estudiantes.	106	64,2	55	33,3	4	2,4
c) Media actividades donde se realizan transacciones y la conversación informal.	95	57,2	65	39,2	6	3,6
d) Invita a la práctica de la escucha reactiva, intensiva y receptiva.	107	66,1	49	29,7	7	4,2
e) Activa esquemas para la interpretación de textos.	95	57,2	64	38,6	7	4,2
f) Propone actividades que requieren de la discusión y entrevistas.	77	46,4	76	45,8	13	7,8
g) Modela la producción escrita de la persona docente.	98	59,8	59	36	7	4,3
h) Determina referentes culturales, normas y convenciones que determinan los comportamientos sociales de una comunidad.	78	47,6	79	48,2	7	4,3
i) Establece puentes entre la cultura de origen del idioma inglés y la cultura propia de las personas estudiantes.	91	54,8	65	39,2	10	6



j) Contribuye con que sus estudiantes identifiquen las propias actitudes y motivaciones en relación con las culturas a las que se aproxima.	90	55,8	68	41,2	5	3
k) Presenta actividades donde se propicia la autogestión del aprendizaje.	88	53,9	68	41,2	8	4,8

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia con la que se presentan las características expresadas en escala Likert. Se excluyen los valores absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.

### **i) Variable: Estrategias para la enseñanza de la competencia lingüística, sociolingüística y pragmática**

Se realiza una consulta precisa y tal y como se observa en la Tabla No. 8, un alto porcentaje (91,6%) siempre se aseguran de que sus estudiantes comprendan las instrucciones, en tanto un considerable porcentaje (67,5%) siempre utilizan dinámicas o actividades con el uso Flashcards y propician la comprensión y construcción de conocimiento desde lo concreto hacia lo abstracto (57,3%) y a partir del error (55,2%).

Por otra parte, como datos también relevantes se encuentra que “algunas veces” un 51,8% de las personas docentes generan escenarios ficticios o reales para resolver tareas lingüísticas, 51,2% desarrollan ejercicios que propician la inducción y deducción, observación y predicción de eventos; 50,3% propician actividades donde se requiere la toma de decisiones individuales o grupales, 47,3% hacen uso de aplicaciones o sitios web en inglés y 46,7% propician actividades que garantizan la memoria semántica, procedimental, episódica, a largo y corto plazo. Un 44,3% de la población docente participante, nunca propicia que las personas estudiantes se comuniquen con estudiantes de otros lugares por medio de móvil o computadora.

Ya que la mayoría de la población docente participante, indicó que “siempre” y “algunas veces” utilizan la diversidad de estrategias propuestas en la consulta, el resultado presenta un panorama prometedor para implementar el enfoque pedagógico.



Cabe agregar, que la consulta quiso indagar aquellas estrategias distintas a las expuestas en el plan de estudios, de manera complementaria, tal y como el que las personas estudiantes adquieran un lenguaje de forma paulatina de manera que lo utilizan de forma espontánea; que utilicen el idioma pese a las lagunas de conocimiento, el que comprendan y produzcan un nuevo lenguaje, que evalúen su propio patrón de aprendizaje del idioma inglés, indague sobre el aprendizaje del idioma, establezca sus propias metas o identifique y planifique una tarea lingüística; entre otras (Ministerio de Educación Pública, 2016).

**Tabla No. 8**

**Frecuencia con la que las personas docentes de inglés utilizan diversas estrategias de enseñanza en sus lecciones al implementar el enfoque pedagógico en 2023**

ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA AL IMPLEMENTAR EL ENFOQUE PEDAGÓGICO	FRECUENCIA					
	Siempre		Algunas veces		Nunca	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Actividades lúdicas	83	50	82	49.4	1	0.6
b) Actividades donde se requiere la toma de decisiones individuales o grupales	79	47.9	83	50.3	3	1.8
c) Se asegura de que sus estudiantes comprenden las instrucciones.	152	91.6	12	7.2	2	1.2
d) Incita el uso de aplicaciones o sitios web en inglés	72	44.3	79	47.3	14	8.4
e) Se generan escenarios ficticios o reales para resolver tareas lingüísticas	67	41.3	80	51.5	12	7.2
f) Dinámicas o actividades con el uso Flashcards.	107	67.7	47	29.3	5	3
g) Propicia que las personas estudiantes se comuniquen con estudiantes de otros lugares por medio del móvil o computadora	35	21.6	57	34.1	74	44.3
h) Propiciar al aprendizaje a partir del error.	88	55.4	70	42.2	4	2.4



i) Propiciar comprensión y construcción de conocimiento desde lo concreto hacia lo abstracto.	94	57.6	68	41.2	2	1.2
j) Desarrollo de ejercicios que propician la inducción y deducción; observación y predicción de eventos.	78	47.3	85	50.9	3	1.8
k) Actividades que garantizan la memoria semántica, procedimental, episódica, a largo y corto plazo.	86	52.1	78	46.7	2	1.2

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia con la que se presentan las estrategias de enseñanza expresadas en escala Likert. Se excluyen los valores absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.

#### **j) Variable: Acciones para propiciar la articulación entre grados y niveles.**

De acuerdo con lo indicado por las personas docentes y que se observa en la Tabla No.9, la mayor cantidad de personas se sitúa entre las frecuencias “algunas veces”, “casi siempre” y “siempre”; Sobre esta consulta, se desea destacar algunos elementos que inducen al análisis. Al respecto, sobresale un 68,9% de la población participante que indica que siempre se esfuerza por articular la planificación por grado y por ciclos y un 66,9 % por informarse de sus estudiantes dialogando con otras personas docentes; en tanto el 66,3% elabora y selecciona recursos didácticos accesibles. En cuanto a estos elementos, la intención es propicia, máxime cuando se ofrece el servicio en tan pocas lecciones a la semana por sección (de 3 a 5 lecciones en el mejor de los casos) y también cuando se trata de docentes en condición itinerante que laboran en centros educativos multigrado (Unidocentes, Direcciones 1); de igual manera, si se presta atención a la continuidad de los procesos o la coherencia de la trayectoria de sus estudiantes; reconocer los conocimientos previos, generar conocimientos nuevos y extrapolarlos, requiere de un seguimiento, diagnóstico continuo y retomar lo que es necesario para evitar lagunas o vacíos en el conocimiento

Apunta a la necesidad de pensar el aprendizaje como un proceso sostenido en el tiempo, con secuencias, redundancias y evoluciones; implica detenerse en las historias de los alumnos...



Pensar estratégicamente las secuencias, reiteraciones y cambios entre años y ciclos, y cuidar las condiciones para que la enseñanza tenga lugar son elementos fundamentales para la continuidad pedagógica para tratar de articular sus saberes previos con el aprendizaje actual y futuro. (OEI, 2015)

Lo anterior, requiere del reconocimiento de los contenidos, detallar los conceptos y habilidades, especificar la secuenciación de los contenidos, basarse en evidencias, formular hipótesis, considerar el desempeño y rendimiento, así como las necesidades de las personas estudiantes. Por otra parte, el que apliquen ajustes en función de las características y necesidades particulares de las personas estudiantes y el que retomen conceptos, procedimientos y resultados de aprendizaje de unidades anteriores, contribuyen con lo anterior.

Por otra parte, es necesario destacar que un 36,5 % y un 34,1% de las personas docentes, siempre y casi siempre (total de 70,6%), exponen en una bitácora ejemplos de alguna actividad que a su juicio fue exitosa o no y una breve reseña sobre los motivos por los que cree que funcionó o fracasó. Si bien este instrumento es sumamente valioso y se utiliza comúnmente para registrar logros o dificultades que encuentran las personas estudiantes; lo es también para las personas docentes, quienes con él pueden sistematizar el proceso, la mediación desarrollada, su puesta en experiencia, su cuestionamiento y la reflexión; estos elementos coadyuvan a comprobar si sus saberes existen socialmente, son significativas y que puedan además, compartirlas con sus pares académicos. Es evidente que el restante 29,4% de quienes participan de esta encuesta no aluden a ello y aunque la consulta no se cubre ampliamente con una pregunta de respuesta abierta, se toma en cuenta lo mencionado por las personas docentes en las entrevistas, ya que mencionaron que tienen muy poco tiempo (de una lección a dos lecciones por sección), además indicaban que atienden una cantidad considerable de estudiantes en cada centro educativo y que llevar registro de ellos o de lo que como docentes realizan siempre, es una tarea compleja.

Otro dato a destacar, es que un 79,9 % de los docentes (comprendido entre quienes marcaron algunas veces, casi siempre y siempre) solicita apoyo a su respectiva Asesoría Regional de Educación, lo anterior, por cuanto el Asesor de Inglés que conforma parte de



la Dirección Regional de Educación, tiene la responsabilidad de “Velar para que el personal docente destacado en los centros educativos de la región, desarrollen adecuadamente los planes y programas de estudio vigentes, en todos los ciclos, niveles y modalidades”(Servicio Civil, 2021, p.1

**Tabla No. 9**

**Frecuencia con la que las personas docentes de inglés realizan diversas acciones para propiciar la articulación entre grados del I y II Ciclos de la Educación General Básica**

ACCIONES QUE PROPICIAN LA ARTICULACIÓN ENTRE GRADOS Y NIVELES	FRECUENCIA									
	Siempre		Casi siempre		Algunas veces		Casi nunca		Nunca	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Valora el conocimiento previo de las personas estudiantes.	103	61,7	48	29,3	14	8,4	1	0,6	0	0
b) Retoma conceptos, procedimientos y resultados de aprendizaje de unidades anteriores	96	57,8	50	30,7	18	10,8	0	0	1	0,6
c) Aplica ajustes en función de las características y necesidades particulares de las personas estudiantes	104	63	44	27,3	14	8,5	1	0,6	1	0,6
d) Se esfuerza por articular la planificación por grado y por ciclos.	96	68,9	16	21	1	8,4	3	1,8	0	0
e) Se esfuerza por informarse de sus estudiantes dialogando con otras personas docentes	114	66,9	40	24,7	12	7,2	1	0,6	1	0,6
f) Expone en una bitácora ejemplos de alguna actividad que a su juicio fue exitosa o no	61	36,5	56	34,1	39	23,4	6	3,6	4	2,4



y una breve reseña sobre los motivos por los que cree que funcionó o fracasó											
g) Practica la elaboración del portafolio de los aprendizajes.	38	23,2	48	29,9	41	25	15	9,1	21	12,8	
h) Genera un expediente estudiantil.	50	30,3	42	26,1	26	15,8	24	14,5	22	13,3	
i) Elabora y selecciona recursos didácticos accesibles.	110	66,3	36	22,3	15	9	2	1,2	2	1,2	
j) Solicita apoyo a la Asesoría Regional de Educación	48	29,3	39	24,4	43	26,2	15	9,1	18	11	
k) Asigna espacios para reuniones con encargados de estudiantes.	56	33,9	55	33,9	32	19,4	14	8,5	7	4,2	
l) Se apoya en la evaluación diagnóstica del área cognitiva, psicomotora, social.	96	58,5	43	26,8	18	11	2	1,2	4	2,4	

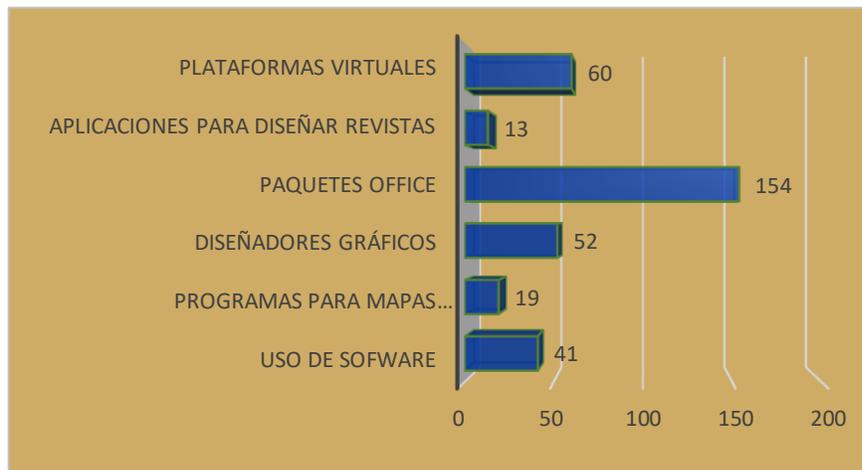
**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia expresada en escala Likert. Se excluyen los valores absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.

### **k) Variable: Uso pedagógico de las TIC**

Se les consultó por las herramientas digitales que han incorporado en los procesos de enseñanza y aprendizaje en 2023. Al respecto podían marcar varias opciones. En la figura 6 puede corroborarse que el 91,66% de las personas docentes utiliza Programas de Windows (Word, Power Point, Excel), un 35,7% hace uso de plataformas virtuales (Teams, Moodle) y un 30,9% diseñadores gráficos (Canva, Create.ly) infografías (Piktochart, Visualize.me, Easel.ly, Venngage, Infogram). Porcentajes menores hacen uso de softwares: Prezi, Pow Toon, Cuadernia, Visme; programas para elaborar mapas conceptuales (CMaps), editar imágenes (GIMP) y aplicaciones para diseñar revistas, cuadernos electrónicos (Issuu, Cuadernia).



**Figura 6.** Herramientas digitales incorporadas en los procesos de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés en I y II Ciclos.



**Nota:** Se excluyen datos de personal docente que se abstuvo de marcar. Elaboración propia, DEIE.

Lo anterior evidencia, que un porcentaje considerable de la población participante de la encuesta no han incorporado a los procesos educativos, estas herramientas digitales. Bajo el desconocimiento de si es por falta de conocimiento, experiencia y formación, de igual manera se desea acotar que

El uso pedagógico de las TIC está dado para reforzar, apoyar y llevar a la práctica planteamientos, modelos o metodologías pedagógicas preexistentes que pueden transformar los ambientes escolares para el aprendizaje; de igual manera el autor afirma que “El uso pedagógico de un recurso tecnológico sólo puede identificarse y describirse en sentido estricto en el marco de una práctica o actividad en cuya realización interviene ese recurso” (Coll citado por Escobar Zapata, 2015, p.27)

La pedagogía apoyada en las herramientas tecnológica como las expuestas en la consulta, demandan en primera instancia conocimiento y praxis de la persona docente, ya que sin este requerimiento, difícilmente también puede orientar y coadyuvar a que el estudiantado haga uso correcto de estas y con el propósito de desarrollar en los estudiantes sus competencias interpretativas, argumentativas propositivas y comunicativas, ha de encontrarlas necesarias, ha de concretar cuál es óptima en relación con la técnica didáctica que propone a sus estudiantes.



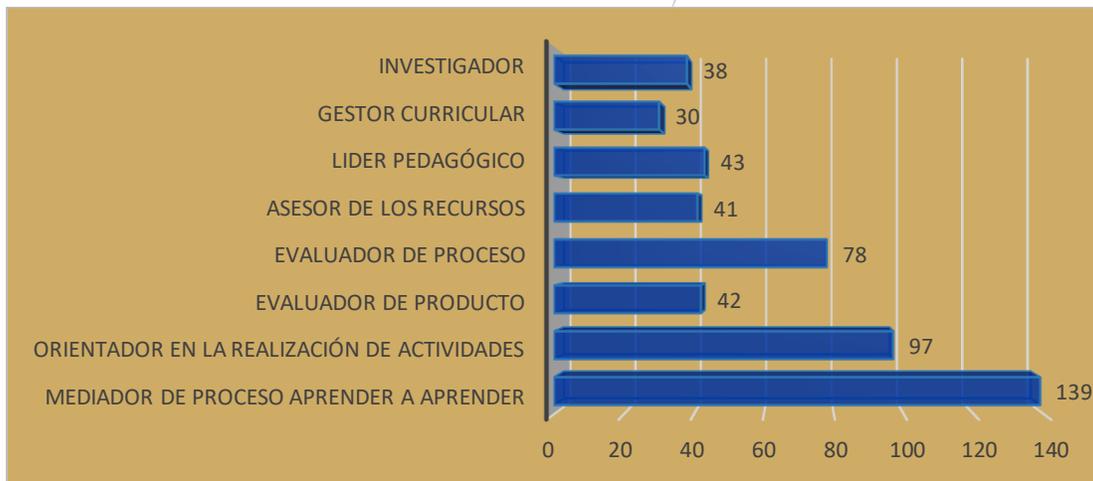
## I) Variable: Rol de la persona docente

Se les consultó además, con cuáles roles (de los propuestos en la consulta) se sienten más identificados (otra de las variables en este estudio). Pudiendo marcar varias opciones, la mayoría de las personas docentes marcaron que el rol de mediadores del proceso de aprender a aprender (82,7%), el 57,7% de las personas docentes marcó que el rol de orientadores en la realización de actividades y de evaluadores de los procesos (46,4%) (Ver figura 7).

En el caso particular de las actividades comunicativas de la lengua, la mediación puede presentarse de manera interactiva o no y deben permitir diversas “formas de abordar las demandas del uso limitado de recursos para procesar la información y establecer significado equivalente” (Consejo de Europa, p.85) que supone la planificación previa para el aprovechamiento y organización de los recursos y utilizar técnicas para eludir las incertidumbres; todo en las actividades que requieren de la comprensión, interpretación, interacción y expresión hacia las que se conduce al estudiantado cuando este desarrolla sus habilidades y competencias comunicativas. Una mediación que no solo realiza la persona docente, sino la persona estudiante cuando esta enseña a la persona docente y a otras personas estudiantes cuando construyen los textos hablados o textos escritos.

Por otra parte, con este rol de la persona docente y de acuerdo con el enfoque orientado a la acción, se espera que este sea experto, observador, que logre que sus estudiantes sean autónomos y les realimente en el proceso (Ministerio de Educación Pública, 2016, p.31).

**Figura 7.** Roles con los que se siente más identificada la persona docente de inglés de primaria.



**Nota:** Elaboración propia, DEIE.

Los datos anteriores se ven complementados cuando las personas docentes indican las características de su mediación pedagógica. Puede observarse en la Tabla No. 10, por ejemplo, que en una escala de 1 a 5, en el valor más alto (de la escala) el 60,5% indica que orienta constantemente a sus estudiantes, un 58,7% de ellos indica que fomenta el desarrollo de un aprendizaje significativo; el 58,3% verifica la calidad del trabajo realizado y la pertinencia con respecto a los objetivos de aprendizaje y el 51,5% promueve la participación activa, así como la colaboración entre pares, pero esas cantidades se ven acrecentadas cuando se consideran los valores 4 y 5, sumándose porcentajes donde por ejemplo el 79,9% comunica a las personas estudiantes objetivos de aprendizaje, la pregunta esencial y resultados que se esperan de las tareas; el 77,8% orienta hacia la autorregulación, el 73,8% fomentan espacios de colaboración en el aprendizaje para el desarrollo de las competencias y el 70,6% de estod docentes promueven la creación de vínculos sociales y culturales. Todo ello necesario para la interpretación informal en situaciones sociales e intercambios comunicativos, de señales y para la traducción exacta, literaria y para hacer resúmenes por ejemplo en los procesos de enseñanza de la segunda lengua inglés.

**Tabla No. 10**  
**Caracterización de la mediación pedagógica de las personas docentes de inglés de I y II Ciclos en 2023**

	ESCALA				
	1	2	3	4	5



<b>CARACTERÍSTICAS DE LA MEDIACIÓN PEDAGÓGICA EN 2023</b>	<b>Abs</b>	<b>%</b>								
a. Promover la creación de vínculos sociales y culturales.	4	2,4	13	7,8	32	19,2	50	30,5	67	40,1
b. Fomentar espacios de colaboración para el desarrollo de competencias.	5	1,3	9	5,4	29	17,9	50	29,8	74	44
c. Acompañar en procesos que requieren de la comprensión y asimilación de procesos y obtención de aprendizajes (autoregulación)	6	3,6	7	4,2	23	14,4	53	31,7	77	46,1
d. Integración y contextualización de conocimientos previos, experiencias, intereses, emociones y conocimiento nuevos	5	1,3	8	4,8	26	16,2	57	34,1	70	41,9
e. Fomentar el aprendizaje significativo.	5	3	6	3,6	17	10,8	40	24	98	58,7
f. Comunicar a las personas estudiantes objetivos de aprendizaje, la pregunta esencial y resultados que se esperan de las tareas	5	3	9	5,4	19	12	57	34,1	76	45,5
g) Promover la participación activa, así como la colaboración entre pares.	5	3	6	3,6	24	15	45	26,9	86	51,5
h) Apoyar, monitorear y alentar a las personas estudiantes mientras desarrollan su tarea	6	3,6	6	3,6	19	12	39	23,4	96	57,5
i) Orientar de manera constante.	6	3,6	7	4,2	18	11,4	34	20,4	101	60,5



j) Verificar la calidad y pertinencia del trabajo de acuerdo con los objetivos de aprendizaje	6	3,6	6	3,6	20	12,5	37	22	98	58,3
---	---	-----	---	-----	----	------	----	----	----	------

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia en una escala donde 1 es menor grado y 5 mayor grado. Se excluyen los valores absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.

Para abordar la misma variable del rol pedagógico, se consultó por el uso de varias técnicas didácticas al implementar el enfoque pedagógico

**Tabla No. 11**

**Frecuencia con la que las personas docentes de inglés hacen uso de varias técnicas didácticas al implementar el enfoque pedagógico en 2023**

TÉCNICAS DIDÁCTICAS	FRECUENCIA					
	Siempre		Algunas veces		Nunca	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Juegos de memoria.	50	29,8	111	66,7	6	3,6
b) Juegos de roles	48	28,9	109	66,3	8	4,8
c) Dramatizaciones	28	16,9	99	62,7	29	20,5
d) Cuenta cuentos	24	14,5	96	59,4	43	26,1
e) Simulaciones	42	25,3	85	55,4	30	19,3
f) Rompecabezas	25	15,7	96	58,4	43	25,9
g) Canciones en inglés	113	67,3	52	31,5	2	1,2
h) Intercambios virtuales	26	15,5	60	36,3	81	48,2
i) Juegos interactivos	62	36,9	82	49,4	23	13,7
Otros	57	38,3	73	49,7	18	12,1

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia expresada en escala Likert con la que hacen uso de técnicas didácticas. Se excluyen los valores



absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.

Tal y como se expresa en la Tabla No. 11, de los valores obtenidos se tiene que la mayoría de las personas docentes siempre hacen uso de las canciones en inglés (67,3%) y algunas veces el 66,7% juegos de memoria, el 66,3% juegos de roles, el 62,7% dramatizaciones, el 59,4% cuentan cuentos, el 58,4% hacen uso de rompecabezas y el 55,45 de los docentes realizan simulaciones. Aludiendo a las técnicas, cuando estas se definen y analizan, según su eficacia pueden contribuir con el desarrollo de la capacidad de la persona estudiante en la estrategia comunicativa y con el propósito de “fomentar la sensibilidad hacia el enfoque que el alumno tiene de las lenguas materna y extranjera, de las actividades de aprendizaje y aumentar su reflexión a este respecto” (Consejo de Europa, p.171); sin olvidar que en primaria se trata de que las personas estudiantes tomen conciencia del inglés, que logren percibir los fenómenos lingüísticos, reconozcan la pluralidad de lenguas y culturas, revitalicen la identidad lingüística, entre otros elementos y su relación con la competencia comunicativa. De igual manera, lo correspondiente a la comunicación oral básica y el contenido lingüístico predeterminado estableciendo lo fonético y sintáctico.

#### **m) Variable: Aprendizaje colaborativo**

Otra de las variables tratadas fue la de tareas para el aprendizaje colaborativo. Considerando el desempeño y logro de estas tareas que proponen a sus estudiantes de primaria, se consulta por la frecuencia con la que presentan varias características para la implementación del enfoque pedagógico y de acuerdo con lo indicado (Ver Tabla No 12) y en relación con los datos que arrojó la encuesta, una cantidad porcentual mayoritaria de las personas docentes es la que se ubica en los criterios “siempre” y “casi siempre”. Siendo así, datos relevantes lo son el que un 66,2% de las personas docentes promueven la colaboración entre estudiantes por medio de las tareas, el 66, 1% indica que las tareas orientan a las personas estudiantes hacia la consecución de estas, un 64,9% indican que sus tareas tienen un alto contenido para: Aprender haciendo, aprender interactuando, aprender buscando y aprender compartiendo y un 63,6% consideran en las tareas, procesos de comunicación de la vida real. Porcentajes parecidos resultan al revisar los otros aspectos indicados por las personas estudiantes en los mismos criterios. Un porcentaje significativo de docentes ha marcado que “algunas veces” las tareas que realizan las



personas estudiantes al implementarse el enfoque pedagógico en 2023, contienen las características expuestas en la consulta.

**Tabla No.12**

**Frecuencia con la que se presentan varias características en las tareas que realizan las personas estudiantes al implementarse el enfoque pedagógico en 2023**

CARACTERÍSTICAS DE LAS TAREAS	FRECUENCIA									
	Siempre		Casi siempre		Algunas veces		Casi Nunca		Nunca	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Conducen hacia la interpretación, comprensión, negociación y expresión de significados.	25	15,1	71	42,8	58	34,9	71	5,4	3	1,8
b) Conllevan a la comprensión, expresión, interacción de textos orales y escritos.	30	18,2	71	43	57	34,5	5	3	2	1,2
c) Aseguran una gestión participativa y colaborativa en la toma de decisiones con sus estudiantes.	42	25,3	58	34,9	53	31,9	9	5,4	4	2,4
d) Orientan a las personas estudiantes hacia la consecución de la tarea.	45	27,3	64	38,8	48	29,1	4	2,4	4	2,4
e) Promueven la colaboración entre estudiantes	48	28,9	62	37,3	44	26,5	6	3,6	6	3,6
f) Poseen un objetivo, una estructura y una secuencia de trabajo.	56	33,7	59	35,5	41	24,7	4	2,4	6	3,6



g) Se dirigen intencionalmente hacia el aprendizaje del lenguaje	63	38,4	51	31,1	41	25	6	3,7	3	1,8
h) Consideran procesos de comunicación de la vida real.	57	34,5	48	29,1	47	28,5	8	4,8	5	3
i) Estimulan la experimentación, generación y transferencia de conocimientos individuales y colectivos.	44	26,5	58	34,9	47	28,3	12	7,2	5	3
j) Tienen un alto contenido para: Aprender haciendo, aprender interactuando, aprender buscando y aprender compartiendo	42	25,5	65	39,4	41	24,8	14	8,5	3	1,8
k) Orientan hacia la generación de experiencias de aprendizaje, a la reflexión y el análisis.	43	25,9	65	39,2	42	25,3	14	8,4	2	1,2

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia con la que se presentan las características expresadas en escala Likert. Se excluyen los valores absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.

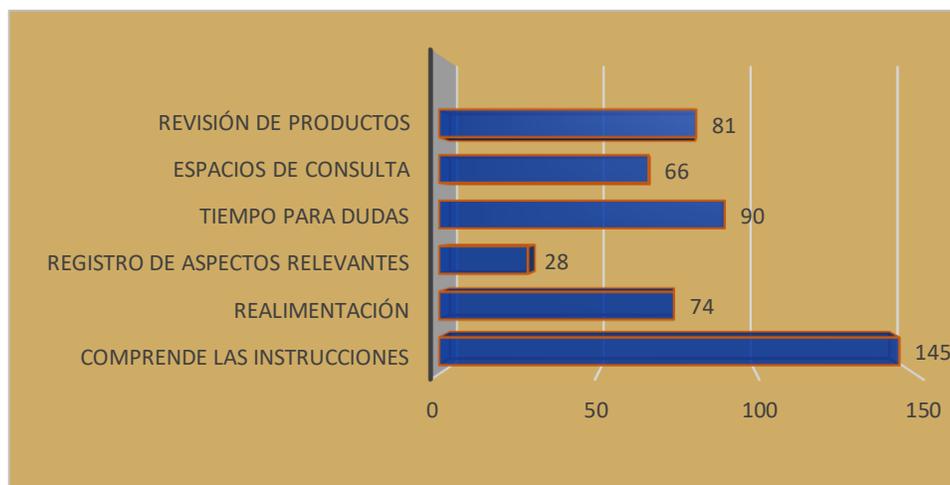
No está de más recalcar lo que en el Marco de referencia (2002) expone en relación con los principios y criterios para seleccionar las tareas útiles y significativas, la relación entre estas tareas, sus niveles de dificultad y objetivos. De acuerdo con este marco, estas tareas pueden suponer un mayor o menor grado de pasos, consideran el componente comunicativo, reflejan el uso de la vida real, las competencias de las personas estudiantes, la activación del conocimiento sociocultural de donde se nace, vive y el mundo, así como de las actitudes.



#### n) Variable: Tareas

En lo que respecta a las acciones que realizan para asegurar que sus estudiantes realizaron con éxito la tarea, puede observarse en la Figura 8 que las personas participantes pudieron marcar varias opciones, destacándose el 86,3% que se aseguran de que sus estudiantes comprendieron las instrucciones; el 53,5% destina tiempo para atender dudas y un 48,2% revisa productos. Por otra parte, un 45% de las personas docentes devuelven productos con realimentación, registran datos relevantes y promueven espacios de consultas. Un porcentaje menor (16,6%) es el que se identifica con registrar aspectos relevantes de la tarea.

**Figura 8.** Acciones con las que se identifican las personas docentes para asegurar la realización exitosa de las tareas.



**Nota:** Elaboración propia, DEIE

#### o) Variable: Evaluación de los aprendizajes

Se consultó en una escala de 1 a 5, en qué medida han observado y registrado diversas conductas de sus estudiantes en 2023, se obtuvo (Ver datos de la tabla No. 13)

En grado 5, el 25,9% de la población docente participante, indica que observan y registran a sus estudiantes cuando ayudan a otras personas estudiantes o docente, en tanto



el 25,6% indican que han observado y registrado la empatía con estudiantes de otras culturas.

En grado 4, el 38,2% indican que han observado y registrado lo que compete a la precisión del vocabulario de sus estudiantes, el 37,6% de las personas docentes indican que han observado y registrado lo que compete a la activación, recuperación y disponibilidad del léxico de sus estudiantes, un 37%, registra a sus estudiantes cuando estos solicitan ayuda a otras personas estudiantes o a la persona docente y se destaca un 30,3% la manifestación de iniciativa para correr riesgos cuando sus estudiantes conversan cara a cara con sus compañeros.

**Tabla No. 13**

**Medida en la que las personas docentes de inglés han observado y registrado diversas conductas de sus estudiantes al implementar el enfoque pedagógico en I y II Ciclos durante el 2023**

CONDUCTAS DE LAS PERSONAS ESTUDIANTES	MENOR A MAYOR GRADO									
	1		2		3		4		5	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Manifestación de iniciativa para correr riesgos cuando conversa cara a cara con sus compañeros.	14	8,5	28	17	59	36,4	50	30,3	13	7,9
b) Desenvolvimiento al ejecutar guiones o escenarios de intercambios comunicativos.	11	6,6	30	18,1	64	38,6	47	28,3	14	8,4
c) Conciencia de los riesgos que supone un malentendido	12	7,9	24	14,5	63	38,8	43	26,1	21	12,7
d) Solicitud de ayuda a otras personas estudiantes o docente.	6	3,6	19	11,4	37	22,3	61	36,7	43	25,9
e) Desarrollo de procesos de descubrimiento y búsqueda de significados.	6	3,6	24	14,5	37	23,6	70	42,4	26	15,8
f) Empatía con estudiantes de otras culturas.	5	3	21	12,8	37	22,6	59	36	42	25,6



g) Búsqueda de información en distintos medios.	8	4,8	20	12,1	44	26,7	55	33,3	38	23
h) Activación, recuperación y disponibilidad del léxico.	10	6,1	22	13,3	50	30,3	62	37,6	21	12,7
i) Capacidad de escucha	6	3,6	19	11,5	38	28,5	55	37	32	19,4
j) Conocimientos declarativos.	9	5,5	23	14	47	32,3	59	36	20	12,2
k) Distinciones fonéticas.	8	4,9	28	17,2	43	26,4	57	35	27	16,6
l) Precisión de vocabulario.	5	3	23	13,9	50	30,3	63	38,2	23	14,5

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia en una escala donde 1 es menor grado y 5 mayor grado. Se excluyen los valores absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.

Si bien el enfoque de la evaluación hace posible tener en cuenta el reconocimiento de las competencias parciales y la competencia plurilingüe y pluricultural diversificada de las personas estudiantes, se requiere de varias estrategias, determinación de las tipologías de evaluación y la concreción de los instrumentos para esa evaluación.

De acuerdo con los Programas de Estudio para la Enseñanza del Inglés en I y II Ciclos, el enfoque por tareas (o la acción) y el enfoque por competencias, valorará el desempeño mediante la evaluación diagnóstica, formativa y sumativa. Para valorar el desarrollo y el resultado de la competencia comunicativa de las personas estudiantes, han de tenerse claros los descriptores de rendimiento, la intención y el desempeño de las personas estudiantes.

Al consultarles con qué frecuencia aplican diversas tipologías de la evaluación de los aprendizajes (Ver Tabla No. 14) en el desarrollo de cada unidad del programa de estudios, los porcentajes más altos se presentan al indicar que siempre aplican la evaluación formativa (74,5%), la evaluación diagnóstica (67,7%) y la evaluación por competencias (50%) (Ver Tabla No.14).



**Tabla No. 14**

**Frecuencia con la que aplica en el desarrollo de cada unidad del programa de estudios diversas tipologías de evaluación**

TIPOLOGÍA DE LA EVALUACIÓN	FRECUENCIA					
	Siempre		Algunas veces		Nunca	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Diagnóstica	11	67,3	53	32,1	4	0,6
b) Formativa	123	74,1	41	24,7	1	1,2
c) Auténtica	70	45,5	72	46,8	11	7,8
d) Por competencias	79	50,3	73	46,5	4	32,2

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia expresada en escala Likert. Se excluyen los valores absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia DEIE.

Y en relación con los instrumentos de evaluación, un 76,5% indica que las estructuras rúbricas son las que utilizan con mayor frecuencia al igual que los indicadores de progreso (66,5% de las personas informantes), un 52,5% de las personas docentes indicab que algunas veces hace uso de las escalas analíticas y un 45,1% de los docentes, de las listas de verificación.(Ver tabla No.15)

En lo que respecta a la evaluación de las competencias lingüísticas, en los Programas de Estudio de Enseñaza del Inglés para I y II Ciclos, se expone lo relacionado con la autoevaluación, coevaluación y evaluación unidireccional; así como la sugerencia de estrategias de evaluación, sin embargo, no aporta modelos de instrumentos o expone recomendaciones a las personas docentes para su implementación.



**Tabla No. 15**

**Frecuencia con la que aplica en el desarrollo de cada unidad del programa de estudios diversos instrumentos de evaluación**

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN	FRECUENCIA					
	Siempre		Algunas veces		Nunca	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Escalas analíticas	58	36	84	52,2	18	11,8
b) Rúbricas	127	76	39	23,4	1	0,6
c) Indicadores de progreso	107	66	47	29	7	4,9
d) Listas de verificación	57	37	69	44,8	27	18,2
e) Portafolio de los aprendizajes	41	26,8	49	32	62	41,2

**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia expresada en escala Likert. Se excluyen los valores absolutos y relativos en la tabla de la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar. Elaboración propia, DEIE.

**p) Desafíos al implementar el enfoque pedagógico**

Por último y con el propósito de identificar los desafíos encontrados por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica para la enseñanza de la competencia lingüística en inglés, se consultó en qué medida varios aspectos se convierten en esos desafíos, destacándose porcentajes de participantes que oscilan entre el 50,6% y 57,7% de ellos que indican que siempre son desafíos el alcance de las metas y aprendizajes propuestos en cada Unidad así como como concluirla, destinar tiempo para la atención a estudiantes y el presentar documentos y productos de manera accesible; un 49,7% encuentra la inclusión de estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad intelectual como un desafío, un 49,4% el destinar tiempo para el diseño de instrumentos de evaluación y un 46,7% indica que ser comprendido por las



personas estudiantes cuando les habla en inglés, un 44,1% indica que algunas veces resulta un desafío el verificar el perfil de salida de las personas estudiantes y carecer del recurso tecnológico en los procesos de enseñanza (Ver Tabla No. 16). Cabe agregar que cerca del otro 50% de las personas participantes de la encuesta, indica que algunas veces encuentran como desafíos el contar con expedientes actualizados de las personas estudiantes en cada uno de los ciclos (45,5%).

**Tabla No. 16**

**Medida en la que algunos aspectos se convierten en un desafío para que el docente de inglés implemente el enfoque pedagógico en inglés en I y II Ciclos en 2023**

DESAFÍOS PARA IMPLEMENTAR EL ENFOQUE PEDAGÓGICO	MEDIDA					
	Siempre		Algunas veces		Nunca	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%
a) Alcanzar las metas en cada unidad del programa.	86	51,2	80	47,6	1	1,2
b) Alcanzar la cantidad de aprendizajes propuestos en cada unidad.	95	56,5	68	40,5	4	3
c) Desarrollar de manera completa las unidades.	85	50,6	76	45,5	6	4,2
d) Destinar tiempo para la atención a estudiantes	97	57,7	61	36,3	9	6
e) Presentar documentos y productos en formato accesible.	87	52,1	66	39,5	13	8,4
f) Verificar el perfil de salida de las personas estudiantes.	75	44,6	77	45,8	15	9,5
g) Carecer del recurso tecnológico en los procesos de enseñanza.	69	41,1	76	45,8	21	13,1
h) Valorar la competencia lingüística, sociolingüística o pragmática estudiantes durante un trimestre o en un año.	73	43,7	74	44,3	19	12
i) Actualización de expedientes de las personas estudiantes.	73	44,2	75	45,5	16	10,3
j) Ser comprendido por las personas estudiantes cuando les habla en inglés.	78	46,7	81	48,5	7	4,8
k) Dominio inapropiado del idioma inglés.	38	23,2	60	36,6	65	40,2
l) Inclusión de estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad intelectual.	83	49,7	72	43,1	11	7,2
n) Integrar las habilidades de las personas estudiantes.	66	39,5	85	50,9	15	9,6
m) Hacer uso pedagógico de la tecnología.	69	41,6	70	42,2	26	16,3
o) Destinar tiempo para el diseño de instrumentos de evaluación.	82	49,4	72	43,4	12	7,2
p) Implementar los instrumentos de evaluación a todas las personas estudiantes a su cargo.	75	46	71	43,6	16	10,4



**Nota:** La tabla muestra la cantidad de personas docentes en valores absolutos y relativos que indican la frecuencia expresada en escala Likert. Se excluyen en la tabla la cantidad de personas que se abstuvieron de marcar en valores absolutos y relativos. Elaboración propia, DEIE.

## Capítulo VI. Conclusiones y Recomendaciones

### 4.1 Conclusiones

El abordaje metodológico de la investigación, permitió realizar el análisis de las fortalezas, desafíos y oportunidades de mejora que resultan de la implementación del enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica para la enseñanza de la competencia lingüística.

De acuerdo con lo manifestado por las personas entrevistadas, en la implementación del enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica, entran en juego varios elementos que la hacen posible y que de presentarse en su práctica pedagógica pueden traducirse como fortalezas:

- a) Poseer amplio conocimiento del enfoque pedagógico, de las estructuras gramaticales y fonemas, pedagogía, didáctica, lecto-escritura, tecnologías de apoyo a la educación, uso pedagógico de las TIC, conocimientos para la atención de necesidades educativas especiales y diseño de instrumentos de evaluación, poseer dominio lingüístico y de vocabulario.
- b) Contar con recursos didácticos de apoyo, guías, internet. Desearan verse apoyados con libros de texto.
- c) El que las personas docentes logren desarrollar estrategias de enseñanza exitosas para el desarrollo de la competencia lingüística, sociolingüística y pragmática. Algunas de las estrategias desarrolladas por el personal docente de enseñanza de segunda lengua, se centran en las estrategias lúdicas muy bien orientadas y organizadas, estrategias para la motivación; estrategias participativas, estrategias para la adecuación curricular, estrategias de enseñanza para el desarrollo de tareas colaborativas y estrategias de evaluación de los aprendizajes idóneas.



- d) Cuando las personas docentes hacen uso de técnicas didácticas como la técnica interrogativa, exposición; la técnica grupal para desarrollar la habilidad colaborativa, lúdica que impliquen movimiento y que contribuyan con el aprendizaje de vocabulario o el sonido de las palabras, también cuando estos hacen uso de canciones, videos, uso de páginas web y aplicaciones de internet.
- e) El que las personas estudiantes desarrollen la competencia lingüística a partir de que las personas docentes les hablen en inglés y les inviten a que realicen exposiciones en el idioma inglés.
- f) Algunas personas docentes correlacionan el currículo de inglés con otros currículos, mencionan Ciencias, Matemáticas, Estudios Sociales y Artes Plásticas.
- g) Para garantizar el logro en los resultados de aprendizaje de las personas estudiantes al finalizar el curso lectivo, indican que se recurre a la evaluación de los aprendizajes, el apoyo con ejercicios y prácticas de conversación, tareas cortas, agotar o retomar un tema, revisar vocabulario y fonética; propiciar el desarrollo de tareas entre pares, estrategias para que participen y trabajan en el miedo escénico.
- h) Entre las cuatro áreas: Lectura, escritura, escucha y conversación, exponen que se hacen énfasis en la lectura.
- i) Actividades que han propiciado la participación de sus estudiantes aprendizajes y competencias de sus estudiantes, tales como el festival de inglés, el Spelling Bee, celebración de una efeméride, feria científica, FEA.
- j) Desarrollar con eficacia los mini proyectos al finalizar una Unidad del Programa de Estudios, ya que como elemento formativo permite la realimentación de parte de la persona docente a sus estudiantes hacia los aprendizajes adquiridos o rezagados de parte de la persona docente y de parte de otras personas estudiantes; son un espacio para la creatividad y la innovación, así como de proyección social del estudiantado. La falta de tiempo ha imposibilitado la eficacia de la implementación



de este mini proyecto en los centros educativos donde laboran las personas docentes de la DRE de Aguirre y DRE de San José Oeste.

- k) Las personas docentes están familiarizadas con la evaluación formativa y hacen uso de las escalas numéricas, las tablas de cotejo y rúbricas para medir los aprendizajes desde el enfoque cualitativo, sin embargo, deben dedicar mucho tiempo para el diseño de estos instrumentos y no siempre sacan de ese tiempo para elaborar estos instrumentos y aprender sobre ellos.

Por su parte, las personas encuestadas de las Direcciones Regionales de Educación de San José Oeste, Sulá, Aguirre, Peninsular y Zona Norte-Norte, indican los siguientes aspectos y datos que permiten interpretarlos como fortalezas de la implementación de este currículum:

- a) Entre un 51% y 68% de la población participante indican estar de acuerdo y completamente de acuerdo en que algunos aspectos del Programa de Estudios de I Ciclo y de II Ciclo se encuentran en el marco teórico, las Unidades y las guías de planeamiento, en cambio de un 32% a un 50% indica que están en desacuerdo y completamente en desacuerdo en que todos los aspectos citados en la consulta se encuentran en los apartados de los Programas de Estudio. Sin elementos claros, difícilmente se puede planificar y organizar esa enseñanza que se requiere considere la información que se obtiene y transforma en conocimiento; la organización y correlación de contenidos curriculares; el acceso, recuperación y transferencia del conocimiento; el cómo lograr las habilidades lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas en las personas estudiantes y su autorregulación cuando desarrollan sus procesos de enseñanza y aprendizaje.
- b) De dieciseis acciones que se vinculan con el enfoque pedagógico y propuestas en la encuesta, diez de ellas se desarrollan en alto grado por un 50% del personal docente que participa de la encuesta, como por ejemplo el que utiliza con sus estudiantes diferentes tipos de textos orales y escritos, entre otros. Se puede determinar, que la población docente participante no realiza en alto grado la promoción de acciones que se vinculan con el enfoque orientado a la acción, osea, no se está desarrollando por completo el enfoque pedagógico, que busca que las



personas estudiantes se expresen verbalmente entre estudiantes de nacionalidades diferentes.

- c) Una cantidad alta de docentes (más del 50%), indica que en mayor grado las actividades que proponen a sus estudiantes al implementar el currículo de inglés en I y II Ciclos, presentan las dieciocho características expuestas en la consulta.
- d) Para implementar el enfoque pedagógico en estudiantes de I Ciclo y estudiantes de II Ciclo, más del 60% y más del 70% de las personas participantes, respectivamente, han realizado acciones como por ejemplo recordar y aplicar información previa en nuevas actividades, el uso del idioma pese a errores o limitada expresión oral, autorregulación del aprendizaje.
- e) Entre el 62,7% y 66,1% de las personas docentes, adecuan el currículum en relación con las necesidades educativas de sus estudiantes, generan espacios para la exposición de ideas y opiniones de sus estudiantes e invitan a la práctica de la escucha reactiva, intensiva y receptiva.
- f) Estrategias de enseñanza que utiliza siempre un porcentaje significativo del personal docente de Idioma Extranjero Inglés para la enseñanza de la competencia lingüística, sociolingüística y pragmática, son aquellas que refieren a la comprensión de las instrucciones, hacer dinámicas o actividades con el uso Flashcards, propiciar la comprensión y construcción de conocimiento desde lo concreto hacia lo abstracto y a partir del error, generar escenarios ficticios o reales para resolver tareas lingüísticas, desarrollar ejercicios que propician la inducción y deducción, observación y predicción de eventos; actividades donde se requiere la toma de decisiones individuales o grupales, que garanticen la memoria semántica, procedimental, episódica, a largo y corto plazo y el uso de aplicaciones o sitios web en inglés.
- g) Acciones que los docentes realizan con frecuencia para propiciar la articulación entre grados del I y II Ciclos de la Educación General Básica se tiene que las que más desarrollan son las siguientes: Valoran el conocimiento previo de las personas



estudiantes, aplican ajustes en función de las características y necesidades particulares de las personas estudiantes, se esfuerzan por articular la planificación por grado y por ciclos, por informarse de sus estudiantes dialogando con otras personas docentes.

- h) En relación con la mediación pedagógica, el 70% del personal docente participante fomenta el aprendizaje significativo, comunica a las personas estudiantes objetivos de aprendizaje, la pregunta esencial y resultados que se esperan de las tareas; promueve la participación activa, así como la colaboración entre pares; entre otros.
- i) Hacen uso de varias técnicas didácticas. Siempre utilizan canciones en inglés (67,3%), algunas veces el 66,7% juegos de memoria, el 66,3% juegos de roles, el 62,7% dramatizaciones, el 59,4% cuentan cuentos, el 58,4% hacen uso de rompecabezas y el 55,45 de los docentes realizan simulaciones.
- j) Un alto porcentaje que supera el 50% propicia tareas a sus estudiantes la colaboración entre estudiantes, orientan a las personas estudiantes hacia la consecución de estas, tienen un alto contenido para: Aprender haciendo, aprender interactuando, aprender buscando y aprender compartiendo y consideran procesos de comunicación de la vida real, sin embargo, muy bajos porcentajes de personas docentes participantes conducen hacia la interpretación, comprensión, negociación y expresión de significados, conllevan a la comprensión, expresión, interacción de textos orales y escritos, estimulan la experimentación, generación y transferencia de conocimientos individuales y colectivos y orientan hacia la generación de experiencias de aprendizaje, a la reflexión y el análisis.
- k) El porcentaje más alto de las personas docentes se asegura de que sus estudiantes realizaron con éxito la tarea, siendo enfáticos con las instrucciones; destinando tiempo para atender dudas revisar productos, realimentando y ahciendo observaciones a productos, registrando datos datos relevantes y promoviendo el espacio para consultas. Sin embargo, estas acciones, no las realiza siquiera el 50% de la población participante en la encuesta.



- l) En lo que comprende a la evaluación de los aprendizajes un porcentaje alto de docentes siempre aplican la evaluación formativa, evaluación diagnóstica y evaluación por competencias. En relación con los instrumentos de evaluación, un 76,5% indican que las estructuras rúbricas son las que utilizan con mayor frecuencia. Propiamente en lo que a la evaluación de las competencias lingüísticas se refiere, pocos docentes indican que observan y registran a sus estudiantes cuando ayudan a otras personas estudiantes, si sus estudiantes demuestran empatía con estudiantes de otras culturas, lo que compete a la precisión del vocabulario, la activación, recuperación y disponibilidad del léxico, si estos solicitan ayuda a otras personas estudiantes o a la persona docente y la manifestación de iniciativas para correr riesgos cuando sus estudiantes conversan cara a cara con sus compañeros.

Se identificaron también los desafíos manifestados por el personal docente de Idioma Extranjero entrevistado cuando implementan el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica.

- a) El desafío que en mayor cantidad expusieron los docentes de los cuatro grupos entrevistados (dos grupos de Aguirre y dos grupos de San José Oeste) fue el tiempo. Es muy limitado para una cantidad tan amplia de contenidos que posee el Programa de Estudios para I y II Ciclos, lo anterior, porque desarrollan los procesos de tres a cinco lecciones semanales, según la cantidad asignada en cada centro educativo. El factor tiempo no les permite cubrir las Unidades completas del programa y desarrollar eficazmente los seis mini proyectos que están programados en cada nivel; tampoco les permite elaborar una bitácora o registros de información por estudiante para cada una de las secciones que atiende, dar seguimiento a los procesos individuales, sistematizar las experiencias, diseñar materiales didácticos o contar con un espacio para la atención de las personas encargadas de los estudiantes.
- b) Las personas docentes que imparten inglés en primaria no poseen como las personas docentes de secundaria, lecciones para el planeamiento didáctico y algunas de ellas deben trasladarse a otra institución a completar lecciones por recargo. Por la cantidad de minutos que requieren administrar con cada sección (ochenta minutos), organizar el proceso educativo les es difícil, máxime cuando van a proponer tareas colaborativas que requieren del uso del mobiliario



(pupitres) o desplazarse a otra área del centro educativo para hacer una actividad lúdica, indagatoria o desarrollar dinámicas.

- c) El desplazamiento en los centros educativos para atender a toda la población estudiantil durante la semana.
- d) Al menos ninguna de las personas entrevistadas comentó que cuenta con un aula en la que se les permita ordenar la escena pedagógica, distribuir el mobiliario para las tareas colaborativas, distribuir áreas de aprendizaje, recursos didácticos propios, equipamiento (impresoras para imprimir materiales) y esto les demanda caminar por todo el centro educativo, de aula en aula van cargando con sus documentos, equipo de cómputo personal, bolsos, depender de las impresoras de las personas docentes de aula regular, biblioteca (cuando se tiene) o dirección del centro educativo; y no siempre son atendidos con grato placer.
- e) La ausencia de los estudiantes. Dar seguimiento, acompañamiento e incorporar a los procesos de enseñanza y aprendizaje a quienes se ausentan por enfermedad, asistencia a citas médicas, ausencia justificada de las personas docentes de aula regular (docentes a cargo de otras disciplinas tales como Matemáticas, Ciencias, Lenguaje y la asignatura de Estudios Sociales) u otros factores que se desconocen, es complejo para los docentes de idioma extranjero.
- f) Los procesos de enseñanza y aprendizaje interrumpidos. Provocados por ejemplo por la presencia a actos cívicos, participación en ferias escolares, asistencia a reuniones entre otras, conllevan a que exista siempre un atraso en el abordaje de los contenidos, unidades, alcance de metas y por ende, de las competencias lingüísticas y el perfil de salida de las personas estudiantes.
- g) El desconocimiento del uso de las herramientas tecnológicas, programas y aplicaciones web y del uso pedagógico de estos elementos que se asocian, es todo un reto para las personas docentes.



- h) Desconocimiento de la atención veraz, eficaz y oportuna de estudiantes con necesidades educativas especiales.
- i) Enfrentarse con actitudes negativas, conducta indecorosa, irrelevancia y apatía hacia el aprendizaje de otro idioma de parte de las personas estudiantes.
- j) Algunas personas estudiantes no cuentan con recursos didácticos o tecnológicos en el centro educativo que les permita desarrollar el proceso de aprendizaje de manera eficaz.
- k) En lo que respecta a la evaluación auténtica en los procesos lingüísticos, sociolingüísticos y pragmáticos, no se encuentran familiarizados.
- l) La propuesta de los aprendizajes que se van a medir en una prueba escrita u oral cuando no se ejecuta un seguimiento individual y auténtico de los procesos, dada la escasez de tiempo en el que se cubren las Unidades del Programa de Estudios y de acompañamiento a la persona estudiante, imposibilita una evaluación confiable, válida y objetiva. Cabe acotar, que esta población de docentes no practican mucho las estrategias de autoevaluación y la coevaluación con sus estudiantes.
- m) Dificultades con el apoyo a los procesos centrados en la habilidad lingüística: Escritura. Al ser el inglés una segunda lengua y las lenguas indoamericanas (bribri, brunca, buglere, cabécar, malecu, nove, brorán y el español, así como otras (mandarín, coreano, chino, etcètera) lenguas nativas, si los estudiantes se encuentran en procesos incipientes de aprendizaje de su competencia lingüística escrita de esa lengua nativa, el desarrollo de esta competencia de una segunda o tercera lengua, es complejo. Si bien las competencias lingüísticas del idioma inglés se espera que se adquieran con naturalidad y en contextos plurilingües de la cotidianidad, expresan las personas docentes que resulta complejo para las personas estudiantes que se encuentran en los primeros grados.



- n) El desarrollo de las Unidades propuestas en cada Programa de Estudios. Existe una propuesta de tiempo para abordar las Unidades y se trata de seis semanas. Tiempo que no es real ni efectivo, comentan las personas docentes. El currículum de inglés está saturado, cargado en relación con la cantidad de indicadores, aprendizajes, lo referido a fonética; y debe exponer los elementos que lo comprenden de manera que la organización de la información les permita comprender fácilmente la ruta y resultados de aprendizaje de los estudiantes.
- o) No todas las personas estudiantes poseen conocimientos previos del idioma inglés.
- p) La migración y traslados de estudiantes. Estos factores no permiten dar un seguimiento a los procesos de enseñanza y aprendizaje, a los procesos evaluativos, tiempo para registrar información y complementar un expediente, conocer los progresos o falencias de las competencias de sus estudiantes.
- q) Cuentan con pocos apoyos didácticos. Indicaron que sus procesos de enseñanza se pueden ver apoyados con libros de texto que bien pueden diseñarse en el mismo Ministerio de Educación Pública bajo la orientación técnica de las personas Asesoras Nacionales o Regionales.
- r) No contar con internet en algunos centros educativos para hacer uso pedagógico con la tecnología que tienen a mano.

Por otra parte, desafíos indicados por el personal docente de Idioma Extranjero encuestado de las Direcciones Regionales de Educación de San José Oeste, Sulá, Aguirre, Peninsular y Zona Norte-Norte, son aquellos que se refieren a:

- a) El alcance de las metas y aprendizajes propuestos en cada Unidad así como como concluirla (el 50,6% y 57,7%).
- b) Destinar tiempo para la atención a estudiantes y el presentar documentos y productos de manera accesible.



- c) Destinar tiempo para el diseño de instrumentos de evaluación (49,4% de los docentes).
- d) Verificar el perfil de salida de las personas estudiantes y carecer del recurso tecnológico en los procesos de enseñanza un (44,10%). (Ver Tabla No. 16)

Las oportunidades de mejora que visualizan las personas docentes para implementar el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica, fueron recopiladas por medio de las entrevistas grupales. Estas oportunidades son:

- a) El apoyo teórico, didáctico, lúdico, pedagógico y técnico para implementar el enfoque pedagógico en sus lecciones como lo son libros de texto, uso de páginas web, TIC en el aula, un acompañamiento y seguimiento anual de parte de la Asesoría Regional de Inglés.
- b) Mayor orientación metodológica de cómo implementar el enfoque pedagógico y el abordaje concreto de los Programas de Estudio para I y II Ciclos de la Educación General Básica, con ejemplificaciones y apoyo técnico de la asesoría regional y nacional.
- c) La capacitación en lecto-escritura, discapacidad, diseño universal del aprendizaje y necesidades educativas especiales.
- d) Apoyo técnico con planeamientos regionales que permitan la correlación de ciclos e idónea atención de estudiantes que se trasladan de una escuela o región a otra.
- e) Reforzar la habilidad asociada a la creatividad y por consiguiente se desarrollen tareas que así lo permitan.
- f) Contar con una mayor cantidad de lecciones que les permita desarrollar de manera óptima el currículum de inglés.



- g) Que la participación docente en actividades co-curriculares se vea disminuida con el propósito de avanzar con los Programas de Estudio.
- h) Contar en un centro educativo con un aula que les permita desarrollar el currículum de inglés.
- i) Que el recurso expositivo en las personas estudiantes sea una constante.
- j) Concientizar de que lo que se exprese por escrito o verbalmente en la clase, es en inglés.
- k) Reforzar la escucha y la interpretación, la correlación de contenidos con otras disciplinas para desarrollar tareas dosificando acciones.
- l) Un Programa de Estudios para la enseñanza del Inglés en I y II Ciclos claro,

#### 4.2 Recomendaciones

**Al personal docente de Idioma Extranjero Inglés encuestado de las Direcciones Regionales de Educación de San José Oeste, Sulá, Aguirre, Peninsular y Zona Norte-Norte que participó en las entrevistas y en la encuesta en línea:**

- a) Es obligación de la persona docente de Idioma Extranjero Inglés dominar conceptual y teóricamente el enfoque orientado a la acción y el enfoque de aprendizaje por competencias que conforma el currículo nacional y que implementa en su cotidianidad.
- b) Formarse continuamente y evaluar, su nivel de dominio lingüístico de manera que le haga idoneo y certifique en el contexto de su ejercicio docente.
- c) Coordinar con diversas instancias ministeriales u otras instituciones de la comunidad espacios de formación continua en el uso pedagógico de las TIC, navegabilidad en las plataformas digitales ministeriales, atención a las necesidades educativas especiales, DUA, accesibilidad, evaluación de los aprendizajes.



- d) Gestionar y desarrollar espacios para la formación continua de las competencias docentes (pedagogía, currículum, didáctica, evaluación de los aprendizajes, entre otros) que les permita contar con la idoneidad y aprobar las pruebas que aplicará la Dirección de Gestión del Recurso Humano del MEP.
- e) Hacer del conocimiento de la Asesoría Regional de Inglés, cualquier necesidad que posea en cuanto a la implementación del enfoque pedagógico y currículum de inglés, a favor de la consecución de una práctica pedagógica idónea y un proceso de enseñanza y aprendizaje más eficaz de la competencias lingüísticas de un segundo o tercer idioma (este último cuando se trata de poblaciones indígenas de nuestro país).
- f) Coordinar en el Circuito Educativo foros, encuentros y actividades regionales para el intercambio de experiencias pedagógicas y lecciones aprendidas, así como la sistematización de prácticas de mediación, planeamiento didáctico, intercambio de materiales y recursos de apoyo.
- g) Participar en espacios anuales en el Circuito Educativo o la Dirección Regional de Educación para la reflexión, la investigación, el análisis y la interacción pedagógica y cultural mediante el desarrollo de planes de capacitación y actualización.
- h) Contribuir con el diseño de orientaciones, lineamientos y estrategias para la incorporación del segundo idioma en las actividades curriculares complementarias (ferias, festivales y similares).
- i) Aprovechar las bibliotecas escolares y centros de recursos para el aprendizaje (CRA) como espacio de promoción de las lenguas extranjeras.
- j) Identificar sus necesidades en recursos didácticos para el desarrollo de competencias lingüísticas en el Circuito Educativo.



- k) Diseñar recursos didácticos que potencien las competencias lingüísticas y mediante espacios de socialización, compartir en el Circuito Educativo entre docentes de Idioma Extranjero de Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica.
- l) Contribuir con el diseño de un modelo de evaluación del dominio lingüístico para lengua extranjera.
- m) Sustentar los factores del contexto que se asocian al dominio lingüístico de los estudiantes.
- n) Aprovechar las bibliotecas escolares y centros de recursos para el aprendizaje (CRA) como espacio de promoción de las lenguas extranjeras

#### **Al personal director de centro educativo**

- a) Apoyar a las personas docentes en los procesos de aplicación de la prueba oral de inglés, de manera que coordinen y colaboren las personas docentes de aula regular, con los períodos de pruebas orales programadas para cada sección y que se garantice el espacio idóneo para ello.

#### **A las Asesorías Regionales de Educación de Inglés para I y II Ciclos de Aguirre, Sulá, San José Oeste, Peninsular y Zona Norte-Norte:**

- a) Mantener un acercamiento, seguimiento, diagnóstico, investigar e indagar las necesidades que tienen las personas docentes, asesore, guíe, modele y apoye al personal docente, de acuerdo con lo estipulado en el Manual Descriptivo de Clases de Puestos (Resolución DG-021-2010/Resolución DG-252-2010-/DG-256-2011/DG-003-2016/DG-057-2018) que les permita a las personas docentes de enseñanza de segunda lengua inglés, implementar el enfoque pedagógico del currículum de inglés de manera óptima, exponer sus dudas y compatir experiencias de su práctica pedagógica en la cotidianidad.
- b) Diagnosticar las necesidades de formación del personal de Idioma Extranjero de Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica y asegurarse de que el plan de formación continua de la región educativa, considere la capacitación en temas



tales como: enfoque pedagógico orientado a la acción, evaluación de los aprendizajes desde el enfoque cualitativo y cuantitativo; redacción de descriptores, rubros, criterios evaluativos e indicadores, diseño de instrumentos de evaluación tales como estructuras rúbricas y escalas; atención de necesidades educativas especiales.

- c) Promover la realización de foros, encuentros y actividades regionales para el intercambio de experiencias pedagógicas y lecciones aprendidas, así como la sistematización de prácticas de mediación, planeamiento didáctico, intercambio de materiales y recursos de apoyo entre el personal docente de la región educativa de Idioma Extranjero Inglés.
- d) Aprovechar los insumos y resultados de este estudio, para desarrollar otros estudios que resulten a partir de este o que profundicen aún más.
- e) Contribuir con la Asesoría Nacional de Inglés para I y II Ciclos de la EGB, en el diseño de las orientaciones, lineamientos y estrategias para la incorporación del segundo idioma en las actividades curriculares complementarias (ferias, festivales y similares), tal y como lo establecen los Lineamientos de la Política Educativa de Promoción de Idiomas (PEPRI).
- f) Gestionar procesos de desarrollo profesional sobre el uso pedagógico de los recursos y materiales elaborados por la asesoría nacional de inglés y la Dirección de Recursos Tecnológicos.
- g) Propiciar el modelo de la mentoría que se implementó para apoyar a las personas docentes que deben desarrollar el currículum de Español.

#### **A la Asesoría Nacional de Inglés:**

- a) Revisar los apartados y exposiciones que comprende el Programa de Estudios de I y II Ciclos, de manera que permita la fluidez, comprensión, modelaje y ejemplificación del planeamiento didáctico, la correlación entre niveles o ciclos, la metodología y procedimiento necesario para la implementación del enfoque



pedagógico orientado a la acción, la dosificación o correlación de de contenidos partiendo de las Unidades ya establecidas, así como ejemplificación de las estrategias para la escritura, lectura, escucha y lenguaje verbal.

- b) Coordinar con las personas asesoras del nivel regional, programas de asesoría y acompañamiento para la implementación del enfoque pedagógico orientado a la acción.
- c) Dar seguimiento a las necesidades de formación del personal de Idioma Extranjero Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica en las regiones educativas y planes de capacitación impartidos en la línea del currículum de inglés y enfoque pedagógico, realimentación del dominio lingüístico.
- d) Gestionar desde el departamento de I y II Ciclos, las acciones correspondientes para que las personas docentes de inglés reciban capacitación en varios temas: Enfoque pedagógico Orientado a la acción, preparación para las pruebas que certifican el dominio lingüístico del personal docente de Idioma Extranjero Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica con el Instituto de Desarrollo Profesional (IDP).
- e) Gestionar con la Dirección de Recursos Tecnológicos la elaboración de recursos didácticos tales como libros de texto, guías, videoconferencias, cápsulas informativas, incorporación de otros recursos en la Caja de Herramientas u otras ideas que puedan complementar la tarea pedagógica del personal de Idioma Extranjero de Inglés para I y II Ciclos de la EGB y que sea accesible a todos y todas. Aprovechar la plataforma tecnológica ministerial para aumentar la cobertura y el impacto de los recursos didácticos.
- f) Garantizar que los Asesores Regionales de Inglés posean el conocimiento, claridad y dominio del currículo de inglés para I y II Ciclos y que les permita apoyar y esclarecer dudas; gestionar e impartir talleres centrados en el enfoque pedagógico basado en tareas, el desarrollo de competencias lingüísticas, socio lingüísticas y pragmáticas.



- g) Aprovechar los insumos y resultados de este estudio, para desarrollar otros estudios que resulten a partir de este o que profundicen aún más tomando en cuenta otras regiones educativas del MEP e incorporando en la metodología la observación de aula.
- h) Retomar la agenda de cooperación entre el CONARE (Consejo Nacional de Rectores) y el Ministerio de Educación Pública, a favor de la capacitación docente bilingüe, apoyo en la evaluación de los aprendizajes y la oferta de recursos didácticos para docentes y estudiantes.
- i) Coordinar con las autoridades de la educación superior estatal y privada, acciones para que los planes de estudio centrados en la formación de la enseñanza del inglés en I y II Ciclos, considere la práctica pedagógica del currículum nacional de inglés que se oferta en el Ministerio de Educación Pública.
- j) Coordinar con las autoridades ministeriales la posibilidad de convenir más práctica de los estudiantes de la educación superior en formación en la Carrera de Enseñanza del inglés para I y II Ciclos para que desarrolle con mayor apertura en los centros educativos, prácticas docentes y aquellos planes de estudio de las universidades que comprenden el Trabajo Comunal Universitario u horas estudiante, puedan realizarlas en los centros educativos de primaria apoyando al personal de Idioma Extranjero de Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica.
- k) Programar en un plazo de tres años y posterior a las mejoras y apoyos didácticos y técnicos que se puedan otorgar a las personas docentes e incorporar al Programa de Estudios de Inglés de I y II Ciclos, un diagnóstico o prueba que permita evidenciar el fortalecimiento de los procesos educativos y validar sus competencias lingüísticas, de comunicación y dominio lingüístico de los estudiantes que se encuentran en este momento en primer, segundo y tercer grado.
- l) Reconocer al personal docente de de Idioma Extranjero de Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica que implementa el currículum de inglés en los



territorios indígenas, por cuanto es el inglés una tercera lengua y en la contextualización del currículo de este idioma, deben sugerirse el reconocimiento de la lengua, el lenguaje y el idioma nativo de las poblaciones indígenas; la incorporación del español como segunda lengua, así como consideraciones hacia la competencia lingüística, sociolingüística, pragmática y la cosmovisión, elementos indispensables en la intención comunicativa. Es importante que se destaque que si la oferta educativa del currículum de inglés inmersa en I y II Ciclos de la EGB del currículum diferenciado de las escuelas indígenas, debe tener un carácter pedagógico

- m) Coordinar con la Asesoría Regional de Inglés para I y II Ciclos de la EGB y cualquier otra dependencia que se requiera, el diseño de las orientaciones, lineamientos y estrategias para la incorporación del segundo idioma en las actividades curriculares complementarias (ferias, festivales y similares), tal y como lo establecen los Lineamientos de la Política Educativa de Promoción de Idiomas.
- n) Coordinar con la Dirección de Asuntos Internacionales y el Despacho Académico, el establecimiento de convenios y proyectos de cooperación, de acuerdo con las temáticas y áreas para la formación permanente para el personal de Idioma Extranjero de Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica.
- o) Divulgar en coordinación con las asesorías regionales, los recursos y materiales que la asesoría nacional de inglés y la Dirección de Recursos Tecnológicos han elaborado para apoyar la mediación pedagógica.
- p) Incorporar orientaciones pedagógicas y administrativas en forma coordinada con el Departamento de Evaluación de los aprendizajes, para el desarrollo e implementación de pruebas orales.

**A la Dirección Regional de Educación y a la Dirección de Infraestructura Educativa del Ministerio de Educación Pública**

- a) Realizar un estudio de factibilidad, viabilidad y asignación de presupuesto para la construcción de un aula en los centros educativos de primaria donde se imparte el



currículum de inglés, previendo que no se subutilice y que pueda ser utilizada por otra persona docente cuando así lo amerite.

- b) Coordinar con el Departamento de Formulación Presupuestaria y el Departamento de Desarrollo de Servicios Educativos, la factibilidad de contar con asignación de los recursos presupuestarios requeridos para lecciones de inglés para I y II Ciclos de la Educación General Básica.

#### **A la Dirección de Planificación Institucional del MEP**

- a) Destacar el cumplimiento de lo establecido en los ejes del plan de acción de la PEPRI, uno de ellos la universalización del inglés en todos los ciclos y modalidades del sistema educativo. Esto es necesario para alcanzar las metas país en términos de bilingüismo y cerrar la brecha entre las escuelas unidocentes que no reciben inglés todavía y las escuelas que sí lo ofrecen.
- b) Garantizar el cumplimiento del Acuerdo 34-97 del Consejo Superior de Educación para que todos los centros educativos impartan las 5 lecciones por semana a cada grupo.
- c) Prever presupuesto para la asignación de lecciones para el personal de Idioma Extranjero de I y II Ciclos de la Educación General Básica de Inglés, de manera que en los centros educativos de primaria donde se imparte el currículum con tres lecciones pueda alcanzar al menos las cinco lecciones y donde aún no se ha cubierto con el servicio educativo a nivel nacional.
- d) Indagar la cantidad de centros educativos de primaria que aún no cuentan con el currículum de inglés a nivel nacional.
- e) Prever y resguardar presupuesto para lecciones de inglés para el I y II Ciclos de la Educación General Básica, correspondiente al Programa Presupuestario desde la formulación del anteproyecto de presupuesto del MEP.

#### **A la Dirección de Gestión del Talento Humano del MEP:**

- a) Asegurar y certificar el dominio de la lengua inglés B2 como mínimo del personal de Idioma Extranjero Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica.



### **Al Viceministerio Administrativo**

- a) Asignar presupuesto para que las personas docentes de inglés tengan un aula y equipo tecnológico en los centros educativos.
- b) Replantear las estrategias de desarrollo profesional docente para el personal docente de Idioma Extranjero Inglés.
- c) Abrir espacios para el desarrollo profesional continuo del personal docente de Idioma Extranjero Inglés y el seguimiento a su aplicación en las aulas.



## Referencias

- Acuerdo N° 05-30-2022* del 21 de noviembre del 2022. Consejo Superior de Educación.
- Acuerdo N°03-08-2021* del 20 de abril de 2021. Consejo Superior de Educación.
- Acuerdo N° 07-44-2016* del 14 de marzo de 2016. Consejo Superior de Educación.
- Acuerdo N° 07-67-2016* del 17 de noviembre de 2016. Consejo Superior de Educación.
- Acuerdo N° 03-65-2016* del 21 de noviembre de 2016. Consejo Superior de Educación.
- Acuerdo N° 05-72-2016* del 13 de diciembre del 2016. Consejo Superior de Educación.
- Acuerdo N° 02-48-2015* de fecha 27 de agosto del 2015. Consejo Superior de Educación.
- Acuerdo N° 07-12-2012* del 02 de julio de 2012. Consejo Superior de Educación
- Acuerdo N° 03-49-08* del 27 de octubre del 2008 Consejo Superior de Educación.
- Acuerdo N° 34-97* Del 8 de mayo de 1997. Consejo Superior de Educación.
- Acta N° 19-95* del 7 de marzo de 1995. Consejo Superior de Educación.
- Alan-Neil y Cortes-Suárez (2018). *Procesos y Fundamentos de la Investigación Científica*.  
Universidad Técnica de Machala.  
<http://repositorio.utmachala.edu.ec/bitstream/48000/14232/1/Cap.4-Investigaci%C3%B3n%20cuantitativa%20y%20cualitativa.pdf>
- Ahumada, Pedro (2005). *La evaluación auténtica: un sistema para la obtención de evidencias y Vivencias de los aprendizajes*. Perspectiva Educacional, Formación de Profesores, núm. 45, 2005, pp. 11-24. Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=333329100002>
- Almeida, T.; Fayrut, T.(2015). Mediación pedagógica y deserción escolar, en los estudiantes, de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Domingo Faustino Sarmiento”, de la parroquia de Ilumán, durante el período 2010-2013. *Repositorio Bibliográfico Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, Etnoeducación e Interculturalidad* <http://repositoriointerculturalidad.ec/jspui/handle/123456789/2273>
- Allmonacid, A., Merellano, E. y Moreno, A. (2014) Caracterización del saber pedagógico: Estudio en profesorado novel. *Revista Electrónica Educare*,18(3), 173-190.



- Alzate Ortiz, F. A., & Castañeda Patiño, J. C. (2020). Mediación pedagógica: Clave de una educación humanizante y transformadora. Una mirada desde la estética y la comunicación. *Educare*, 1-14.
- Arguedas, D.; Medina, S. (2021) *Análisis de la mediación pedagógica del inglés con estudiantes de undécimo año del Colegio José María Gutiérrez de Guayabo, 2021*. Trabajo Final de Graduación par optar por la Licenciatura en Mediación Pedagógica. Universidad Técnica Nacional. Alajuela, Costa Rica.
- Badilla, I (2016) *Principales características y desafíos del nuevo Programa de Inglés para I y II Ciclo, 2016*. Sexto Informe Estado de la Educación. Estado de la Educación. San José, Costa Rica.
- Bautista Rojas, E. (2018). *La importancia de la contextualización curricular en la enseñanza de la Historia en México*. <https://revistas.um.es/pantarei/article/view/445791/289201>
- Blanco, C. (2011) *Encuesta y Estadística. Métodos de Investigación Cuantitativa en Ciencias Sociales y Comunicación*. Editorial Brujas. Argentina. ISBN: 978-987-591-276-2
- Brant, K. Segura, R. (2022) The Importance of English for the Costa Rican Economy and Curriculum. *Revistas UNA*. Letras 72 (2022), ISSN 1409-424X; EISSN 2215-4094DOI: <http://dx.doi.org/10.15359/rl.2-72.8>[www.revistas.una.ac.cr/index.php/](http://www.revistas.una.ac.cr/index.php/).
- Belén, Aledo; Guzmán, F.; García, M.; Gehrig, R.; Muñoz, P; Palacios, J; Rodes, J. (2014) *Guía de criterios básicos para la Investigación Cualitativa*. Cuadernos Metodológicos. Fundación Universitaria San Antonio. .S.B.N.: 978-84-92986-83-5D.L.: MU 1231-201, UCAM, España.
- Brown, S. (2015). *La evaluación auténtica: el uso de la evaluación para ayudar a los estudiantes a aprender*. RELIEVE, 21 (2), art. M4. DOI: <http://dx.doi.org/10.7203/relieve.21.2.7674>
- Campos, J. (2019) *Cómo hacer un trabajo final de Graduación. Lineamientos para la Escuela de Ciencias de la Educación*. EUNED. San José, Costa Rica.
- Carrera Umaña, R. (2017). *Teoría de la educación: innovaciones en un mundo cambiante*. Universidad Estatal a Distancia, EUNED. San José, Costa Rica.



- CIDREB (2005). Modelo pedagógico de la UNED. EUNED, San José, Costa Rica.
- Consejo de Europa (2002): Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Instituto Cervantes y Anaya. Disponible en <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>
- Consejo Superior de Educación. Acuerdo 03-08-2021.
- Consejo Superior de Educación. Política Educativa de Promoción de Idiomas. Hacia una Costa Rica Bilingüe. San José, Costa Rica.
- Córdoba, P.; Coto, R.; Ramírez, M. (2005) La enseñanza del Inglés en Costa Rica y la destreza auditiva en el aula desde una perspectiva histórica Revista Electrónica "Actualidades Investigativas en Educación", vol. 5, núm. 2, julio-diciembre, 2005, pp. 1-12 Universidad de Costa Rica San Pedro de Montes de Oca, Costa Rica.
- Dahlet, P. (2008) *El plurilingüismo: retos sociales y transformaciones educativas* Embajada de Francia en México. Universidad de las Antillas y de Guyana Francesa, Francia. DOI: <https://doi.org/10.15359/rl.2-44.1>
- Decreto Ejecutivo N° 41858-MTSS-MEP-MICITT-MCSP. Alcance No. 138. La Gaceta. Diario Oficial. Año CXLI. San José, Costa Rica, miércoles 19 de junio del 2019. 73 páginas.
- Dirección General de Servicio Civil (2015) Profesor de Idioma Extranjero I y II Ciclos (G.de E.). *Manual Descriptivo de Puestos*. San José, Costa Rica.
- Directores que Hacen Escuela (2015) Articulación entre grados, ciclos y niveles, incorporación de nuevos docentes'. OEI, Buenos Aires.
- Escobar, A. (2015) El uso pedagógico de las TIC en la educación básica primaria, como herramienta de aprendizaje y desarrollo de las competencias básicas en la enseñanza de la asignatura de lengua castellana en la institución educativa san andrés de girardota (antioquia, colombia). Tesis *para optar por el título de Magíster en Tecnologías de la Información y la Comunicación*. Universidad Pontificia Bolivariana.
- Galeano, M. (2004) *Diseño de proyectos de investigación cualitativa*. Fondo editorial Universidad EAFIT. Medellín, Colombia.



Garcés, M.; Ruiz, R.; Martínez, D. (2014) Transformación pedagógica mediada por tecnologías de la información y la comunicación (tic)\* *SABER, CIENCIA Y Libertad*.  
ISSN: 1794-7154 Vol. 9, No.2  
<https://revistas.unilibre.edu.co/index.php/saber/article/view/2352>

Garrido, M. (2020) *Evaluar por competencias*. <https://redsocial.rededuca.net/evaluar-competencias>

Ginebra: ISO. International Organization for Standardization, 2015. ISO 9001:2015: Sistemas de gestión de la calidad – Requisitos. Ginebra: ISO.

González, H. S. y Ospina, H. F. (2013). El saber pedagógico de los docentes. Revista Virtual Universitarios. Universidad Católica del Norte, 39, 95-109.  
<https://bit.ly/3zFqGie>

Hernández, R.; Fernández, C.; Baptista, L. (2014). Metodología de Investigación. 6ta Edición. McGraw-Hill. México, D.F.

Hernández, R. y Mendoza, C. (2018). *Metodología de la investigación: las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. México DF, México: McGraw-Hill.

Iñiguez, L. (2008) Métodos Cualitativos de Investigación en Ciencias Sociales. Maestría en Ciencias Sociales. Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades Universidad de Guadalajara, México.

Jiménez, A.; Sánchez, D. (2018) La práctica pedagógica desde las situaciones a-didácticas en matemáticas. *Rev.investig.desarro.innov.*, 9 (2), 333-346. doi: 10.19053/20278306.v9.n2.2019.9179

León, G.; Zúñiga, A. (2019). *Mediación pedagógica y conocimientos científicos que utilizan una muestra de docentes de ciencias en noveno año de dos circuitos del sistema educativo costarricense, para el desarrollo de competencias*.  
[https://www.scielo.sa.cr/scielo.php?pid=S1409-42582019000200081&script=sci\\_abstract&tlng=es](https://www.scielo.sa.cr/scielo.php?pid=S1409-42582019000200081&script=sci_abstract&tlng=es)

Ley No. 2160. Ley Fundamental de Educación del 25 del 9 de 1957. 11 páginas.



- López, P. (2004) Población, Muestra y Muestreo. Artículo. Revista Punto Cero. v.09 n.08 Cochabamba P-p 69-74. versión impresa ISSN 1815-0276 versión On-line ISSN 2224-8838
- López, R. (2019). *Enseñanza del inglés a nivel preescolar en un contexto de educación pública*. Artículo Científico. Revista Educación. Vol. 44, núm. 1, 2020 Universidad de Costa Rica. DOI: <https://doi.org/10.15517/revedu.v44i1.34626>
- Maldonado, M. (2007) El trabajo colaborativo en el aula universitaria. *Laurus*, vol. 13, núm. 23, 2007, pp. 263-278 Universidad Pedagógica Experimental Libertador. Caracas, Venezuela.
- Mamani, G.; Matos, B. (2021) Estrategias pedagógicas con enfoque co – constructivo para la formación de maestros. *Revista Ciencia, Tecnología e Innovación* Volumen 19, Número 23 92 – 106 PEDAGOGICAL STRATEGIES BASED ON A CO-CONSTRUCTIVE APPROACH FOR TEACHER TRAINING. Universidad Pedagógica.
- Marca, K; Segura, R. (2022) La importancia del inglés para la economía costarricense y plan de estudios. *Revistas UNA*. Letras 72 (2022) ISSN 1409-424X.
- Marín, A.; Hernández, E.; Flores, J. Metodología para el análisis de datos cualitativos en investigaciones orientadas al aprovechamiento de fuentes renovables de energía. *KOINONIA. Revista Arbitrada Interdisciplinaria de Ciencias de la Educación, Turismo, Ciencias Sociales y Económicas*. Año I. Vol I. N°1. Ene – Julio, 2016. Santiago de Coro, Venezuela.
- Ciencias del Agro y Mar y Ciencias Exactas y aplicadas. Año I. Vol I. N°1. Ene – Julio, 2016.
- Marín, E. (2012) Cronología de la enseñanza del inglés en Costa Rica durante el Siglo XX. *Revista Comunicación*, 2012. Año 33 / vol. 21, No. 1. Instituto Tecnológico de Costa Rica, pp. 4-15. ISSN Impresa 0379-3974 / e-ISSN 0379-3974
- Marín, E. (2004) La enseñanza del inglés en Costa Rica en el siglo XIX: una respuesta al modelo económico. *Revista Comunicación*. Volumen 13, año 25, No. 2, (pp. 47-55)
- Martínez, N. (2014) Cómo implementar un diseño curricular basado en competencias. *Revista Electrónica. Experiencia Docente*. | Vol. 1 | No. 2 | pp. 9 - 23



Ministerio de Educación Pública (2016) *Compendio de Ofertas y Servicios del Sistema Educativo Costarricense*, 2016. Departamento de Desarrollo de Servicios Educativos. Dirección de Planificación Institucional. San José, Costa Rica.

Ministerio de Educación Pública (2021) *Informe nacional de las pruebas de dominio lingüístico 2021*. Dirección de Gestión y Evaluación de la Calidad. Departamento de Evaluación Académica y Certificación. San José, Costa Rica.

Ministerio de Educación Pública. *RESOLUCIÓN N° MEP-003-2022 / MS-DM-1001-2022*

Ministerio de Educación Pública (2021). *Costa Rica fortalece su ruta hacia el bilingüismo con Política Educativa de Promoción de Idiomas*. Noticia. 20 de abril de 2021. <https://www.mep.go.cr/noticias/costa-rica-fortalece-su-ruta-hacia-bilingueismo-politica-educativa-promocion-idiomas>

Ministerio de Educación Pública. *RESOLUCIÓN N° MEP-0065-01-2021 / MS-DM-1165-2021*

Ministerio de Educación Pública (2020). *Directrices y Lineamientos Para Las Modalidades De Educación De Personas Jóvenes Y Adultas: Educación Abierta, Instituto Profesional De Educación Comunitaria (IPEC) Y Centro Integrado De Educación De Adultos (CINDEA), Colegios Académicos Nocturnos (CAN). Escuelas Nocturnas, Centro De Atención Institucional (CAI) Y colegio Nacional De Educación A Distancia (CONED)*. Según el decreto 38170- MEP, Artículo 81 inc. (b): [https://ddc.mep.go.cr/sites/all/files/ddc\\_mep\\_go\\_cr/archivos/directrices\\_lineamientos\\_epja\\_2020\\_0.pdf](https://ddc.mep.go.cr/sites/all/files/ddc_mep_go_cr/archivos/directrices_lineamientos_epja_2020_0.pdf)

Ministerio de Educación Pública (2022). Boletín. Departamento de Análisis Estadístico. Dirección de Planificación Institucional. Sn José, Costa Rica

Ministerio de Educación Pública (2016). *Programa de Estudio de Inglés. Segundo Ciclo de la Educación General Básica*. San José, Costa Rica.

Ministerio de Educación Pública (2016). *Programa de Estudio de Inglés. Primer Ciclo de la Educación General Básica*. San José, Costa Rica.

Ministerio de Educación Pública. (2015) *Educación para una nueva ciudadanía. Fundamentación Pedagógica de la Transformación Curricular*. San José, Costa Rica.



- Ministerio de Educación Pública. (2015). *Fundamentación Pedagógica de la Transformación Curricular. Educar para una nueva ciudadanía*. San José, Costa Rica.
- Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica (2022) *Plan Nacional de Desarrollo e Inversión Pública 2023-2026*. Rogelio Fernández Güell. San José, Costa Rica.
- Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica. *Anexos técnicos del plan nacional de desarrollo e inversión pública 2023-2026* / San José, Costa Rica. 1 recurso en línea (544 p.) ISBN 978-9977-73-262-6
- Miranda, U.; Acosta, Z. (2009) *Fuentes de información para la recolección de información cuantitativa y cualitativa*. Texto 2. <https://docs.bvsalud.org/biblioref/2018/06/885032/texto-no-2-fuentes-de-informacion.pdf>
- Montes de Oca, N.; Machado, E. (2011) Estrategias docentes y métodos de enseñanza-aprendizaje en la Educación Superior. *Revista Humanidades Médicas*. vol 11, No. 3
- Pérez, A. (2007). *La naturaleza de las competencias básicas y sus aplicaciones pedagógicas*. Cuadernos de Educación de Cantabria 1. Consejería de Educación de Cantabria. Disponible en [http://www.educantabria.es/docs/info\\_institucional/publicaciones/2007/Cuadernos\\_Educacion\\_1.PDF?phpMyAdmin=DxoCAdbIc%2CANuNIkvc-WZcMiFvc](http://www.educantabria.es/docs/info_institucional/publicaciones/2007/Cuadernos_Educacion_1.PDF?phpMyAdmin=DxoCAdbIc%2CANuNIkvc-WZcMiFvc) [Accedido en febrero de 2016].
- Pérez, H. (1988) La pedagogía: Ciencia de la Educación. *Revista Educación*, Volúmen 12 (2), 31-39.
- Picado Godínez, F. M (2008). *Didáctica general: una perspectiva integrada*. Universidad Estatal a Distancia. EUNED. San José, Costa Rica.
- Programa Estado de la Nación (2017) Estado de la Nación en desarrollo humano sostenible. <https://hdl.handle.net/20.500.12337/1118> CONARE. San José, Costa Rica.
- Resolución N.º MS-DM-2382-2020*, del 16 de marzo, 2020. Ministerio de Educación Pública.
- Resolución N.º DG-256-2011* del 12 de mayo del 2011. Dirección General de Servicio Civil.



Resolución N° MEP-003-2022 / MS-DM-1001-2022. Ministerio de Educación Pública.

Rivera, J.; Fonseca, K.; Carrillo, C.; Campos, A.; Badilla, I.; Fernández, M. (2022) *Experiencia para favorecer el aprendizaje del inglés en el estudiantado de escuelas unidocentes costarricenses mediante el proyecto UMBRELLA*. Repositorio Académico Institucional de la Universidad Nacional de Costa Rica.

Rizo, M.(2022) Rol del docente y estudiante de la educación virtual. *Revista Multi-Ensayos*.  
O16. Núm. 12 ISSN: 2412-3285.  
DOI: <https://doi.org/10.5377/multiensayos.v6i12.10117>

Robles, S. (2017) A vueltas con el enfoque orientado a la acción: leyendo las nuevas aportaciones desde el volumen complementario del MCER. *Revista Álabe. Revista de la Red de Universidades Lectoras* (2017)1 Going back to the Action-Oriented Approach: reading the new contributions in the Companion Volume of CEFR Universidad de Málaga España.

Rodríguez, L (2015) *Como documentar lecciones aprendidas*. Banco Interamericano de Desarrollo. <http://blogs.iadb.org/abierto-al-publico/2015/01/15/como-documentar-lecciones-aprendidas/>

Sánchez Domenech, I. (2015). *La Andragogía de Malcom Knowles: Teoría y Tecnología de la Educación De Adultos*.  
<file:///C:/Users//Downloads/Tesis%20para%20apoyar%20Marco%20Te%C3%B3rico.pdf>

Seas, J. (2017) *Didáctica General I*. EUNED. San José, Costa Rica.

Servicio Civil, 2021. Asesor Regional. *Manual Descriptivo de Clases de Puestos*. Área de Carrera Docente. San José, Costa Rica.

UNESCO, 2016. Qué hace a un currículo de calidad. *Reflexiones en progreso* N°2 sobre Cuestiones fundamentales y actuales del currículo y el aprendizaje BE/2016/WP/CD/02

Universidad Rey Juan Carlos. (2017) *Evaluación por competencias con valores y emociones positivas*.. <https://urjconline.atavist.com/evaluacion-por-competencias-2017>.



Vilar Peyrí, E. (2019). *La entrevista grupal. Instrumento para la investigación/intervención en psicología social*. Universidad Autónoma Metropolitana. Ciudad de México, México.



**MINISTERIO DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA**

**GOBIERNO  
DE COSTA RICA**

**Viceministerio de Planificación Institucional y  
Coordinación Regional**  
Dirección de Planificación Institucional  
Departamento de Estudios e Investigación Educativa

## **Anexos**



## Anexo 1.

Guía de preguntas dirigida a personal docente de Idioma Extranjero Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica de las Direcciones Regionales de Educación de Aguirre y San José Oeste.

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA  
DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN INSTITUCIONAL  
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIÓN EDUCATIVA**

**GUÍA DE PREGUNTAS DIRIGIDA A PERSONAL DOCENTE DE IDIOMA EXTRANJERO  
I Y II CICLOS (E.G.B) DE INGLÉS DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA**

I. Parte: Información General del grupo

Fecha: \_\_\_\_\_

Hora de inicio: \_\_\_\_\_ Hora de cierre: \_\_\_\_\_

Dirección Regional de Educación: \_\_\_\_\_

Número de integrantes esperados: \_\_\_\_\_

Número de integrantes presentes: \_\_\_\_\_

Moderador: \_\_\_\_\_ Relator: \_\_\_\_\_

Dominio del idioma inglés que poseen: \_\_\_\_\_

Condición de nombramiento de las personas docentes: \_\_\_\_\_

### **I. APERTURA**

- Bienvenida de las personas participantes: Se hace un círculo con las personas docentes para realizar la entrevista grupal.
- Presentación de las personas participantes: Se motiva a las personas informantes para que se presenten, diciendo su nombre, el nombre del lugar donde vive, y el nivel o niveles que atiende.



- Presentación de la persona facilitadora: La persona moderadora se presenta, informa brevemente el objetivo de la investigación y comenta la relevancia de la actividad para el estudio.

**Objetivo general** *“Analizar las fortalezas, desafíos y oportunidades de mejora que resultan de la implementación del enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica para la enseñanza de la competencia lingüística que realizan las personas docentes de Idioma Extranjero en el curso lectivo 2023”*

- Encuadre de la entrevista grupal: La persona moderadora explica la técnica de entrevista grupal, qué se espera del grupo y cuál es la dinámica de trabajo.
- La persona moderadora hace la exposición de reglas: Respeto mutuo, sin insultos y crítica personales (evitar nombres propios en la críticas), uso razonable del tiempo de participación, solicitar el uso de la palabra en forma respetuosa. No se puede salir a hablar por teléfono y mantener apagados los celulares.

## II. Desarrollo del tema:

Se presenta una serie de preguntas planificadas acerca de la implementación del enfoque pedagógico de inglés en I y II Ciclos. Se agradece la colaboración.

Propone la primera pregunta al plenario para que comience la conversación, una vez agotado este tema, comenzará con otra hasta agotar todas las preguntas. Es importante que quien coordine respete los tiempos del grupo y no lo interrumpa con demasiados cuestionamientos.

La persona relatora debe escribir las respuestas emitidas por las personas participantes o utilizar otro medio de apoyo.

Pregunta generadora: **¿Cuáles fortalezas, desafíos y oportunidades de mejora ustedes han obtenido al implementar el enfoque pedagógico propuesto en los Programas de Estudio de Inglés, en el curso lectivo 2023?**

## III. Cierre de la entrevista grupal:



El moderador hace el cierre o despedida y pregunta al relator si él desea preguntar alguna información relativa al tema. Seguido otorga un espacio para expresar el sentir del grupo ante la terminación de la experiencia.

## A. CATEGORÍA DE ANÁLISIS

### **Fortalezas encontradas por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico**

1. ¿Comenten cuales conocimiento se requieren para implementar el enfoque pedagógico orientado a la acción?
2. ¿Cuáles fortalezas evidencia el enfoque orientado a la acción y el enfoque del aprendizaje basado en competencias en relación con el logro de competencias lingüísticas y sociolingüísticas?
3. Desde sus experiencias de aula, ¿Cuáles han sido estrategias de enseñanza exitosas para el desarrollo de la competencia lingüística, sociolingüística y pragmática?
4. ¿Cuáles elementos toman en cuenta para correlacionar el currículo entre los ciclos educativos?
5. ¿Pueden enumerar dos habilidades que se requieren para implementar el enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés para I y II Ciclos?
6. ¿Es posible desde el enfoque orientado a la acción, que las personas estudiantes tomen conciencia metalingüística e interlingüística?
7. *“Se expone que este enfoque perfecciona el conocimiento de cómo aprender y la capacidad de entablar relaciones con otras personas y situaciones nuevas”* Expliquen cómo organizan ustedes la enseñanza para que esto que se expone sea posible.
8. ¿Cuáles son los medios lingüísticos más utilizados por ustedes? ¿Se utilizan los mismos medios lingüísticos en cada uno de los ciclos?



9. ¿Cómo se garantiza el logro en los resultados de aprendizaje de sus estudiantes al finalizar el curso lectivo?
10. ¿Pueden ejemplificarme escenarios que por iniciativa propia han utilizado para abordar la dimensión social del uso de la lengua en el 2023?
11. ¿Qué opinión le merecen los mini-proyectos que desarrollan las personas estudiantes al finalizar las Unidades?
12. ¿Cuáles recursos tecnológicos y materiales didácticos han utilizado en el desarrollo de sus lecciones en este 2023?, han sido de utilidad?
13. Entre las áreas de lectura, escritura, escucha y conversación ¿cuál es la que se presenta con mayor frecuencia en sus estudiantes de I y II ciclo en lo que va del curso lectivo 2023?
14. ¿Qué actividades han propiciado la participación de sus estudiantes gracias a los aprendizajes y competencias adquiridas en este año en el CE y fuera de el2023?
15. ¿Cómo aplican ustedes la evaluación auténtica en los procesos lingüísticos, sociolingüísticos y pragmáticos?
16. ¿De qué manera incorporan los procesos de enseñanza aprendizaje la evaluación formativa, la autoevaluación y coevaluación?

## **B. CATEGORÍA DE ANÁLISIS**

### **Desafíos encontrados por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico**

17. ¿Considera que la cantidad de aprendizajes propuestos en cada unidad es adecuada para su cumplimiento?
18. ¿Consideran un desafío la presencia (al no tener conocimientos tecnológicos) y ausencia de tecnología en los procesos de enseñanza y aprendizaje?



19. ¿Qué opinión le merece la inclusión de estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad intelectual para el desarrollo de sus procesos de enseñanza aprendizaje?

20. ¿Qué opinión le merecen la integración de las competencias (lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas) de sus estudiantes de I y II Ciclos?

21. ¿Qué opinión le merece la accesibilidad y las adecuaciones al currículo de inglés para los estudiantes a cargo en el año 2023?

### **C. CATEGORÍA DE ANÁLISIS**

#### **Oportunidades de mejora encontradas por el personal docente de Idioma Extranjero cuando implementa el enfoque pedagógico.**

22. ¿Qué se debe reforzar en los procesos de enseñanza y aprendizaje para la comprensión de textos en inglés, la escucha y la construcción del discurso verbal?

23. ¿Qué estrategias de mediación pedagógica ayudarían a mejorar el nivel lingüístico de los estudiantes?

24. ¿Han sistematizado y registrado sus experiencias? ¿Consideran idónea esta estrategia? ¿pueden mencionar algunas experiencias exitosas?

25. ¿Qué lecciones aprendidas han resultado de la implementación del enfoque pedagógico del currículo de inglés?

¡Muchas gracias por su colaboración!



## Anexo 2.

Cuestionario autoadministrado del personal docente de Idioma Extranjero Inglés de I y II Ciclos de la Educación General Básica de las Direcciones Regionales de Educación de Aguirre, Peninsular, Zona Norte-Norte, Sulá y San José Oeste

Cuestionario autoadministrado. Personal docente de Idioma Extranjero Inglés de I y II ciclo

Estimada persona docente de enseñanza de segunda lengua inglés:

Con el propósito de analizar las fortalezas, desafíos y oportunidades de mejora que resultan de la implementación del enfoque pedagógico de los Programas de Estudio de Inglés en I y II Ciclos de la Educación General Básica para la enseñanza de las competencias lingüísticas y que realizan las personas docentes de Idioma Extranjero en el curso lectivo 2023, se aplicará un cuestionario autoadministrado, cuya información será de carácter confidencial y tratada con el principio de ética.

Se hace imprescindible acotar, que el término “**currículo de inglés**” y el término “**programas de estudio**” técnicamente se corresponden, por lo que para efectos de este instrumento y realizar una lectura más fluida se utilizará “currículo de inglés”.

Se agradece su colaboración, sinceridad y puntualidad al responder el cuestionario.

### **Instrucciones:**

A continuación, aparecen dos partes del cuestionario. En la primera de ellas, usted da a conocer datos relacionados con su puesto de trabajo y en la segunda parte, lo que concierne al objetivo de la investigación. Se presenta en ambas partes una serie de interrogantes e ítems que se espera, lea detenidamente y responda marcando la opción que da valor a su respuesta. Puede responder más de una opción, en los ítems o interrogantes donde se indique o requiera. Puede encontrarse en las opciones de algunas respuestas, un pase a otra pregunta o ítem. Tome en cuenta que para contestar las preguntas debe basarse en el desempeño del curso lectivo 2023.



Para devolver el cuestionario autoadministrado, cuenta con diez días hábiles desde el momento en que lo recibe. Si tiene alguna duda u observación, comuníquese al contacto: Álvaro Vargas Ocampo. Número de teléfono móvil: 85 99 05 05. Dirección de correo electrónico: [alvaro.vargas.ocampo@mep.go.cr](mailto:alvaro.vargas.ocampo@mep.go.cr)

### I Parte. Datos Administrativos

1. Seleccione la Dirección Regional de Educación en la que labora.

Selecciona la respuesta \_\_\_\_\_

2. Seleccione el rango en que se encuentran sus años de servicio docente:

( ) 0 A 5 años

( ) 6 a 10 años

( ) 11 a 15 años

( ) 16 a más años

3. Indique la última certificación obtenida en relación con el nivel de dominio del idioma inglés:

( ) A1

( ) A2

( ) B1

( ) B2

( ) C1

( ) C2

4. Seleccione el nivel o grado en el que usted implementa el currículo de inglés en primaria, en el presente curso lectivo. (Puede marcar varias opciones)

( ) Primero

( ) Segundo

( ) Tercero



Cuarto

Quinto

Sexto

5. Seleccione el rango de estudiantes que atiende:

De 1 a 50

De 50 a 100

De 100 a 300

Más de 300

6. ¿En qué modalidad de la oferta de I y II Ciclos de la Educación General Básica implementa el currículo de Inglés? (puede marcar varias opciones)

Escuela Indígena Unidocente

Escuela Unidocentes

Escuela Laboratorio

Unidad Pedagógica

Escuela de Atención Prioritaria

Institución de Educación General Básica

Escuela Indígena no Unidocente

Escuela con Plan Piloto Bilingüe Español- Inglés

7. ¿En qué cantidad de centros educativos de primaria implementa el currículo de Inglés?

Uno

Dos

Tres

Cuatro o más



8. ¿Desde hace cuánto tiempo se imparte el currículo de inglés en el centro educativo (o centros educativos) de primaria donde labora?

- Primera vez
- Dos años
- Tres años
- Cuatro años
- Cinco años
- Seis años
- Desconozco

9. Desde cuál instancia educativa obtuvo información del enfoque pedagógico del currículo de inglés que se implementa en la educación primaria pública (puede marcar más de una opción):

- Centro de enseñanza superior donde se formó como docente de inglés.
- Asesoría Nacional del Ministerio de Educación Pública
- Dirección Regional de Educación
- Circuito educativo
- Centro educativo
- Conferencia Nacional de Profesores de Inglés
- Capacitaciones Autogestionadas
- Otra
- Ninguna

10. Desde cuál instancia educativa obtuvo capacitación o inducción para implementar el enfoque pedagógico del currículo de inglés en la educación primaria pública (puede marcar más de una opción): De ser así, indicarlo

- Centro de enseñanza superior donde se formó como docente de inglés.
- Asesoría Nacional del Ministerio de Educación Pública



- ( ) Dirección Regional de Educación
- ( ) Centro educativo
- ( ) Conferencia Nacional de Profesores de Inglés
- ( ) Capacitación Autogestionada
- ( ) Otra
- ( ) Ninguna

11. Los siguientes aspectos ¿están presentes en el marco teórico, las unidades de los Programas de Estudio de Inglés y en las guías de planeamiento que lo complementan (puede marcar una o varias opciones) ?:

	Completamente en desacuerdo	En desacuerdo	Indiferente	De acuerdo	Completamente de acuerdo
a. Exposición clara y ordenada de los elementos que conforman el enfoque pedagógico.					
b. Descripción detallada de cómo se correlacionan los elementos que contiene cada unidad.					
c. Refiere textos, bibliografía y otros recursos didácticos que complementan el abordaje metodológico.					
d. Refiere a videoconferencias o tutoriales del abordaje e implementación.					
e. Conlleva exclusivamente al desarrollo de habilidades de las personas estudiantes.					
f. Contienen una orientación metodológica y procedimental.					
g. Introduce detalladamente cada una de las unidades.					
h. Explica el Modelo Pedagógico.					
i. Expone claramente una metodología que permite a las personas docentes desarrollar habilidades lingüísticas, sociolingüísticas					



	Completamente en desacuerdo	En desacuerdo	Indiferente	De acuerdo	Completamente de acuerdo
y pragmáticas en las personas estudiantes.					

12. En una escala de 1 a 5, donde 1 es en menor grado y 5 en mayor grado ¿Cuál es la frecuencia con la que se presentan las siguientes acciones en las personas estudiantes de **segundo** Ciclo de la Educación General Básica?

- a. Toman en cuenta lo que saben y hacen para comunicarse con éxito cuando desarrollan una tarea.
- b. Participan verbalmente en las actividades.
- c. Interactúan verbalmente y por medio de la palabra escrita en inglés con el resto de la comunidad estudiantil.
- d. Utilizan diferentes tipos de textos, orales y/o escritos
- e. Desarrollan tareas voluntariamente.
- f. Desarrollan tareas que requieren de la capacidad emocional y cognitiva.
- g. Desarrollan tareas que demandan la interlocución y resolución de problemas entre dos o más personas.
- h. Manifiestan autonomía
- i. Se expresan verbalmente en inglés entre personas de varias culturas nacionales y culturas extranjeras.
- j. Expresan satisfacción o insatisfacción por las tareas.
- k. Autovaloran los aprendizajes obtenidos.
- l. Valoran los aprendizajes de otros compañeros y compañeras.
- m. Resuelven con facilidad problemas que se le presentan en inglés.
- n. Se expresan en inglés haciendo uso de detalles.
- o. Construyen paulatinamente un repertorio de frases, vocabulario, significados, más amplio que en el primer ciclo.
- p. Se expresan con fluidez.
- q. Hacen uso de las TIC



13. En una escala de 1 a 5, donde 1 es en menor grado y 5 en mayor grado ¿Con qué frecuencia se presentan las siguientes características en las actividades propuestas a sus estudiantes?

- a. Recogen los contenidos, lingüísticos, nocionales y funcionales (elementos de la lengua que el estudiante deberá adquirir).
- b. Incluye tareas e instrumentos de evaluación sobre el proceso de aprendizaje de la persona estudiante. (autoevaluación, coevaluación)
- c. Correlacionan conocimientos y experiencias previas con las nuevas.
- d. Aseguran la participación recíproca y cooperativa, así como el intercambio de roles.
- e. Exponen distintos escenarios contextualizados y de la vida real.
- f. Exponen tareas a ser resueltas mediante competencias lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas.
- g. Procuran el uso de las TIC
- h. Evidencian la evaluación formativa
- i. Evidencian la evaluación por competencias.
- j. Exponen mini proyectos de manera integrada.
- k. Se realizan colectiva y colaborativamente.
- l. Integran dimensiones co-lingüísticas y co-culturales
- m. Conducen a la elaboración de textos orales y escritos por las personas estudiantes.
- n. Proponen estrategias de pensamiento metacognitivo, crítico y reflexivo.
- o. Favorecen la evaluación auténtica.
- p. Favorecen la adquisición y perfeccionamiento de conocimientos generales y conocimientos comunicativos.
- q. Evidencian un proceso.
- r. Las actividades previas invitan a recordar, interiorizar, pronunciar palabras y frases útiles.

14. Con el enfoque pedagógico actual ¿Los docentes propician un aprendizaje más dinámico, más creativo y desafiante?

- ( ) Completamente en desacuerdo
- ( ) En desacuerdo
- ( ) Indiferente
- ( ) De acuerdo



( ) Completamente de acuerdo

15. ¿Cómo resulta para usted la **comprensión del enfoque pedagógico** del currículo de inglés?

( ) Muy difícil

( ) Difícil

( ) Indiferente

( ) Fácil

( ) Muy Fácil

16. ¿Cómo resulta para usted la **implementación del enfoque pedagógico** del currículo de inglés?

( ) Muy difícil

( ) Difícil

( ) Indiferente

( ) Fácil

( ) Muy Fácil

17. Considerando el desempeño y logro de las tareas que propone a sus estudiantes de primaria, con qué frecuencia:

	Nunca	Casi nunca	Algunas veces	Casi siempre	Siempre
a. Conducen hacia la interpretación, comprensión, negociación y expresión de significados.					
b. Conllevan a la comprensión, expresión, interacción de textos orales y escritos.					
c. Aseguran una gestión participativa y colaborativa en la toma de decisiones con sus estudiantes.					



	Nunca	Casi nunca	Algunas veces	Casi siempre	Siempre
d. Orientan a las personas estudiantes hacia la consecución de la tarea.					
e. Promueven la colaboración entre estudiantes					
f. Poseen un objetivo, una estructura y una secuencia de trabajo.					
g. Se dirigen intencionalmente hacia el aprendizaje del lenguaje					
h. Consideran procesos de comunicación de la vida real.					
i. Estimulan la experimentación, generación y transferencia de conocimientos individuales y colectivos.					
j. Tienen un alto contenido para: Aprender haciendo, aprender interactuando, aprender buscando y aprender compartiendo					
k. Orientan hacia la generación de experiencias de aprendizaje, a la reflexión y el análisis.					

18. ¿Con cuáles de las siguientes acciones, se identifica usted para asegurar que sus estudiantes realizaron con éxito la tarea? (elija 3 opciones)

- ( ) Se asegura de que comprendieron las instrucciones.
- ( ) Devolución de productos con realimentación.
- ( ) Registro de aquellos aspectos relevantes.
- ( ) Destina tiempo para atender dudas.
- ( ) Promueve espacio de consultas.
- ( ) Revisión de los productos.



19. En una escala de 1 a 5, donde 1 es en menor grado y 5 en mayor grado, ¿En qué medida **ha observado y registrado las siguientes conductas de sus estudiantes en 2023?**

20. El currículo que implementa, se caracteriza por

	Siempre	Algunas veces	Nunca
a. Adecuarse en relación con las necesidades educativas de sus estudiantes.			
b. Generar espacios para la exposición de ideas y opiniones de sus estudiantes.			
c. Mediar actividades donde se realizan transacciones y la conversación informal.			
d. Invitar a la práctica de la escucha reactiva, intensiva y receptiva.			
e. Activar esquemas para la interpretación de textos.			
f. Proponer actividades que requieren de la discusión y entrevistas.			
g. Modelar la producción escrita de la persona docente.			
h. Determinar referentes culturales, normas y convenciones que determinan los comportamientos sociales de una comunidad.			
i. Establecer puentes entre la cultura de origen del idioma inglés y la cultura propia de las personas estudiantes.			
j. Contribuir con que sus estudiantes identifiquen las propias actitudes y motivaciones en relación con las culturas a las que se aproxima.			
k. Actividades donde se propicia la autogestión del aprendizaje.			

21. ¿Con qué frecuencia utiliza las siguientes estrategias de enseñanza en sus lecciones?

	Siempre	Algunas veces	Nunca
a. Actividades lúdicas (juegos)			
b. Actividades donde se requiere la toma de decisiones individuales o grupales			
c. Se asegura de que sus estudiantes comprenden las instrucciones.			
d. Incita el uso de aplicaciones o sitios web en inglés.			



	Siempre	Algunas veces	Nunca
e. Se generan escenarios ficticios o reales para resolver tareas lingüísticas.			
f. Dinámicas o actividades con el uso Flashcards.			
g. Propicia que las personas estudiantes se comuniquen con estudiantes de otros lugares por medio de móvil o computador.			
h. Propiciar al aprendizaje a partir del error.			
i. Propiciar comprensión y construcción de conocimiento desde lo concreto hacia lo abstracto.			
j. Desarrollo de ejercicios que propician la inducción y deducción; observación y predicción de eventos.			
k. Actividades que garantizan la memoria semántica, procedimental, episódica, a largo y corto plazo.			

22. ¿Con qué frecuencia hace uso de las siguientes técnicas didácticas?

	Siempre	Algunas veces	Nunca
a. Juegos de memoria.			
b. Juegos de roles			
c. Dramatizaciones			
d. Cuenta cuentos			
e. Simulaciones			
f. Rompecabezas			
g. Canciones en inglés			
h. Intercambios virtuales			
i. Juegos interactivos			
j. Otros			

23. En una escala de 1 a 5, donde 1 es en menor grado y 5 en mayor grado, ¿En qué medida usted propicia las siguientes acciones en los procesos de enseñanza y aprendizaje **en sus estudiantes de primer ciclo?**

	1	2	3	4	5
a. Recordar y aplicar información previa en nuevas actividades.					
b. Uso del idioma inglés pese a errores o limitada expresión oral.					
c. Interacción con compañeros y compañeras.					
d. Control y regulación de emociones.					



	1	2	3	4	5
e. Autorregulación del aprendizaje.					

24. En una escala de 1 a 5, donde 1 es en menor grado y 5 en mayor grado, ¿En qué medida usted propicia las siguientes acciones en los procesos de enseñanza y aprendizaje **en sus estudiantes de segundo ciclo?**

	1	2	3	4	5
a. Recordar y aplicar información previa en nuevas actividades.					
b. Uso del idioma inglés pese a errores o limitada expresión oral.					
c. Interacción con compañeros y compañeras.					
d. Control y regulación de emociones.					
e. Autorregulación del aprendizaje.					

25. ¿Con frecuencia usted realiza las siguientes acciones para propiciar la articulación entre grados y niveles?

	Siempre	Casi Siempre	Algunas veces	Casi nunca	Nunca
a. Valora el conocimiento previo de las personas estudiantes.					
b. Retoma conceptos, procedimientos y resultados de aprendizaje de unidades anteriores.					
c. Aplica ajustes en función de las características y necesidades particulares de las personas estudiantes.					
d. Se esfuerza por articular la planificación por grado y por ciclos.					
e. Se esfuerza por informarse de sus estudiantes dialogando con otras personas docentes.					
f. Expone en una bitácora ejemplos de alguna actividad que a su juicio fue exitosa o no y una breve reseña sobre los motivos por los que cree que funcionó o fracasó.					
g. Practica la elaboración del portafolio de los aprendizajes.					
h. Genera un expediente estudiantil.					
i. Elabora y selecciona recursos didácticos accesibles.					
j. Solicita apoyo a la Asesoría Regional de Educación					
k. Asigna espacios para reuniones con encargados de estudiantes.					



	Siempre	Casi Siempre	Algunas veces	Casi nunca	Nunca
I. Se apoya en la evaluación diagnóstica del área cognitiva, psicomotora, social.					

26. ¿Cuál de las siguientes herramientas digitales ha incorporado en los procesos de enseñanza y aprendizaje? (puede marcar más de una opción)

- ( ) Uso de softwares: Prezi, Pow Toon, Cuadernia, Visme, entre otros.
- ( ) Programas para elaborar mapas conceptuales (CMaps), editar imágenes (GIMP)
- ( ) Diseñadores gráficos (Canva) infografías (Piktochart, Venngage, Infogram)
- ( ) Programas de Windows (Word, Power Point, Excel)
- ( ) Aplicaciones para diseñar revistas, cuadernos electrónicos (Issuu, Cuadernia)
- ( ) Plataformas virtuales (Teams, Moodle)

27. ¿Con cuál de estos roles se siente más identificado? (puede marcar más de una opción):

- ( ) Mediador del proceso de aprender a aprender
- ( ) Orientador en la realización de actividades
- ( ) Evaluador del producto
- ( ) Evaluador del proceso
- ( ) Asesor de los recursos
- ( ) Liderazgo pedagógico
- ( ) Gestor curricular
- ( ) Investigador

28. En una escala de 1 a 5, donde 1 es en menor grado y 5 en mayor grado, su mediación pedagógica se caracteriza por:

	1	2	3	4	5
a. Promover la creación de vínculos sociales y culturales.					
b. Fomentar espacios de colaboración para el desarrollo de competencias.					
c. Acompañar en procesos que requieren de la comprensión y asimilación de procesos y obtención de aprendizajes (autorregulación).					
d. Integración y contextualización de conocimientos previos, experiencias, intereses, emociones y conocimientos nuevos.					
e. Fomentar el aprendizaje significativo.					
f. Comunicar a las personas estudiantes objetivos de aprendizaje, la pregunta esencial y resultados que se esperan de las tareas.					
g. Promover la participación activa así como la colaboración entre pares.					



	1	2	3	4	5
h. Apoyar, monitorear y alentar a las personas estudiantes mientras desarrollan su tarea					
i. Orientar de manera constante.					
j. Verificar la calidad y pertinencia del trabajo de acuerdo con los objetivos de aprendizaje					

29. Con qué frecuencia aplica en cada unidad la siguiente tipología de evaluación de los aprendizajes:

	Siempre	Algunas veces	Nunca
a. Diagnóstica			
b. Formativa			
c. Auténtica			
d. Por competencias			

30. Con qué frecuencia aplica en cada unidad los siguientes instrumentos de evaluación:

	Siempre	Algunas veces	Nunca
a. Escalas analíticas			
b. Rúbricas			
c. Indicadores de progreso			
d. Listas de verificación			
e. Portafolio de los aprendizajes			

31. ¿En qué medida, los siguientes aspectos se convierten en un desafío para que usted implemente el enfoque pedagógico de inglés en I y II Ciclos?

	Siempre	Algunas veces	Nunca
a. Alcanzar las metas en cada unidad.			
b. Alcanzar la cantidad de aprendizajes propuestos en cada unidad.			
c. Desarrollar de manera completa la totalidad de las unidades.			
d. Destinar tiempo para la atención a estudiantes			
e. Presentar documentos y productos de manera accesible.			
f. Verificar el perfil de salida de las personas estudiantes.			
g. Carecer del recurso tecnológico en los procesos de enseñanza			
h. Valorar si una persona estudiante ha desarrollado la competencia lingüística, sociolingüística o pragmática en un trimestre o en un año.			
i. Contar con expedientes actualizados de las personas estudiantes en cada uno de los ciclos			
j. Ser comprendido por las personas estudiantes cuando les habla en inglés.			
k. Dominio inapropiado del idioma inglés.			



	Siempre	Algunas veces	Nunca
l. Inclusión de estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad intelectual			
m. Integrar las habilidades que poseen las personas estudiantes de I y II Ciclos.			
q . Hacer uso pedagógico de la tecnología.			
r. Destinar tiempo para el diseño de instrumentos de evaluación.			
s. Implementar los instrumentos de evaluación a todas las personas estudiantes a cargo.			